

Pannello di allarme antincendio Hyfire (HY5000)



Il funzionamento e le funzioni descritte in questo manuale sono disponibili dalla versione software 5000-050-04 in poi.

Specifiche tecniche:

Voce	Dettagli delle specifiche		
Numero di serie:	HY5100	HY5200	HY5400
Involucro	Acciaio IP30 RAL7035	Acciaio IP30 RAL7035	Acciaio IP30 RAL7035
Dimensioni H x L x P mm	345 x 345 x 85 (/M) 345 x 430 x 120 (/L) 475 x 450 x 120 (/D) 475 x 450 x 190	345 x 430 x 120 (/L) 475 x 450 x 120 (/D) 475 x 450 x 190	475 x 450 x 120 (/D) 475 x 450 x 190 (/E) 750 x 450 x 190
Peso (batterie escluse)	6Kg (/M) 8Kg (/L) 10Kg (/D) 12 kg	8Kg (/L) 10Kg (/D) 12Kg	10Kg (/D) 12Kg (/E) 18 kg
Cremagliera 19" Dimensioni H x L x P mm Modulo MXM-510-16U (22Kg) MXM-510-20U (25Kg)	(/R) 266 x 482 x 125 730 x 535 x 230 910 x 535 x 230	(/R) 266 x 482 x 125 730 x 535 x 230 910 x 535 x 230	(/R) 266 x 482 x 125 730 x 535 x 230 910 x 535 x 230
Temperatura	da -5 a +40 °C	da -5°a 40°C	da -5 a +40 °C
Umidità (RH)	95 % Max	95 % Max	95 % Max
Ingressi cavi (knockout da 20 mm)	13 x parte superiore / 8 x parte posteriore superiore (/M) 17 x superiore / 11 x superiore posteriore / 2 inferiore (/L) 19 x parte superiore / 11 x parte posteriore superiore/ 2 inferiore (/D) 30x superiore / 11x superiore posteriore / 3 inferiore	17 x superiore / 11 x superiore posteriore / 2 inferiore (/L) 19 x parte superiore / 11 x parte posteriore superiore/ 2 inferiore (/D) 30x superiore / 11x superiore posteriore / 3 inferiore	19 x parte superiore / 11 x parte posteriore superiore/ 2 inferiore (/D) 30x superiore / 11x superiore posteriore / 3 inferiore (/E) 30 x parte superiore / 6 x parte posteriore superiore/ 3 inferiore più 2 x doppio knockout posteriore
Alimentazione CA (valutazioni contrassegnate sull'etichetta all'interno del pannello – vedere la sezione 2.1 per la posizione)	220-240V 50 –60 Hz AC 1,0A max	220-240V 50 –60 Hz AC 1,4A max	220-240V 50 –60 Hz AC 1,4A max
Capacità della batteria	24V 4Ah Interno (min) 24V 7Ah Interno (max) (/M) 24V 12Ah Interno (max) (/L) 24V 18Ah Interno (max) (/D) 24V 24Ah Interno (max)	24V 4Ah Interno (min) 24V 12Ah Interno (max) (/L) 24V 18Ah Interno (max) (/D) 24V 45Ah Interno (max)	24V 4Ah Interno (min) 24V 18Ah Interno (max) (/D) 24V 45Ah Interno (max) (/E) 24V 45Ah Interno (max)
Corrente di carica	1.0A Temp Compensato	Compensazione di temperatura 2,0 A	Compensazione di temperatura 2,0 A
Alimentazione elettrica	Modalità commutata off-line ad alta efficienza a 24V DC, 3A	Modalità commutata off-line ad alta efficienza a 24V DC, 5A	Modalità commutata off-line ad alta efficienza a 24V DC, 5A
Tensione in uscita ¹	18,0 V – 28,0 V	18,0 V – 28,0 V	18,0 V – 28,0 V
Ondulazione (Vpkpk)	1,0 V	1,0 V	1,0 V
Numero massimo di Ohm batteria	1,6 Ω ± 0,1 Ω	0,8 Ω ± 0,1 Ω	0,8 Ω ± 0,1 Ω
I _{max} (a)/ I _{max} (b) ²	1,6 A 3,0 A	2,6 A 5,0 A	2,6 A 5,0 A

¹ Specifiche minime/massime per le uscite AUX e Sounder. La tensione del circuito di rilevamento non dipende dalla tensione CA o della batteria.

² Applicabile solo se il pannello è configurato per spegnere il caricabatterie in allarme. In caso contrario, I_{max}(b)=I_{max}(a).

Numero di zone antincendio	200 max (2000 se in rete)	200 max, attraverso 2 anelli (2000 se in rete)	200 max, attraverso 4 anelli (2000 quando in rete)
Numero di loop	1	1-2	Da 1 a 4
Corrente loop ³	500mA max.	500mA max. per loop	500mA max. per loop
Dispositivi per loop	240 rilevatori/punti di chiamata per loop (max) – MXP-502 (o MXP-568)		
Protocolli	AV avanzato		
Uscite Sounder ³	2 x 1A programmabili	2 x 1A programmabili	4 x 1A programmabili
Uscite relè (Programmabile)	2 x 1A 30VAC/DC (max) 10mA 5V (min)	2 x 1A 30V AC/DC (max) 10mA. 5V (min)	2 x 1A 30V AC/DC (max) 10mA. 5V (min)
Uscita ausiliaria ^{3 4}	24V DC, 500mA	24V DC, 500mA	24V DC, 500mA
Espositore	LCD retroilluminato bianco 240 x 64 LCD grafico		
Ingressi programmabili	8 x ingressi switch, 1 x ingresso cablato e quattro x pulsanti programmabili c/W slide in etichette		
USB/RS232	Interfaccia USB di tipo B e RS232 per connessione PC		
Rete	Facoltativo	Facoltativo	Facoltativo
Registro eventi	5000 eventi e diagnostica + 500 incendi		
Poiché la nostra politica è di miglioramento costante del prodotto, si riserva il diritto di modificare le specifiche del prodotto senza preavviso.			

³ La corrente di uscita totale dal pannello non deve superare I_{max}(b) meno il consumo di energia interna.

⁴ L'alimentazione aux tiene traccia di un massimo di 0,5 V al di sotto della tensione del terminale della batteria quando non è disponibile alcuna alimentazione di rete.

1	INTRODUZIONE	8
1.1	NORME	8
1.2	AVVERTENZE	9
1.3	DESCRIZIONE	9
1.3.1	Serie HY5000	9
1.4	FUNZIONI EN54	10
1.5	CARATTERISTICHE OPZIONALI EN54 CON REQUISITI	11
1.6	APPROVAZIONI DI INSTALLAZIONE	12
1.6.1	Impianti antincendio	12
1.6.2	Cablaggio	12
2	INSTALLAZIONE	13
2.1	IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI	13
2.1.1	HY5100	13
2.1.2	HY5200	14
2.1.3	HY5400	15
2.1.4	HY5000R	15
2.2	INSTALLAZIONE DELL'INVOLUCRO	17
2.2.1	Apertura del coperchio dell'involucro	17
2.2.2	Rimozione del telaio	17
2.2.3	Montaggio dell'involucro	17
2.2.4	Rimontaggio del telaio	19
2.2.5	Disposizione di instradamento dei cavi consigliata	20
2.3	INSTALLAZIONE DELLE SCHEDE LOOP	21
2.3.1	Montaggio delle schede	21
2.3.2	Rimozione di una scheda Loop	22
2.4	MODULI PLUG-IN / PERIPHERAL BUS	22
2.4.1	Scheda interfaccia di routing (Plug-in)	22
2.4.2	Scheda relè a 2 vie (plug-in)	23
2.4.3	Scheda di rete	23
2.4.4	Montaggio del telaio del modulo periferico	25
2.4.5	Montaggio del telaio del modulo di interfaccia VdS	26
2.4.5.1	Scheda relè opzionale	26
2.4.5.2	Controller anello ridondante opzionale	26
2.5	INSTALLAZIONE DEL CABLAGGIO	27
2.5.1	Cablaggio di rete CA	27
2.5.1.1	Pressacavo	27
2.5.2	Installazione della batteria	28
2.5.2.1	Contenitore piccolo	28
2.5.2.2	Contenitore medio	29
2.5.2.3	Contenitore grande	29
2.5.2.4	Contenitore profondo	30
2.5.3	Installazione del Loop	30
2.5.4	Linee Sirene	Error! Bookmark not defined.
2.5.5	Interfaccia di rete	32
2.5.6	Circuiti relè	33
2.5.7	Uscita alimentazione ausiliaria	34
2.5.8	Interfaccia bus periferico isolata	34
2.5.9	Ingressi	34
2.5.9.1	Scheda madre	34

2.5.9.2	Scheda di visualizzazione	35
2.5.10	Interfaccia RS232	35
2.5.11	Interfaccia USB (Tipo B)	35
2.5.12	Interfaccia di routing	36
2.5.12.1	Routing Incendio / Guasto	36
2.5.12.2	Percorso di protezione antincendio	37
2.5.13	Interfaccia VdS	38
2.5.13.1	Connessione diretta FAT / FBF	39
2.5.13.2	Connessione ridondante FAT / FBF	40
2.5.13.3	Collegamento cassetta di sicurezza chiave FSD	40
2.5.13.4	ÜE Percorso antincendio	41
2.5.13.5	Routing dei guasti	41
3	PROGRAMMAZIONE	43
3.1	INTRODUZIONE	43
3.1.1	Livelli di accesso	43
3.1.2	Memoria	43
3.1.3	Navigazione tra i menu	43
3.1.4	Modifica delle descrizioni del testo	44
3.1.5	Inserimento dati numerici	45
3.2	FUNZIONI DEL MENU DI LIVELLO 3	46
3.3	PROCEDURA DI PROGRAMMAZIONE CONSIGLIATA	48
3.3.1	Loop	Error! Bookmark not defined.
3.3.2	Loop – Visualizza/Modifica	48
3.3.2.1	Stato	49
3.3.2.2	Tipo	49
3.3.2.3	Valore	49
3.3.2.4	Zona	49
3.3.2.5	Testo del dispositivo	49
3.3.2.6	Azione	49
3.3.2.7	Sensibilità	50
3.3.2.8	Gruppo O/P	52
3.3.2.9	Informazioni aggiuntive	52
3.3.2.10	Test del dispositivo	52
3.3.3	Loop – Autoapprendimento	53
3.3.3.1	Procedura normale/Apprendimento iniziale	53
3.3.3.2	Procedura se il pannello rileva dispositivi mancanti	53
3.3.3.3	Procedura se il pannello trova dispositivi aggiunti	54
3.3.3.4	Procedura se il Pannello rileva Dispositivi Modificati	54
3.3.4	Loop – Calibrazione	55
3.3.5	Loop - Cronologia	55
3.3.6	Loop – Misuratore	55
3.3.7	Loop – Ambito di applicazione	55
3.3.8	Loop – Indirizzo SEQ	55
3.3.9	Zone	58
3.3.10	Esci	58
3.3.11	Disabilita	58
3.3.12	Abilita	58
3.3.13	Opzioni di visualizzazione	59
3.3.14	Passwords	59
3.3.15	Ora e data	59
3.3.16	Configurazione PC	60
3.3.17	EN54-13	60

3.3.18	Configurazione.....	60
3.3.18.1	Rete.....	61
3.3.18.2	Zona del pannello.....	61
3.3.18.3	Numero di servizio.....	61
3.3.18.4	Data di scadenza del servizio.....	61
3.3.18.5	Modalità di registrazione traccia.....	61
3.3.18.6	Rilevatore lampeggiante.....	62
3.3.18.7	Notifica di guasto a terra.....	62
3.3.18.8	Resound.....	62
3.3.18.9	Dati di configurazione.....	62
3.3.19	Display.....	Error! Bookmark not defined.
3.3.20	Pannello.....	Error! Bookmark not defined.
3.3.20.1	Ritardo guasto CA.....	63
3.3.21	Gruppi di Output.....	64
3.3.21.1	Impostazioni di output predefinite.....	64
3.3.21.2	Causa.....	65
3.3.21.3	Stile.....	66
3.3.21.4	Ritardo.....	67
3.3.21.5	Modalità.....	67
3.3.21.6	Attesa.....	67
3.3.21.7	Copia delle impostazioni di output in più zone.....	67
3.3.22	Ritardi nelle indagini.....	67
3.3.22.1	Sostituzione dei ritardi al livello 1.....	68
3.3.23	Test.....	68
3.3.24	Indicazioni LED.....	68
4	ASSISTENZA E MANUTENZIONE.....	70
4.1	PROGRAMMA DI MANUTENZIONE.....	70
4.1.1	Azioni quotidiane.....	70
4.1.2	Azioni mensili.....	70
4.1.3	Azioni trimestrali.....	70
4.1.4	Azioni annuali.....	70
4.2	SOSTITUZIONE DI COMPONENTI.....	71
4.2.1	Batterie.....	71
4.2.1.1	Batterie in standby.....	71
4.2.2	Display a cristalli liquidi.....	72
4.2.3	Ricambi.....	72
5	ALLEGATI.....	74
5.1	APPENDICE 1 – PASSWORD DIMENTICATA DI LIVELLO 3.....	74
5.2	APPENDICE 2 – CAVI TAGLIAFUOCO RACCOMANDATI.....	75
5.2.1	Lunghezza loop raccomandata.....	76
5.2.2	Lunghezze Linee Sirene.....	77
5.2.3	Lunghezze Circuito Routing Incendio / Guasto.....	77
5.2.4	Cavi di rete.....	77
5.3	APPENDICE 3 – TABELLA DI CALCOLO BATTERIE.....	78
5.4	APPENDICE 4 – ESEMPIO DI PROGRAMMAZIONE CAUSA-EFFETTO.....	79
5.4.1	Introduzione.....	79
5.4.2	Gruppi di output.....	79
5.4.3	Stili.....	79
5.4.4	Programmazione gruppo di output.....	81
5.5	APPENDICE 5 – ALTRI DOCUMENTI UTILI.....	82
5.6	APPENDICE 6 - PRINCIPI DI PROGETTAZIONE DELLA RETE.....	83

5.6.1	Funzioni obbligatorie	83
5.6.2	Cablaggio di rete	83
5.6.3	Funzioni genitore.....	83
5.7	APPENDICE 7 – INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL DISPOSITIVO ANALOGICO DA LOOP.....	84
5.7.1	Rivelatori	84
5.7.1.1	Rilevatore di fumo HFI-PA-05.....	84
5.7.1.2	Rilevatore multicriterio HFI-MA-05.....	84
5.7.1.3	Rilevatore termico HFI-TA-05.....	85
5.7.1.4	Rilevatore di fumo HFI-PAE-05	85
5.7.1.5	Rilevatore multiplo HFI-MAE-05	85
5.7.1.6	Rilevatore di calore HFI-TAE-05.....	85
5.7.2	Basi di montaggio.....	86
5.7.3	Pulsanti di allarme.....	Error! Bookmark not defined.
5.7.3.1	Pulsanti di allarme HFI-CP-03	86
5.7.4	Moduli.....	87
5.7.4.1	Moduli standard.....	87
5.7.4.2	Modulo monitor di zona	88
5.7.4.3	Moduli di ingresso / uscita multipli	89
5.7.4.4	HFI-IO-404-01	90
5.7.4.5	HFI-IO-422-01	90
5.7.4.6	HFI-IO-602-01	91
5.7.5	Dispositivi radio	91
5.7.5.1	Linea Taurus	91
5.7.5.2	Linea Sagittarius.....	92
5.7.6	Funzionalità unità di uscita loop	93
5.8	APPENDICE 8 – CAPACITÀ DEI PRODOTTI DELLA SERIE Mx/LIMITI MASSIMI	94

1 Introduzione

1.1 Norme

Hyfire dichiara che i prodotti di seguito identificati sono conformi ai requisiti essenziali specificati nel Regolamento Prodotti da Costruzione n. 305/2011.

	D.o.P. HY5000
EN54-2: 1997 +A1:2006 Apparecchiature di comando e segnalazione per sistemi di rivelazione e segnalazione di incendi per edifici	
Opzioni disponibili: <ul style="list-style-type: none">- Uscite ai dispositivi di allarme antincendio- Uscita verso l'apparecchiatura di instradamento antincendio- Uscita ai dispositivi di protezione antincendio- Uscita verso l'apparecchiatura di instradamento dei guasti- Ritardi nelle indagini sugli output- Dipendenza da più di un segnale di allarme- Segnali di guasto da punti- Disabilitazione Punti- Contatore allarmi- Condizione di prova- Ingresso / uscita standardizzato	
EN54-4: 1997 +A1:2002 +A2:2006 Apparecchiature di alimentazione per sistemi di rivelazione e segnalazione di incendi per edifici	
HY5100, HY5200, HY5400	

Inoltre, i prodotti sono conformi a quanto segue:

Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE

EN62368-1:2014 +A11:2017 Apparecchiature audio/video, di tecnologia dell'informazione e della comunicazione. Requisiti di sicurezza

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE

BS EN55022: 1998 Emissioni, Classe B

BS EN50130-4: 1996 +A2: 2003 Immunità standard della famiglia di prodotti

1.2 Avvertenze e Avvertenze



PRIMA DELL'INSTALLAZIONE – Fare riferimento alle valutazioni riportate sull'etichetta all'interno del prodotto e alla "Tabella delle specifiche" in questo documento.

Leggere attentamente il presente manuale. Se non si è chiari su un qualsiasi punto, NON procedere. Contattare il produttore o il fornitore per chiarimenti e indicazioni.



L'installazione, la programmazione e la manutenzione di questa apparecchiatura devono essere eseguite solo da personale addestrato.



Questo prodotto è stato progettato per soddisfare i requisiti delle direttive sulla sicurezza in bassa tensione e sulla compatibilità elettromagnetica. La mancata osservanza delle istruzioni di installazione può comprometterne l'aderenza a tali standard.



Questa apparecchiatura è costruita con componenti sensibili statici. Osservare sempre le precauzioni antistatiche quando si maneggiano schede a circuiti stampati. Indossare una cinghia di messa a terra antistatica collegata al punto di messa a terra dell'involucro del pannello. Prima di installare o rimuovere qualsiasi circuito stampato, rimuovere tutte le fonti di alimentazione (rete e batteria).



Dove viene visualizzato il simbolo "Solo PC", queste funzionalità possono essere impostate solo utilizzando lo strumento di configurazione del PC o ci sono opzioni aggiuntive disponibili solo tramite lo strumento di configurazione del PC.

1.3 Descrizione

Questo manuale riguarda l'installazione, la programmazione e la messa in servizio dei pannelli *di controllo degli allarmi antincendio della serie HY5000*. Questo manuale fornisce informazioni generiche sulla programmazione e l'installazione.

Fare riferimento al Manuale d'uso (documento n. 680-166) per i dettagli su come utilizzare il pannello.

Tutti i modelli di pannello sono disponibili in un'ampia gamma di dimensioni di involucro e con una gamma di opzioni alternative.

1.3.1 Serie HY5000

L'HY5100 è un pannello di controllo di allarme antincendio indirizzabile analogico a loop singolo.

L'HY5200 è un pannello di controllo di allarme antincendio indirizzabile analogico a due loop.

L'HY5400 è un pannello di controllo di allarme antincendio indirizzabile analogico a loop multipli con predisposizione per un massimo di quattro loop.

Tutti i modelli di cui sopra sono progettati per l'uso con dispositivi di rilevazione incendio Hyfire.

Installare il pannello, i circuiti di rilevamento, le linee sirena, ecc. in conformità con le istruzioni nella Sezione 2 e quindi programmare il funzionamento in conformità con le istruzioni dettagliate nella Sezione 3.

1.4 Funzioni EN54

	Questo pannello di controllo di allarme antincendio è conforme ai requisiti della EN54-2 (1997) e EN54-4 (1997) e EN54-13 (2005).	
	Oltre ai requisiti di base, sono fornite le seguenti funzioni opzionali, e queste sono conformi ai requisiti della EN54.	

	Funzioni opzionali C.I.E		Clausola EN54-2
	Indicazione	Uscite ai dispositivi di allarme antincendio	7,8
	Uscite	Uscite per apparecchiature di percorso antincendio	7,9
	Controlli	Uscita ai dispositivi di protezione antincendio	7,10
		Ritardi nelle indagini sugli output	7,11
		Rilevamento di coincidenza	7,12
		Contatore allarmi	Tipo B & Tipo C
		Segnali di guasto da punti	7,13
		Uscita verso l'apparecchiatura di instradamento dei guasti	8,3
		Disabilitazione Punti	8,9
		Condizione di prova	9,5
		I/O standardizzati	10
			11

	Funzioni P.S.E.		Clausola EN54-4
		Funzionamento da un alimentatore principale	5,1
		Funzionamento da una batteria in standby	5,2
		Monitorare e caricare la batteria in standby	5,3
		Riconoscere e notificare i guasti di fornitura	5,4

	Funzioni di sistema		Clausola EN54-13
		Integrità del percorso di trasmissione	4,5
		Reti (non gerarchiche)	4,3

Questo pannello di controllo di allarme antincendio supporta anche funzioni aggiuntive che non sono coperte da EN54. Questi sono i seguenti:		
	Funzione aggiuntiva	Fare riferimento ai paragrafi

	Uscita Alimentazione Ausiliaria	2.5.7
	Uscite relè ausiliari	2.5.6
	Causa / effetto programmabile sulle uscite (evacuazione in fase)	5.4
	Opzione stampante	Manuale d'uso

1.5 Caratteristiche opzionali EN54 con requisiti

Oltre ai requisiti obbligatori della norma EN54, parte 2, l'apparecchiatura di controllo e indicazione (CIE) supporta le seguenti caratteristiche opzionali con i requisiti: -



Uscite ai dispositivi di allarme antincendio.

Il C.I.E. ha predisposto il collegamento ai Dispositivi di Allarme Antincendio. È possibile tacitare e far risuonare gli allarmi al livello 2. Fare riferimento al Manuale d'uso per ulteriori informazioni.

Fare riferimento alle sezioni 3.3.21 e 3.3.22 per informazioni sulla programmazione dell'output.



Uscite verso le apparecchiature di routing antincendio.

Il C.I.E. ha la disposizione di segnalare la condizione di incendio ad una stazione di ricezione remota come l'ufficio dei vigili del fuoco. Richiede l'installazione di una scheda di interfaccia di routing. Fare riferimento alle sezioni [2.4.1/2.4.5](#), [2.5.12/2.5.13](#), [3.3.21](#) e [3.3.22](#) per ulteriori informazioni.



Uscite ai dispositivi di protezione antincendio.

Il C.I.E. ha la disposizione di segnalare la condizione di incendio ad una stazione di ricezione remota come l'ufficio dei vigili del fuoco. Richiede l'installazione di una scheda di interfaccia di routing. Fare riferimento alle sezioni [2.4.1](#), [2.5.12](#), [3.3.21](#) e [3.3.22](#) per ulteriori informazioni.



Ritardi agli output.

La C.I.E. ha disposizioni per i Ritardi di Output e di Investigazione. Fare riferimento alle sezioni [3.3.21](#) e [3.3.22](#) per ulteriori informazioni.



Coincidence Detection.

La C.I.E. ha previsto il Coincidence Detection. Fare riferimento alla Sezione [3.3.21](#) per ulteriori informazioni. Sono supportati i tipi B e C.



Sezione 7.13

Contatore allarmi.

Il C.I.E. ha la disposizione di registrare il numero di volte in cui viene inserita la condizione di allarme incendio. Fare riferimento al Manuale d'uso per ulteriori informazioni.



Sezione 8.3

Segnali di guasto da punti.

Il C.I.E. può ricevere ed elaborare segnali di guasto da punti. Questi sono indicati per zona su pannello. Fare riferimento al Manuale d'uso per ulteriori informazioni.



Sezione 8.9

Uscite verso l'apparecchiatura di instradamento dei guasti.

Il C.I.E. ha la predisposizione per segnalare la condizione di guasto ad una stazione ricevente remota come l'ufficio del centro assistenza. Richiede l'installazione di una scheda di interfaccia di routing. Fare riferimento alle sezioni [2.4.1/2.4.5](#), [2.5.12/2.5.13](#), [3.3.21](#), e [3.3.22](#) per ulteriori informazioni.



Sezione 9.5

Disabilitazione dei Punti.

La C.I.E. ha previsto l'abilitazione e la disabilitazione dei segnali dai punti. Fare riferimento al Manuale d'uso per ulteriori informazioni.



Sezione 10

Condizione di prova.

Il C.I.E. ha previsto di testare l'installazione per zona. Fare riferimento al Manuale d'uso per ulteriori informazioni.



Sezione 11

Interfaccia di ingresso / uscita standardizzata.

Le interfacce I/O standardizzate sono supportate dalla rete Ad-Net.

1.6 Approvazioni di installazione

1.6.1 Impianti antincendio

Il pannello deve essere installato e configurato per il funzionamento in conformità con queste istruzioni e con il codice di condotta applicabile o le normative nazionali standard per l'installazione degli impianti antincendio (ad esempio BS5839-1: 2017) appropriato al paese e all'ubicazione dell'impianto.

1.6.2 Cablaggio

Il pannello e l'impianto devono essere installati in conformità con queste istruzioni e con i codici e le normative di cablaggio applicabili (ad esempio BS7671) appropriati al paese e alla posizione dell'installazione.

2 Installazione

2.1 Identificazione delle parti

Di seguito le parti principali dei pannelli.

2.1.1 HY5100

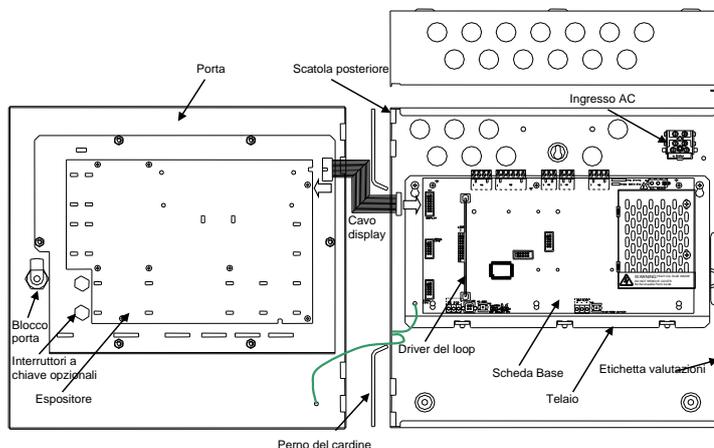
/S La centrale comprende:

Scatola posteriore

Scheda di base con 1 x Loop driver montato su una piastra del telaio

Porta con Display Card montata su una piastra a fascia. Key-Lock.

Opzione per un interruttore a chiave.



/M La centrale comprende:

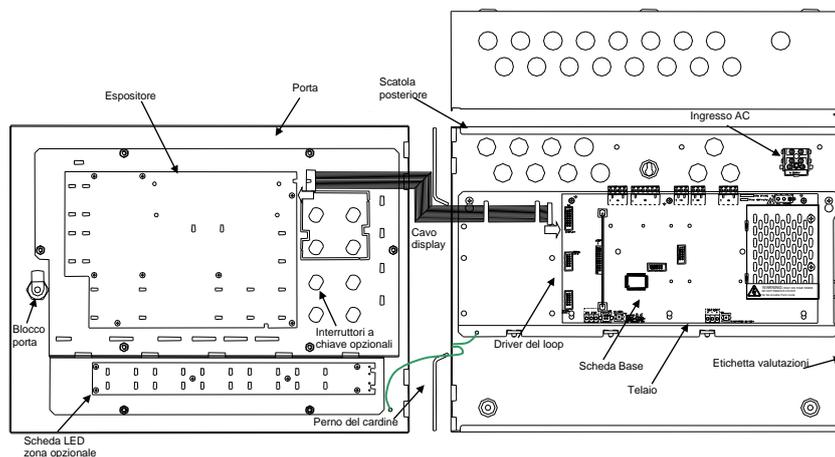
Scatola posteriore

Scheda di base con 1 x scheda Loop montata su una piastra del telaio

Porta con Display Card montata su una piastra a fascia. Key-Lock.

Opzione per otto interruttori a chiave o quattro interruttori a chiave e una stampante.

Opzione per una scheda LED A 50 zone.



/L L'involucro comprende:

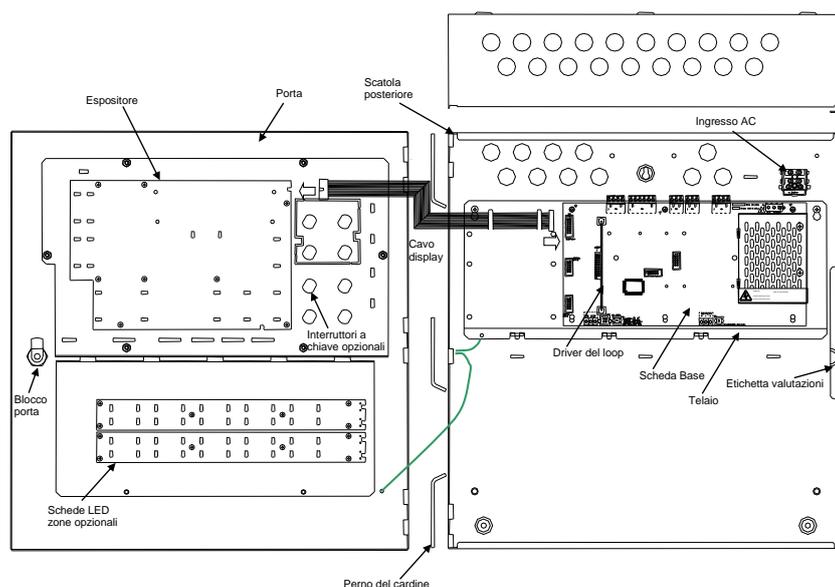
Scatola posteriore

Scheda di base con 1 x Loop driver montato su una piastra del telaio

Porta con Display Card montata su una piastra a fascia. Key-Lock.

Opzione per otto interruttori a chiave o quattro interruttori a chiave e una stampante.

Opzione per due schede LED DA 50 zone.



2.1.2 HY5200

/M L'involucro comprende:

Scatola posteriore

Scheda base con 2 schede Loop montate su una piastra del telaio

Porta con Display Card montata su una piastra a fascia. Key-Lock.

Opzione per otto interruttori a chiave o quattro interruttori a chiave e una stampante.

Opzione per una scheda LED A 50 zone.

/L, /D Gli involucri comprendono:

Scatola posteriore

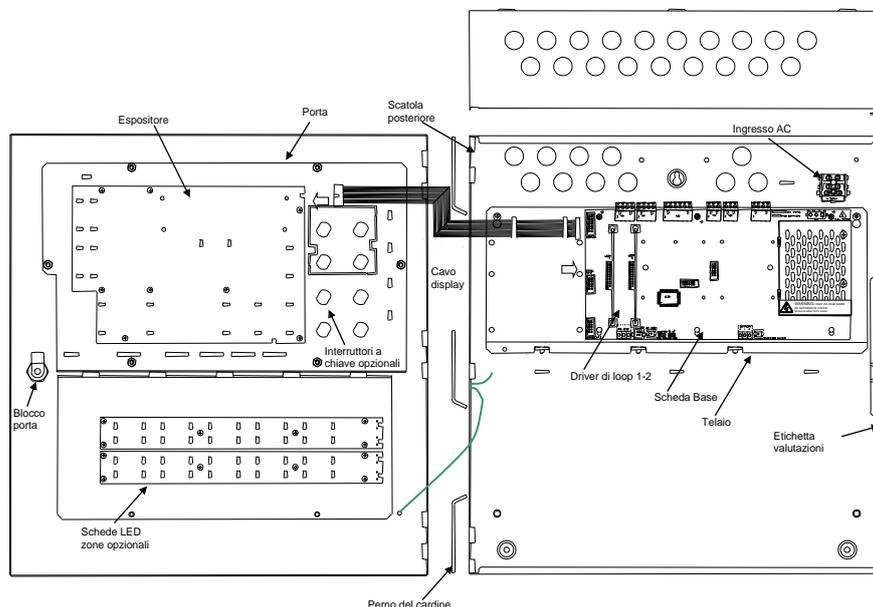
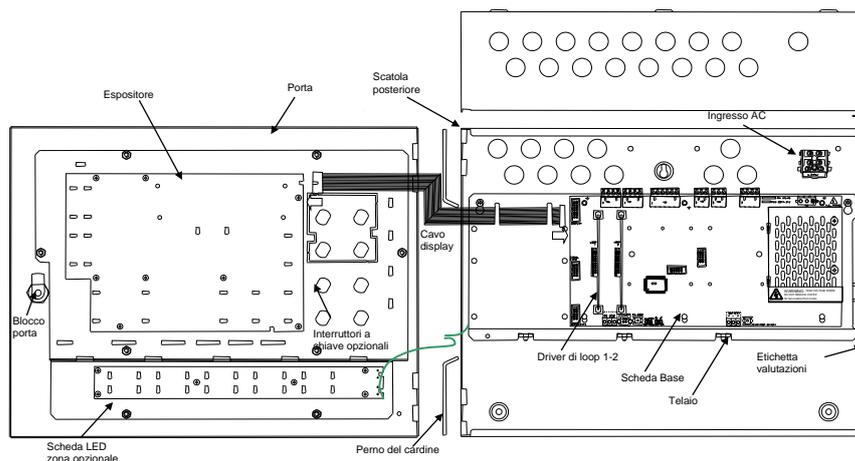
Scheda base con 2 schede Loop montate su una piastra del telaio

Porta con Display Card montata su una piastra a fascia. Key-Lock.

Opzione per otto interruttori a chiave o quattro interruttori a chiave e una stampante.

Opzione per due schede LED DA 50 zone.

La disposizione dell'involucro profondo (/D) è identica.



2.1.3 HY5400

/L, /D Gli involucri comprendono:

Scatola posteriore

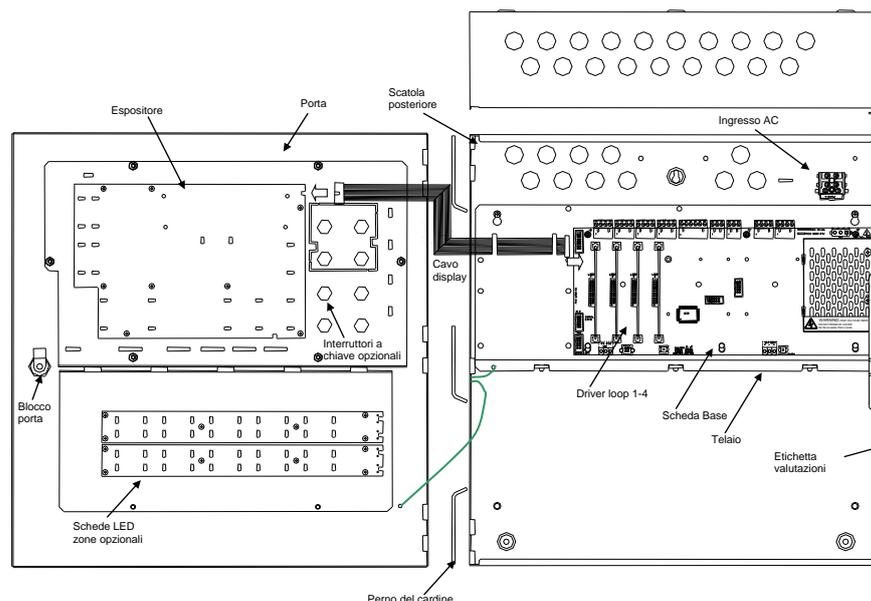
Scheda base con 1-4 schede loop montate su una piastra del telaio

Porta con Display Card montata su una piastra a fascia. Key-Lock.

Opzione per otto interruttori a chiave o quattro interruttori a chiave e una stampante.

Opzione per due schede LED DA 50 zone.

La disposizione dell'involucro profondo (/D) è identica.



2.1.4 HY5000R

/R 19" Rack Module comprende:

Scatola posteriore

Scheda base da 1LP, 2LP o 4LP con driver Loop montati su una piastra del telaio

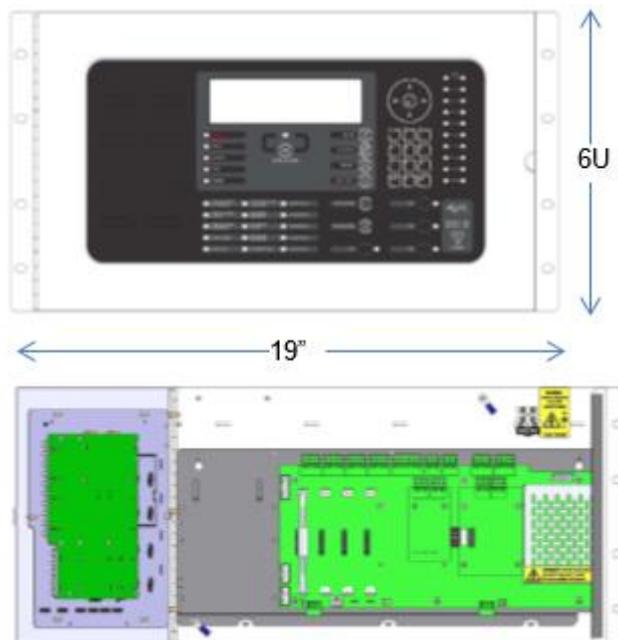
Porta con Display Card montata su una piastra a fascia. Key-Lock.

Opzione per otto interruttori a chiave o quattro interruttori a chiave e una stampante.

Il modulo rack può essere incorporato in alloggiamenti rack disponibili in commercio (Sarel o Rittal) o in alloggiamenti rack Hyfire MXM-510-XXU.

Peso: 6Kg

Per ulteriori informazioni sul sistema rack e sui moduli opzionali, consultare il documento 680-195.



Contenitore per rack MXM-510-16U

730 x 535 x 230, Acciaio, 22Kg

Porta in vetro,

Porta IP55 chiusa

Porta aperta IP30

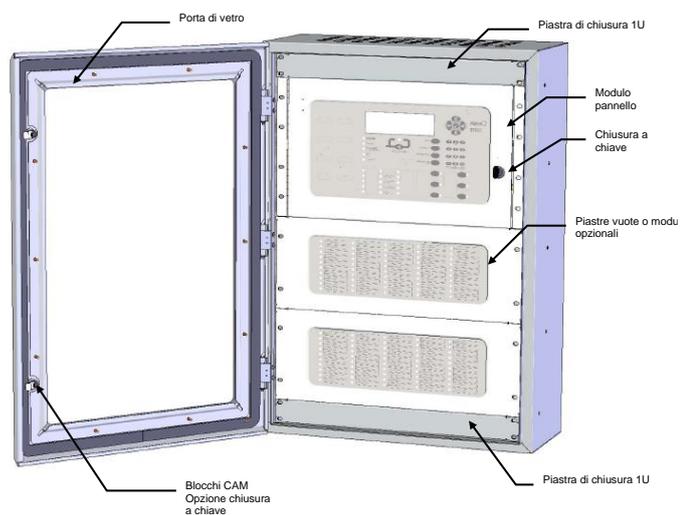
Contenitore per rack MXM-510-20U

910 x 535 x 230, Acciaio, 25 kg

Porta in vetro,

Porta IP55 chiusa

Porta aperta IP30



2.2 Installazione dell'involucro



Il peso del pannello è notevole quando le batterie sono installate. Utilizzare gli appositi fissaggi per montare il pannello a parete. Osservare le pratiche di sollevamento raccomandate per evitare lesioni spinali. Vedere la tabella seguente per i pesi massimi.

Involucro	Peso	Batteria massima	Peso massimo complessivo
/S (Piccolo)	6Kg	7 Ah 2,5 Kg	11Kg
/M (Medio)	8Kg	12 Ah 3,9 Kg	16Kg
/L (Large)	10Kg	18 Ah 5,7 Kg	22Kg
/D (Large/Deep)	12Kg	45 Ah 15,5 Kg	43Kg
/E (Esteso)	18/20Kg	45 Ah 15,5 Kg	65Kg

2.2.1 Apertura del coperchio dell'involucro

Le coperture dell'involucro sono fornite con un gruppo di chiusura a chiave per fissare la porta incernierata alla scatola posteriore. Inserire e ruotare la chiave in senso antiorario per aprire l'involucro.

2.2.2 Rimozione del telaio

Si raccomanda di rimuovere il telaio prima di montare il pannello sulla parete. Per rimuovere il telaio:

Scollegare il cavo di terra che collega il telaio al terminale a forcella sull'involucro posteriore.

Scollegare il connettore a 3 vie che alimenta l'alimentazione CA alla scheda base.

Scollegare il cavo a nastro che collega il display alla scheda base sul display.

Allentare le due viti che fissano il telaio alla scatola posteriore. Non c'è bisogno di rimuovere completamente queste viti: la piastra del telaio ha fori di montaggio in stile serratura. Rimuovere con cautela il telaio dall'involucro posteriore e collocarlo in un luogo sicuro per evitare danni accidentali.



Non sollevare il telaio facendo leva sulle schede a circuito stampato. Tenere il telaio solo vicino alla piastra metallica.

2.2.3 Montaggio dell'involucro

In primo luogo, rimuovere i fori necessari per il cablaggio di installazione. Sulla parte superiore dell'involucro sono presenti fori sufficienti per tutti i cablaggi di installazione. Inoltre, ci sono dei fori nella parte superiore della parete posteriore, se necessario, per il cablaggio dell'ingresso posteriore.

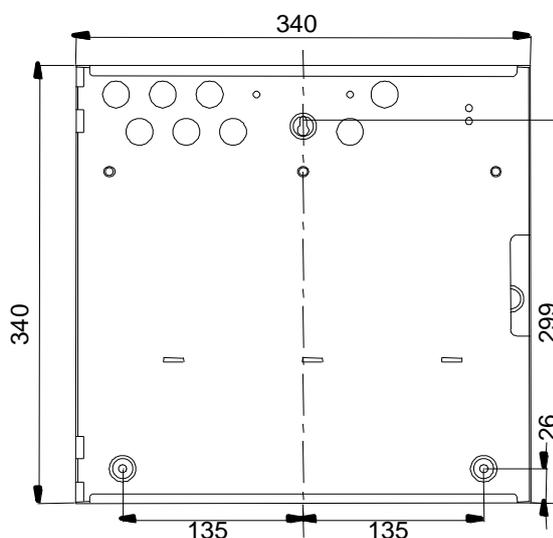
L'involucro è dotato di tre punti di fissaggio.

I diagrammi opposti e sottostanti mostrano le posizioni dei tre fori e le dimensioni di ciascun involucro. Utilizzare tutte e tre le posizioni per garantire che il pannello sia saldamente fissato alla parete.

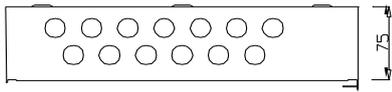
Praticare i fori necessari nella parete di supporto utilizzando una punta da trapano di diametro 7,0 mm e inserire un tappo di espansione adatto di 40 mm o più. Fissare il pannello alla parete con viti M5 o viti n.10. Utilizzare fissaggi appropriati per sostenere il peso comprese le batterie.

Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per consentire l'apertura della porta quando il pannello è montato.

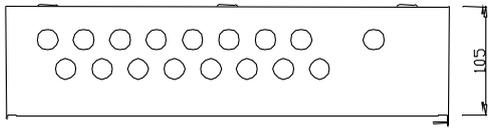
Infine, utilizzare una spazzola per rimuovere polvere o trucioli dall'interno dell'involucro.



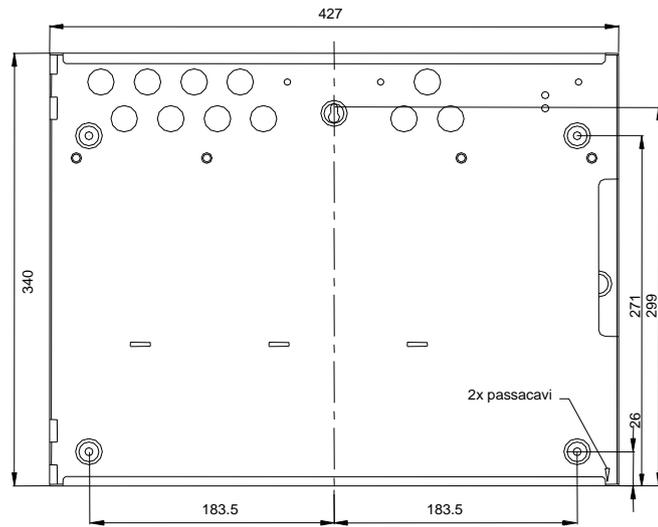
(/S) Dimensioni dell'involucro e dimensioni del punto di fissaggio



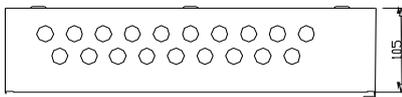
(/S) Dimensioni dell'involucro e knockout (in alto)



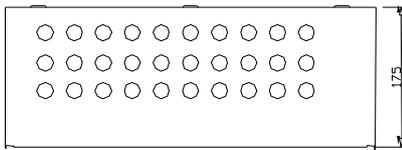
(/M) Dimensioni dell'involucro e knockout (in alto)



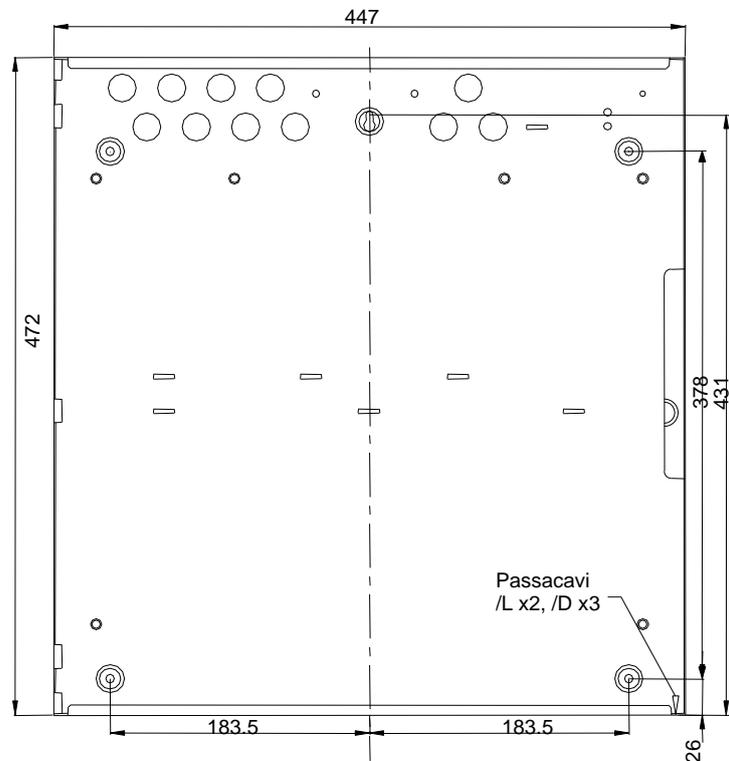
(/M) Dimensioni dell'involucro e dimensioni del punto di fissaggio



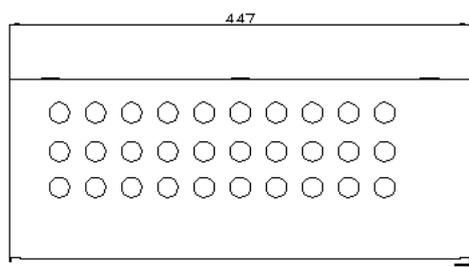
(/L) Dimensioni dell'involucro e knockout (in alto)



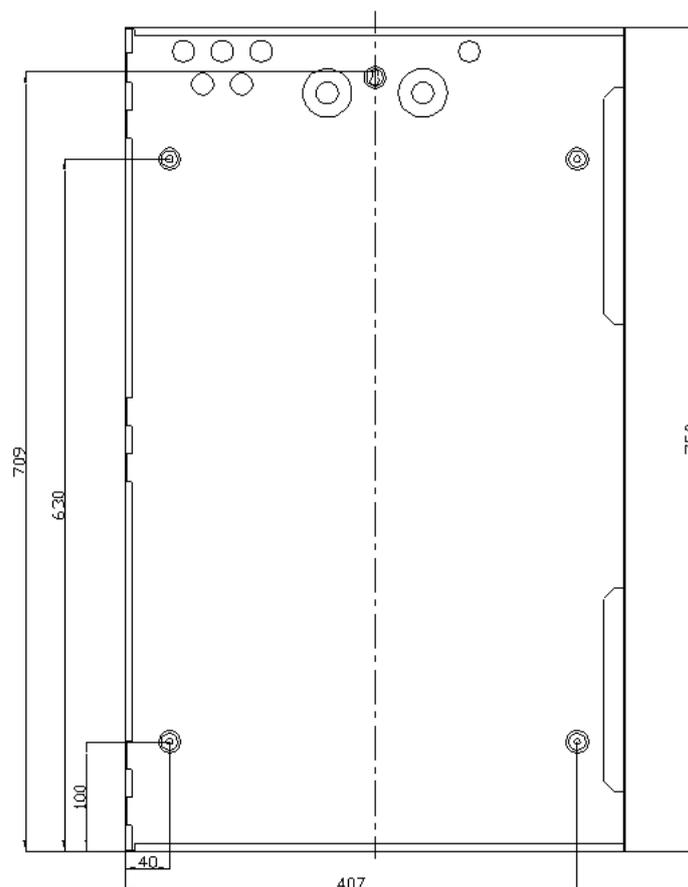
(/D) Dimensioni dell'involucro e knockout (in alto)



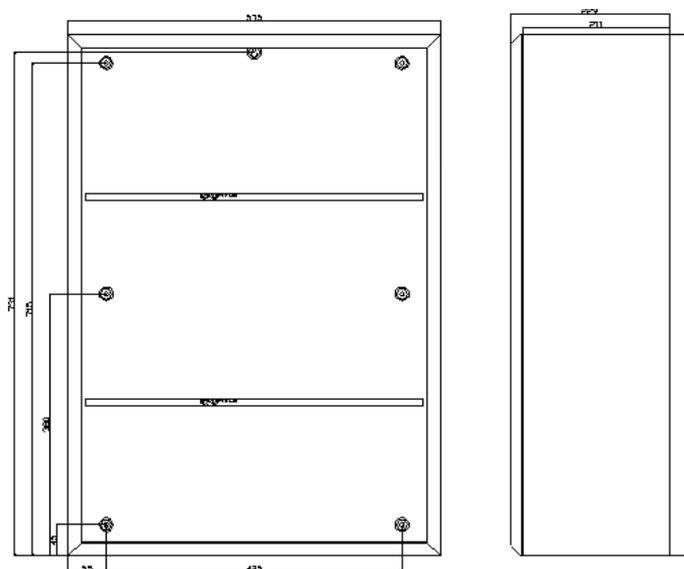
(/L, /D) Dimensioni dell'involucro e dimensioni del punto di fissaggio



(/E Dimensioni dell'involucro e knockout (in alto)



(/E) Dimensioni dell'involucro e dimensioni del punto di fissaggio



Dimensioni dell'involucro MXM-510-16U e dimensioni del punto di fissaggio

2.2.4 Rimontaggio del telaio

Sostituire con cautela il telaio e fissarlo in posizione utilizzando le due viti.

Ricollegare il cavo di messa a terra del telaio al terminale a forcella nella parte posteriore dell'involucro, ricollegare il cavo del display alla scheda video e quindi ricollegare il cavo di alimentazione CA alla scheda base.

2.2.5 Disposizione di instradamento dei cavi consigliata

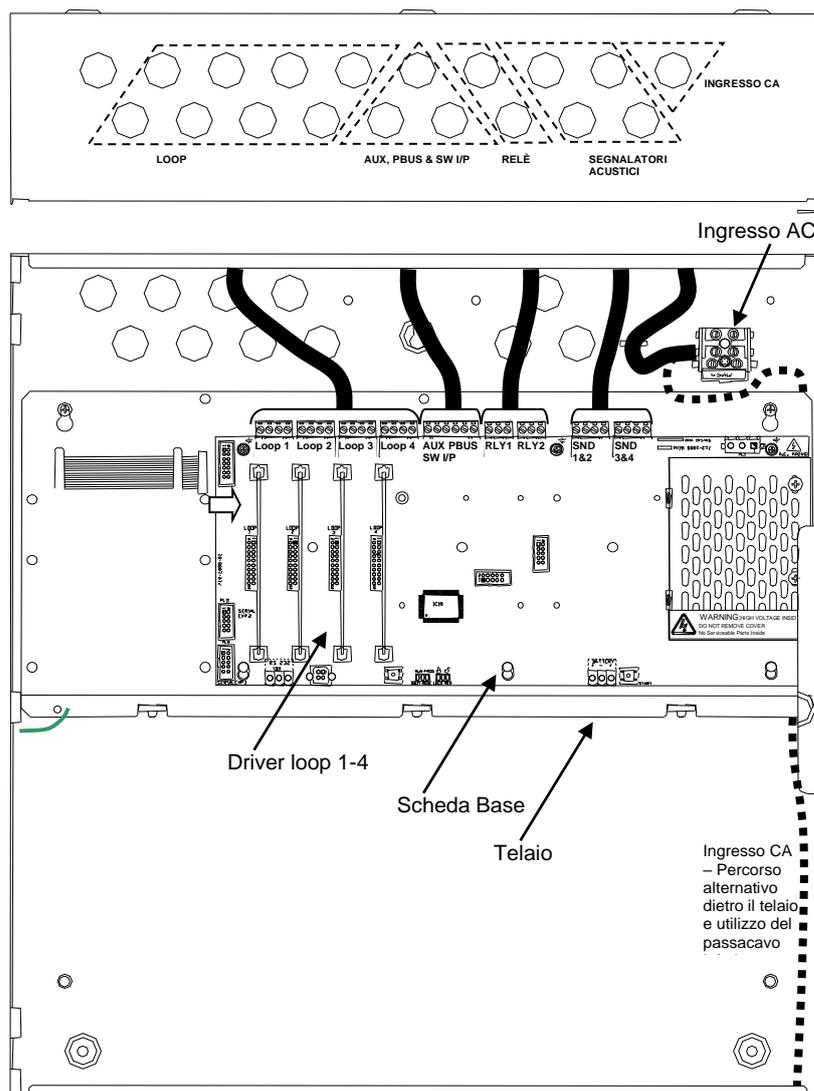
Si raccomanda di utilizzare la tipica disposizione di instradamento mostrata nel diagramma a fianco.

Separare il cablaggio a bassa tensione (Circuito loop, Circuiti Sounder e Alimentazione AUX) dal cablaggio di rete ca.

Segregare eventuali cablaggi collegati ai contatti del relè.

Fare riferimento all'Appendice 2 – Cavi tagliafuoco raccomandati per ulteriori informazioni sui tipi di cavo da utilizzare.

Fare riferimento alle sezioni specifiche su come installare i circuiti di ingresso e loop di rete CA, le sirene, il relè e le uscite AUX.



Disposizione interna che mostra il percorso consigliato dei cavi.

2.3 Installazione delle schede Loop

I pannelli HY5100 sono dotati in fabbrica di una scheda a loop singolo.

I pannelli HY5200 possono essere dotati di un massimo di due schede loop – in fabbrica dotati di almeno un loop.

I pannelli HY5400 possono essere dotati di un massimo di quattro schede loop – in fabbrica dotati di almeno un loop.

2.3.1 Montaggio delle carte

Per estendere il numero di loop della centrale o per sostituire una scheda loop esistente, seguire la procedura descritta di seguito.

Esempi di schede loop sono mostrati di fronte. Queste schede sono popolate con componenti su entrambi i lati delle schede – la vista laterale principale è mostrata per entrambi gli esempi.



Isolare **TUTTE** le fonti di alimentazione prima di installare o rimuovere i circuiti stampati.

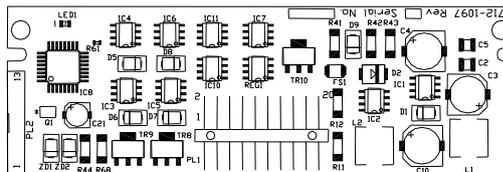


Osservare sempre le precauzioni antistatiche quando si maneggiano schede a circuiti stampati.

Una sezione della scheda di base che identifica le posizioni per ciascuna scheda loop è mostrata nelle immagini seguenti.

Per installare una scheda loop, azionare le linguette di bloccaggio delle guide della scheda, quindi guidare delicatamente la scheda del circuito stampato della scheda loop negli slot della guida della scheda e quindi spingere in posizione sul connettore sulla scheda base.

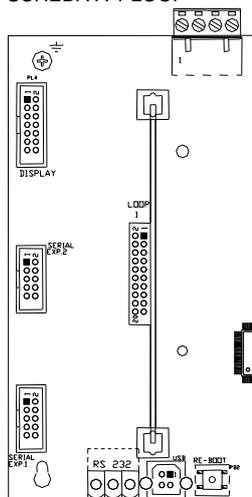
AV avanzato (MXP502)



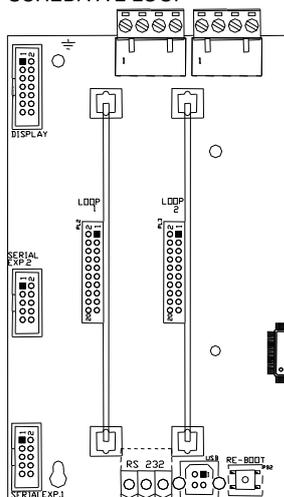
Scheda Loop – Vista Laterale Componente Principale

Assicurarsi che i pin dei connettori siano correttamente allineati. La scheda loop deve essere inserita con il lato del componente principale della scheda posizionato sul lato sinistro. La scheda madre della centrale può accettare da una a quattro schede loop – non importa quali posizioni vengono utilizzate. Assicurarsi che il cablaggio del circuito della centrale sia effettuato nelle posizioni della morsetteria appropriate alle schede driver del circuito installate.

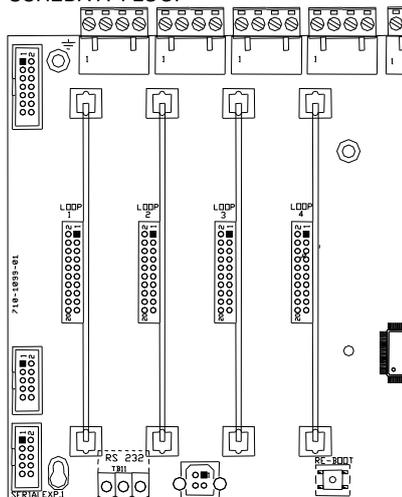
SCHEDA A 1 LOOP



SCHEDA A 2 LOOP



SCHEDA A 4 LOOP



Le posizioni dei loop sono numerate da 1 a 4 dal lato sinistro.

2.3.2 Rimozione di una scheda Loop

Per rimuovere una scheda loop, rimuovere tutta l'alimentazione e seguire la procedura descritta sopra, ma:

Mantenere saldamente la parte superiore della carta. Estrarre gradualmente e con cautela la scheda loop verticalmente dalla scheda madre e guidarla fuori dalle fessure nelle guide per schede.

2.4 Moduli Plug-In / Peripheral Bus

Tutti i pannelli prevedono l'installazione / utilizzo di schede periferiche locali per fornire funzioni aggiuntive. Le periferiche sono collegate tramite un'interfaccia bus isolata.

Ogni pannello supporta una scheda a relè a 2 vie plug-in o una scheda di interfaccia di instradamento generale plug-in (modulo bus periferico).

Tutti i pannelli supportano anche la connessione di un massimo di sedici moduli sirena ausiliari Mxp-034 programmabili a 4 vie⁵, fino a sedici moduli relè programmabili a 4 vie Mxp-035 e altri moduli bus periferici alloggiati in involucri separati. Tutti i pannelli tranne il piccolo involucro (/S) supportano il montaggio di un modulo periferico sulla piastra del telaio.

Fare riferimento alla sezione relativa all'installazione del cablaggio (2.5.8) per i dettagli su come collegare i moduli periferici e alla sezione (2.5.5) per i dettagli sulle connessioni di rete.

2.4.1 Scheda interfaccia di routing (Plug-in)



Uscite alle apparecchiature di instradamento – Clausole 7.9 e 8.9.

Uscita ai dispositivi di protezione antincendio – Clausola 7.10

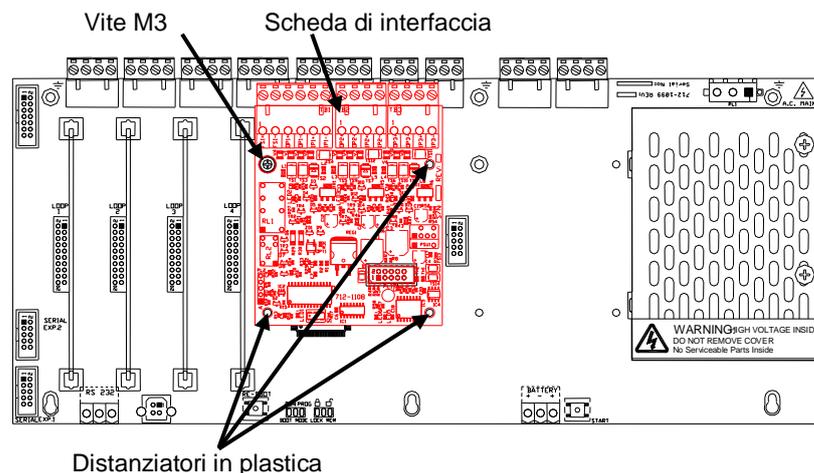
La scheda di interfaccia di routing fornisce uscite monitorate per il collegamento alle apparecchiature di routing antincendio (elemento E) e alle apparecchiature di routing dei guasti (elemento J) o alle apparecchiature di protezione antincendio (elemento G) in conformità con EN54-2.

La scheda di interfaccia Mxp-532 è montata sulla scheda base utilizzando 1 vite M3 e 3 pilastri in plastica. Un pilastro metallico è premontato sulla scheda base. Fare riferimento al diagramma a fianco.

Tutti i segnali e l'alimentazione necessari per il funzionamento della scheda sono forniti sulle connessioni plug-in.

Assicurarsi che i collegamenti siano correttamente allineati.

Il fissaggio a vite è essenziale per la protezione immunitaria EMC.



Posizione di montaggio per la scheda di interfaccia di instradamento

⁵ I moduli Mxp-034 e Mxp-035 devono essere configurati utilizzando lo STRUMENTO DI CONFIGURAZIONE PC. È possibile collegare solo un massimo di 32 moduli (di qualsiasi tipo). Fare riferimento alle guide di installazione fornite con ciascun modulo per ulteriori dettagli.



Isolare TUTTE LE fonti di alimentazione prima di installare o rimuovere i circuiti stampati.



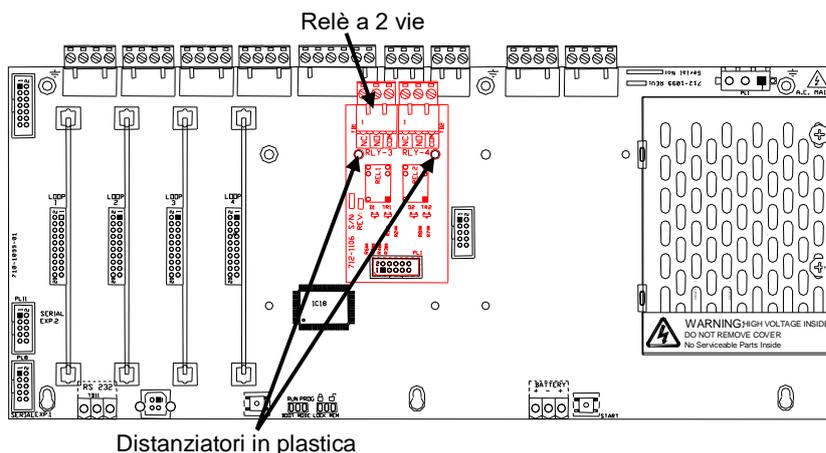
Osservare sempre le precauzioni antistatiche quando si maneggiano schede a circuiti stampati.

2.4.2 Scheda relè a 2 vie (plug-in)

La scheda relè Mxp-507 è montata sulla scheda base utilizzando 2 x pilastri in plastica. Fare riferimento al diagramma a fianco.

Tutti i segnali e l'alimentazione necessari per il funzionamento della scheda sono forniti sulle connessioni plug-in.

Assicurarsi che i collegamenti siano correttamente allineati.



Posizione di montaggio per la scheda relè a 2 vie



Isolare TUTTE LE fonti di alimentazione prima di installare o rimuovere i circuiti stampati.



Osservare sempre le precauzioni antistatiche quando si maneggiano schede a circuiti stampati.

2.4.3 Scheda di rete

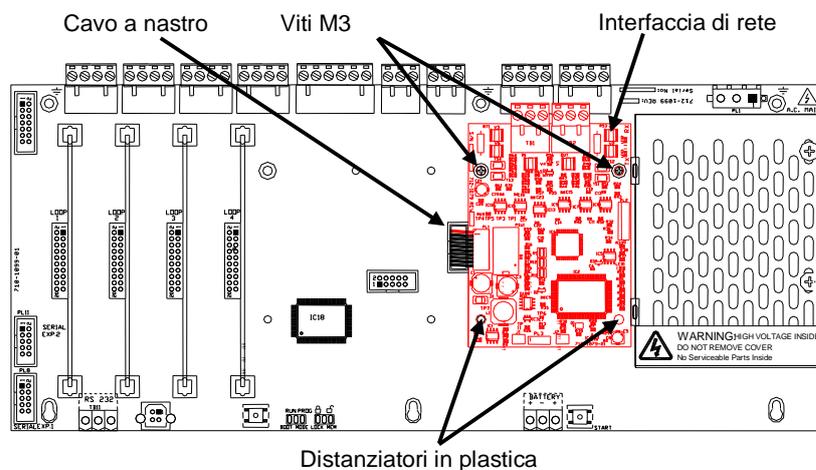
Sulla scheda di base è possibile installare una scheda di rete Mxp-503 (STD) o Mxp-509 (FT).

La scheda viene montata sulla scheda madre utilizzando 1 vite M3 e 3 pilastri in plastica. Un pilastro metallico è premontato sulla scheda base. Fare riferimento al diagramma a fianco.

Tutti i segnali e l'alimentazione necessari per il funzionamento della scheda sono forniti sulle connessioni plug-in.

Inserire il cavo a nastro nel connettore come mostrato.

Il fissaggio a vite è essenziale per la protezione immunitaria EMC.



Posizione di montaggio per la scheda di rete



Isolare TUTTE LE fonti di alimentazione prima di installare o rimuovere i circuiti stampati.



Osservare sempre le precauzioni antistatiche quando si maneggiano schede a circuiti stampati.

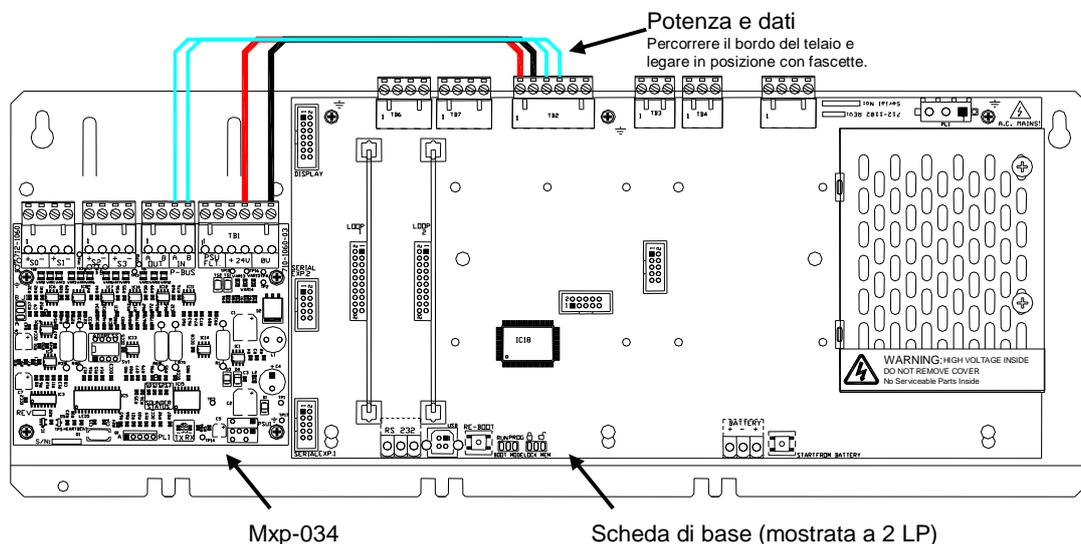
2.4.4 Montaggio del telaio del modulo periferico

Un modulo periferico può essere installato sulla piastra del telaio negli involucri medi, grandi e profondi.

La scheda periferica viene montata sul telaio utilizzando 4 viti M3.

Tutte le schede richiedono collegamenti a un'alimentazione 24V DC (AUX 24V) e alle comunicazioni PBUS. Fare riferimento alla sezione cablaggio per ulteriori informazioni.

Il fissaggio a vite è essenziale per la protezione immunitaria EMC.



Posizione di montaggio sul telaio – MXP-034 Sounder a 4 vie mostrato.



Isolare **TUTTE LE** fonti di alimentazione prima di installare o rimuovere i circuiti stampati.



Osservare sempre le precauzioni antistatiche quando si maneggiano schede a circuiti stampati.

2.4.5 Montaggio del telaio del modulo di interfaccia VdS

Un modulo di interfaccia VdS Mxp-504 può essere installato sulla piastra dello chassis in involucri medi, grandi e profondi.



Uscite alle apparecchiature di instradamento – Clausole 7.9 e 8.9.

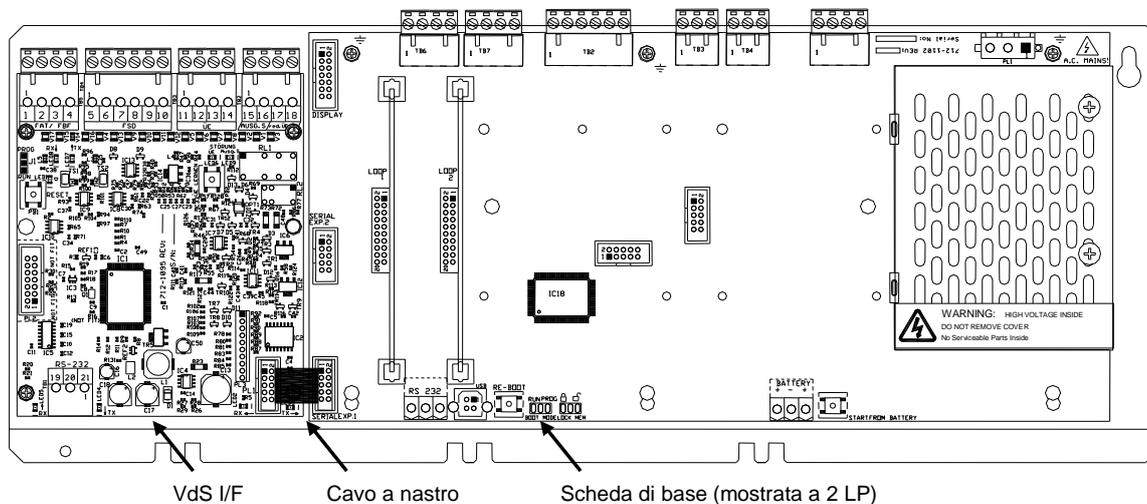
La scheda di interfaccia di routing fornisce uscite monitorate per il collegamento alle apparecchiature di routing antincendio (elemento E) in conformità con EN54-2.

Questa scheda fornisce anche un'interfaccia seriale e alimentazione ai dispositivi FAT e FBF e un'interfaccia a un adattatore per cassetta di sicurezza per chiavi FSD.

La scheda circuitale è montata sul telaio utilizzando 4 viti M3.

Il fissaggio a vite è essenziale per la protezione immunitaria EMC.

Tutti i segnali e l'alimentazione necessari per il funzionamento della scheda sono forniti sui collegamenti del cavo a nastro.



Posizione di montaggio sul telaio.



Isolare TUTTE LE fonti di alimentazione prima di installare o rimuovere i circuiti stampati.

2.4.5.1 Scheda relè opzionale

È possibile montare un Mxp-508 (scheda relè a 8 vie) opzionale sulla parte superiore della scheda di interfaccia per fornire circuiti di uscita relè aggiuntivi. Utilizzare i pilastri in dotazione per fissare la scheda di interfaccia al telaio utilizzando i 4 fori di montaggio inferiori. Montare la scheda relè sui pilastri utilizzando le viti M3 in dotazione e collegare il cavo a nastro tra PL1 sulla scheda relè e PL3 sulla scheda interfaccia.

2.4.5.2 Controller anello ridondante opzionale

Un controller ridondante IFAM ADP-N3E (Master) o ADP-N3S (Slave) può essere installato insieme alla scheda di interfaccia VdS per fornire un percorso di trasmissione anello ridondante ai dispositivi FAT e FBF.

Nell'involucro/D, questa scheda di circuito può essere montata sulla parete laterale dell'involucro utilizzando 4 viti M3.

Per le altre dimensioni dell'involucro, la scheda deve essere montata in un involucro separato che è collegato al pannello tramite condotto rigido e deve essere posizionato a ≤ 3 metri dal pannello.

Vedere la Sezione 2.5.13.2 per le informazioni sul collegamento del cablaggio.

2.5 Installazione del cablaggio

Tutti i lavori di installazione del cablaggio elettrico devono essere eseguiti in conformità con il codice di condotta o le norme nazionali applicabili appropriate al paese di installazione.

Per mantenere l'integrità elettrica del cablaggio SELV sulle linee di ingresso, uscita, loop e comunicazione, tutti i cablaggi SELV devono essere separati dal cablaggio di rete BT ed essere cablati utilizzando un cavo con isolamento adatto all'applicazione.

Per ridurre al minimo gli effetti delle interferenze EMC, tutti i circuiti di cablaggio dei dati devono essere cablati con una coppia di conduttori intrecciati con un'area in sezione trasversale adatta alle condizioni di carico.

Nelle aree in cui il cablaggio può incontrare interferenze ad alta frequenza, come ricetrasmittitori radio portatili ecc., il cavo di cablaggio dei dati deve essere di costruzione a coppia intrecciata all'interno di uno schermo complessivo. Fare attenzione a chiudere correttamente questa schermata, fare riferimento alle sezioni appropriate di questo manuale per ulteriori informazioni per ogni tipo di circuito.

N.B.: La dimensione minima / massima del cavo per tutte le connessioni esterne è limitata a 0,5 mm² / 2,5 mm² (22-14 AWG).

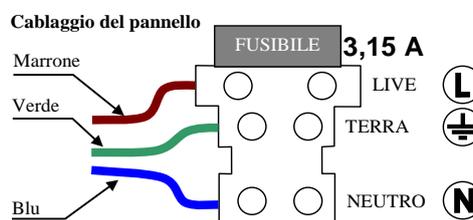
2.5.1 Cablaggio di rete CA

Instradare il cablaggio CA di rete ad alta tensione nell'involucro solo nell'angolo in alto a destra.

Tenere il cablaggio CA lontano dalle schede di circuito e da tutti gli altri cablaggi.



I quadri devono essere collegati alla terra di alimentazione tramite il cavo di alimentazione.



Terminazioni di rete CA

Il connettore di ingresso di rete è mostrato nel diagramma a fianco. Notare le posizioni dei collegamenti terminali di terra, neutro e sotto tensione. Questi sono chiaramente contrassegnati sull'etichetta accanto al connettore. Il blocco connettore contiene un portafusibile integrato.

Il fusibile è valutato come segue:

T 3.15A H 250V

Fissare il cablaggio di ingresso della rete tramite fascetta il più vicino possibile alla morsettiera.

Sostituire solo con la valutazione e le specifiche corrette.

Collegare il pannello di controllo all'alimentazione di rete tramite un dispositivo di disconnessione facilmente accessibile (interruttore di isolamento) e un'adeguata protezione contro i guasti di terra incorporata nel cablaggio di installazione dell'edificio. Il cavo di rete deve essere di 0,75 mm² cavo nominale a 250 V e fusibile tramite un fusibile 5 A anti-surge.

2.5.1.1 Pressacavo



Il pressacavo e le eventuali boccole di serraggio del cavo utilizzate per instradare il cavo di rete attraverso il foro di 20 mm devono avere un grado minimo di resistenza alla fiamma di UL94 V-1.

2.5.2 Installazione della batteria

Il pannello richiede due batterie da 12 V per il funzionamento in standby.

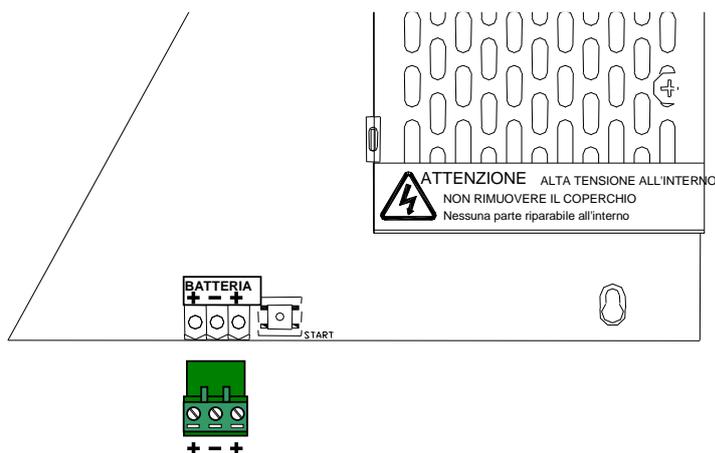
I cavi della batteria sono collegati alla scheda base tramite una spina e una presa in due parti, come mostrato nello schema a fianco.

Fare riferimento alle specifiche per le dimensioni minime e massime consentite della batteria.

RISPETTARE LA POLARITÀ DELLE CONNESSIONI

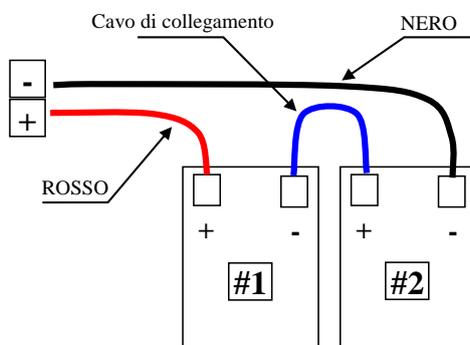
! Nota: Entrambi i collegamenti positivi possono essere utilizzati sulla morsettiere.

Terminazione della scheda base



Posizionare le batterie nella parte inferiore dell'involucro e collegare il cavo "rosso" al terminale positivo (+) della batteria n. 1 e il cavo "nero" al terminale negativo (-) della batteria n. 2. Collegare il negativo della batteria #1 al positivo della batteria #2 utilizzando il cavo di collegamento in dotazione.

Assicurarsi che i morsetti della batteria non si cortocircuitino contro alcuna parte dell'involucro, della scheda di circuito o della piastra del telaio.



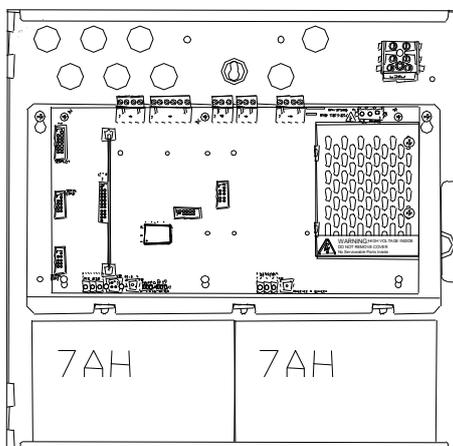
Non effettuare i collegamenti finali della batteria fino a quando il cablaggio di installazione non è stato completato e il sistema acceso.

Collegare sempre l'ingresso di rete CA prima di collegare la batteria.

Le batterie nuove richiedono la "ricarica dall'alto" prima dell'installazione. Fare riferimento alla Sezione 4.2.1.1 per un elenco delle batterie raccomandate.

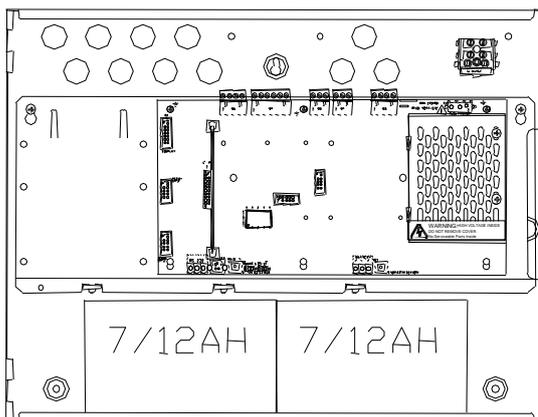
2.5.2.1 Contenitore piccolo

Il diagramma a fianco mostra la posizione e l'orientamento raccomandati per le batterie da 7 Ah all'interno del pannello.



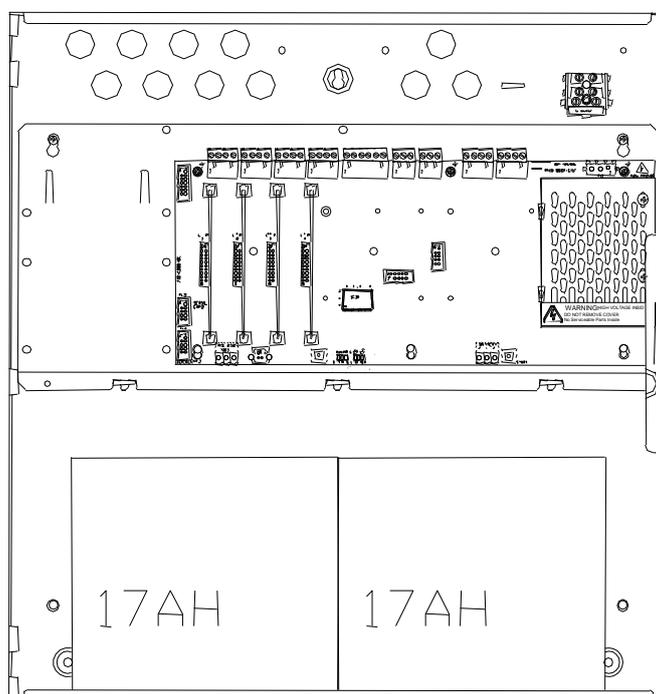
2.5.2.2 Contenitore medio

I diagrammi qui di fronte mostrano la posizione e l'orientamento raccomandati per le batterie da 7 Ah – 12 Ah all'interno del pannello.



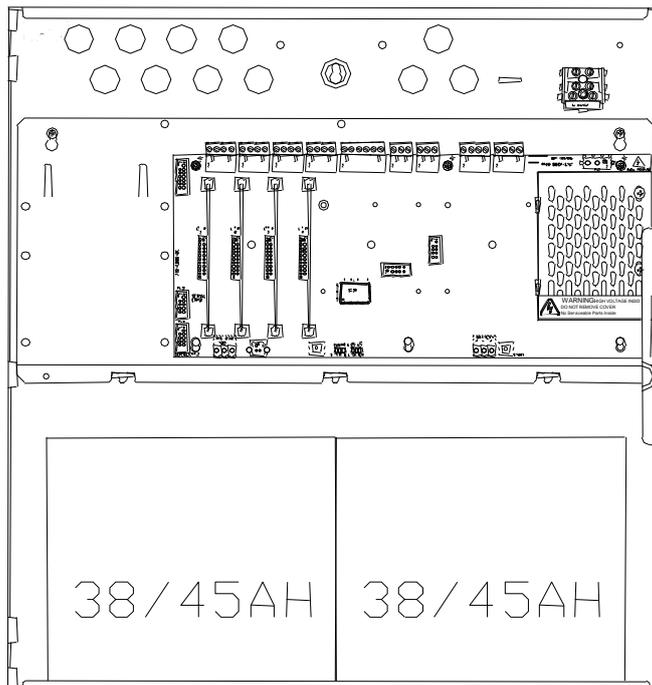
2.5.2.3 Contenitore grande

I diagrammi qui di fronte mostrano la posizione e l'orientamento raccomandati per le batterie da 7 Ah – 17 Ah all'interno del pannello.



2.5.2.4 Contenitore profondo

I diagrammi qui di fronte mostrano la posizione e l'orientamento raccomandati per le batterie da 7 Ah – 38 Ah/45 Ah all'interno del pannello.



2.5.3 Installazione del Loop

 <p>Sezione 12.5.2</p>	<p>Massimo 32 sensori / pulsanti in una zona (tra isolatori).</p> <p>Il circuito ad anello di rilevamento deve essere installato come circuito continuo con moduli isolatori in modo tale che una condizione di corto circuito non rimuova più di una zona o 32 dispositivi di input.</p>
 <p>Sezione 13.7</p>	<p>Non più di 512 rilevatori di incendio e / o pulsanti manuali e le funzioni obbligatorie associate devono essere interessati a causa di un guasto del sistema nella C.I.E.</p> <p>Il pannello deve essere installato con non più di 512 dispositivi di ingresso antincendio.</p> <p>Vedere l'Appendice 9 per ulteriori dettagli sugli impianti di rete.</p>

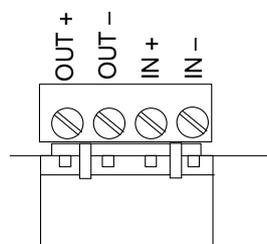
Formare il loop a partire dai terminali Loop Out + e – sulla scheda base.

Instradare i fili intorno al loop che collega tutti i dispositivi in conformità con la scheda tecnica del produttore fornita con ogni unità.

Assicurarsi che i dispositivi siano installati correttamente per quanto riguarda la loro polarità terminale positiva e negativa (in particolare i moduli di isolamento loop).

Collegare i fili di ritorno ai terminali Loop IN + e – sulla scheda base.

Il diagramma qui di fronte mostra la disposizione tipica dei collegamenti ad anello sulle schede base.



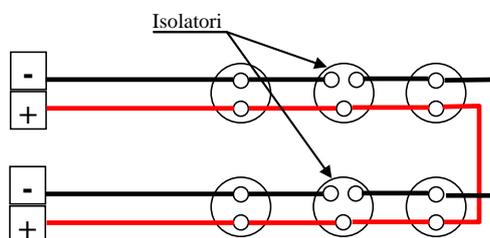
Terminazione della scheda base (tipica).

Fare riferimento alla Sezione 2.3 per i dettagli sull'installazione di schede loop aggiuntive sui pannelli multi-loop.



Quando si utilizza il cavo schermato, è fondamentale collegare lo schermo /filo di drenaggio al telaio / terra sul perno di ingresso / messa a terra del pressacavo nel pannello. Assicurarsi sempre che tutti i segmenti dell'anello del cavo abbiano continuità con lo schermo e fare attenzione che lo schermo non sia esposto a nessun altro punto di terra (ad es. carpenteria metallica, passerelle per cavi, scatole di giunzione, ecc.).

Il circuito della scheda loop sulla scheda madre è dotato di isolatori incorporati per occuparsi delle condizioni di corto circuito sul cablaggio tra il pannello e il primo dispositivo sul loop. Non montare isolatori ad anello sulle uscite del pannello.



Tipica disposizione ad anello.

Il diagramma opposto mostra una tipica disposizione ad anello.

La lunghezza massima consigliata del passante del cavo è compresa tra 1500 e 2000 metri. Fare riferimento all'Appendice 2 – Cavi tagliafuoco raccomandati per ulteriori informazioni sui tipi di cavo da utilizzare.



Fare attenzione che la caduta di tensione a pieno carico rientri nella portata del rivelatore – fare riferimento alla scheda tecnica del produttore del rivelatore per i valori minimi.

Per mantenere la supervisione del cablaggio della linea di segnale, interrompere la corsa del cablaggio su ciascun dispositivo loop.



I circuiti di loop supportano il monitoraggio con un dispositivo EOL attivo (incorporato sul driver del loop) per garantire l'integrità del circuito in conformità con i requisiti della EN54-13.

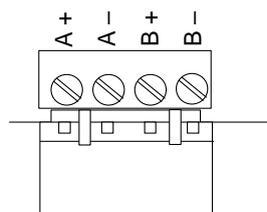
2.5.4 Linee Sirene

I pannelli HY5100 e HY5200 sono dotati di due circuiti sirena supervisionati. Questi sono indicati come circuiti A e B.

L'HY5400 è dotato di quattro circuiti sirena supervisionati. Questi sono indicati come circuiti A, B, C e D.

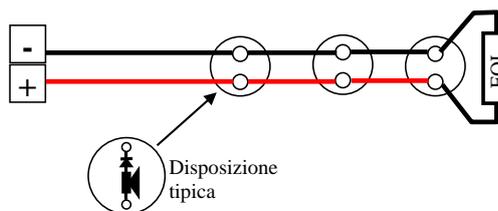
Ogni uscita sirena è valutata ad un massimo di 1 Ampere.

I collegamenti dei morsetti sulla scheda di base sono mostrati nello schema a fianco.



Connessioni scheda base – Tipico.

Le uscite sirena sono monitorate (supervisionate) per condizioni di circuito aperto e cortocircuito utilizzando segnali di polarità inversa. Il segnalatore acustico deve essere dotato di un diodo di blocco integrato che impedisca al segnalatore acustico di prendere alimentazione quando l'uscita è in condizione di supervisione.



Tipico cablaggio linea sirena.

Un Resistore di Fine Linea (EOLR) di valore 6200Ω , $\frac{1}{2}$ Watt deve essere montato sull'ultima sirena.

Fare riferimento all'Appendice 2 – Cavi tagliafuoco raccomandati per ulteriori informazioni sui tipi di cavo da utilizzare.



Quando si utilizza il cavo schermato, è fondamentale collegare lo schermo al telaio / terra sul perno di ingresso / messa a terra del pressacavo nel pannello. Assicurarsi sempre che tutti i segmenti dell'anello del cavo abbiano continuità con lo schermo e fare attenzione che lo schermo non sia esposto a nessun altro punto di terra (ad es. carpenteria metallica, passerelle per cavi, scatole di giunzione, ecc.).

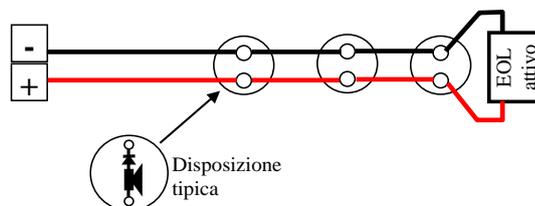


Le uscite sirena supportano il monitoraggio con un dispositivo EOL attivo per garantire l'integrità del circuito in conformità con i requisiti della EN54-13.

I circuiti sirena possono essere configurati per la conformità alla EN54-13 mediante la programmazione e l'uso di un dispositivo EOL attivo. Tutte le uscite sirena del pannello devono essere dotate del dispositivo EOL attivo (Mxp-505)

Il pannello utilizza tecniche per garantire che venga segnalata una condizione di allarme di guasto se la resistenza del circuito aumenta fino a una condizione in cui la tensione all'ultimo dispositivo può scendere al di sotto del suo livello minimo di tensione di funzionamento. Questo è compatibile con correnti di carico da minimo a massimo (1 ampere).

Installare il dispositivo EOL attivo alla fine del circuito del sounder invece della normale resistenza EOL – questo dispositivo è sensibile alla polarità. Collegare il cavo rosso alla linea di segnale sounder +.



Tipico cablaggio linea sirena.



OSSERVARE LA POLARITÀ

Il dispositivo EOL attivo è sensibile alla polarità.

L'EOL attivo è protetto da fusibile, tuttavia, se collegato in modo errato e il circuito del sounder è attivato, il fusibile si aprirà e non sarà sostituibile dall'utente.

2.5.5 Interfaccia di rete

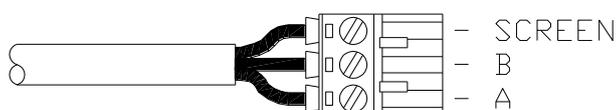
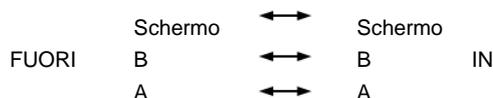
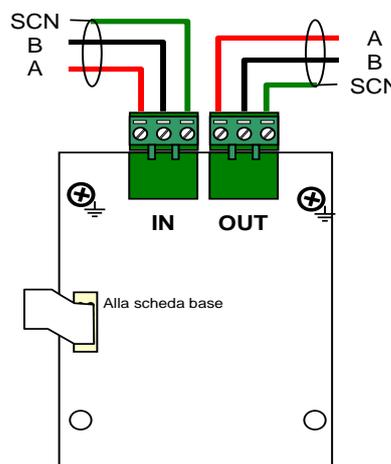
La rete consente la connessione di altri pannelli, terminali remoti e altri dispositivi per completare un sistema distribuito.

Nel pannello deve essere installata una scheda di interfaccia di rete standard Mxp-503 (STD) o una scheda di interfaccia di rete a tolleranza d'errore Mxp-509 (FT). Tutti i nodi di rete devono essere installati con lo stesso tipo di interfaccia.

Il cavo deve essere intrecciato 18 AWG o 20 AWG.

Si consiglia il cavo di tipo schermato (ad es. Belden 8760, 8762). Collegare lo schermo solo alle posizioni designate della morsettiera.

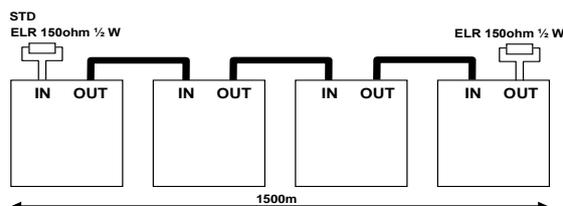
Ogni scheda di interfaccia dispone di connettori indipendenti per il cavo di rete in uscita e in entrata. Utilizzando un cavo a doppino intrecciato, collegare dalla presa "OUT" sul primo pannello alla presa "IN" sul pannello successivo come segue.



STD (fino a 32 nodi)

I morsetti "IN" sul primo nodo e i morsetti "OUT" sull'ultimo nodo non vengono utilizzati. Collegare una resistenza ELR (150Ω) tra A e B sulle morsettiere delle prese non utilizzate.

La lunghezza massima del cavo (lunghezza totale) è di 1500 m utilizzando i cavi consigliati.

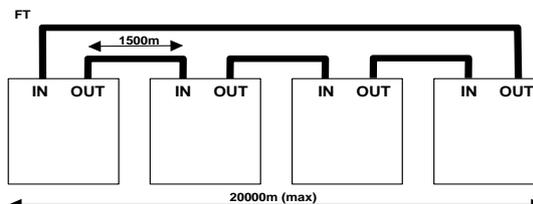


FT (fino a 200 nodi)

Gli altri dispositivi di rete devono essere dotati di una scheda adattatore di tipo FT.

Installare un cavo dai terminali dell'ultimo nodo "OUT" ai terminali del primo nodo "IN" per formare un anello.

La lunghezza massima del cavo tra i nodi è di 1500 m utilizzando i cavi consigliati. La lunghezza massima del cavo (lunghezza totale) è di 20000 m utilizzando i cavi consigliati.



2.5.6 Circuiti relè



Uscita Guasto.

Il relè 1 è predisposto per il funzionamento a prova di guasto di default.

La serie HY5000 è dotata di due uscite a relè. Questi sono normalmente programmati per attivarsi in condizioni di allarme guasto e incendio, rispettivamente.

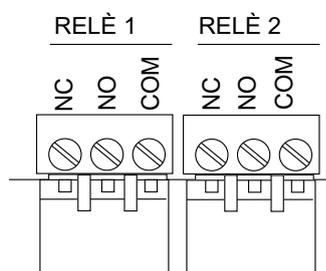
Ogni uscita è priva di supervisione con contatti di commutazione privi di voltaggio da 30V AC/DC, 1 Ampere, resistivi.

È disponibile una scheda relè a 2 vie plug-in opzionale se sono necessari relè aggiuntivi (relè 3 e 4).

Sono disponibili anche schede opzionali per i relè del bus periferico.

Le uscite a relè possono essere utilizzate, al posto della scheda di interfaccia di routing, per fornire uscite di routing di incendi e guasti non monitorate alle apparecchiature di routing appropriate.

In questo caso, il pannello non indicherà guasti del percorso di trasmissione all'apparecchiatura di instradamento – questa caratteristica deve essere incorporata nell'apparecchiatura di instradamento stessa. [Non completamente conforme a EN54-2].

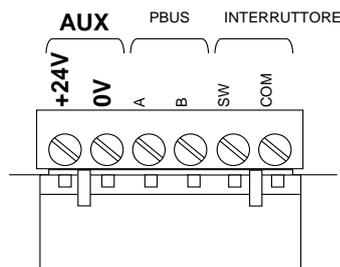


Collegamenti della scheda base

2.5.7 Uscita alimentazione ausiliaria

La serie HY5000 è dotata di un'uscita di alimentazione ausiliaria a 24 V CC, 500 mA.

Questo può essere utilizzato per alimentare apparecchiature ausiliarie e deve essere utilizzato solo per alimentare apparecchiature localizzate / interne.



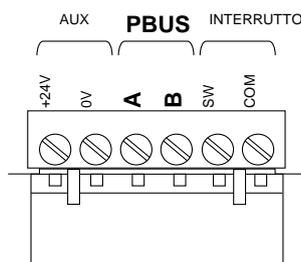
Collegamenti della scheda di base

2.5.8 Interfaccia bus periferico isolata

L'interfaccia bus isolata viene utilizzata per collegare apparecchiature periferiche locali situate all'interno del pannello o situate entro 10 m dal pannello.

La morsettiere sulla scheda base della serie HY5000 è mostrata di fronte. Collegare il cavo da 'A' ad 'A' e da 'B' a 'B'. L'apparecchiatura è collegata tramite una catena a margherita.

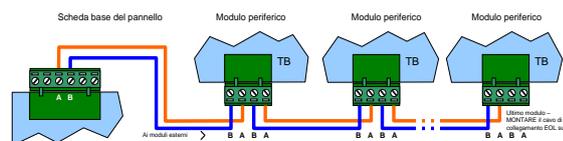
I collegamenti esterni devono essere effettuati utilizzando un cavo tagliafuoco o eseguiti in un condotto metallico rigido tra gli involucri.



Collegamenti della scheda madre



I moduli Peripheral Bus devono essere configurati utilizzando il PC Tool



2.5.9 Ingressi

2.5.9.1 Scheda madre

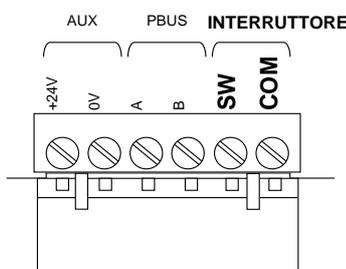
Sulla scheda madre (I/P9) è presente un ingresso Switch e sulla scheda display sono presenti fino a otto ingressi key switch (I/P1-8).

Questi possono essere utilizzati per modificare il livello di accesso, eseguire il "cambio di classe" ecc. modificando l'"Azione" di questi input.

Fare riferimento alle note sull'applicazione separate per gli esempi.

L'ingresso dello switch della scheda madre è un circuito monitorato –

EOL = 10KΩ.



Connessioni scheda madre.

2.5.9.2 Scheda di visualizzazione

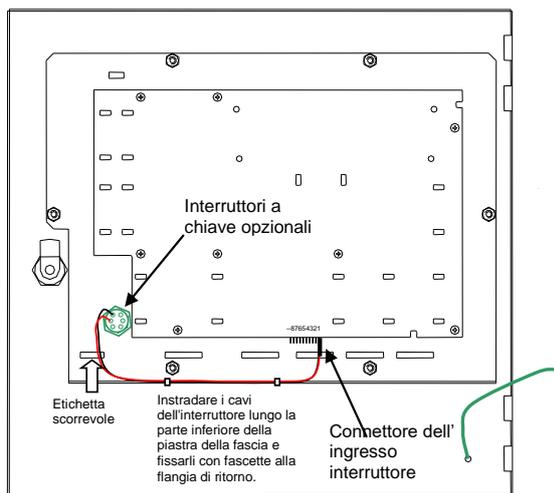
Gli interruttori a chiave opzionali (privi di tensione) sono disponibili per essere montati sulla piastra della fascia del pannello. Questi sono pre-cablati con l'apposito connettore a 2 pin.

Con un coltello affilato, tagliare l'etichetta della fascia utilizzando il profilo di apertura come modello. Inserire il meccanismo dell'interruttore e serrare il dado. Instradare il cablaggio come mostrato e collegarlo al connettore.

Programmare la funzione richiesta.

L'etichetta della fascia è dotata di una tasca per etichette scorrevole per una descrizione del testo dell'utente.

Il connettore del cavo dell'interruttore si collega al connettore della scheda video come mostrato di fronte.



Disposizione delle lastre di visualizzazione (tipica).

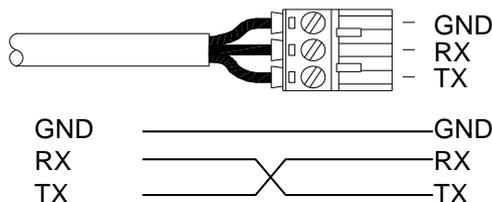
2.5.10 Interfaccia RS232

La serie HY5000 è dotata di un circuito I/F RS232 isolato nella parte inferiore della scheda base.

I collegamenti della morsettiera sono mostrati di fronte.

TX = Trasmissione dati dal pannello, RX = Ricezione dati nel pannello, GND = Riferimento a terra.

Questa interfaccia può essere utilizzata per la connessione a un modem, un'interfaccia cercapersone, un PC o una stampante esterna.



Connessioni scheda base – tipiche.

2.5.11 Interfaccia USB (Tipo B)

La serie HY5000 è dotata di un circuito I/F USB isolato nella parte inferiore sinistra della scheda base.

Questo può essere utilizzato per la connessione a un PC per l'uso dello strumento di configurazione del PC.

L'interfaccia USB utilizza segnali comuni con l'interfaccia RS232 – collegando una connessione USB scollega e isola l'interfaccia RS232.

2.5.12 Interfaccia di routing

PC
ONLY

L'interfaccia di routing plug-in viene utilizzata per emettere segnali monitorati alle apparecchiature di routing antincendio e alle apparecchiature di routing dei guasti o alle apparecchiature di protezione antincendio.

2.5.12.1 Routing Incendio / Guasto

Ciascuna funzione comprende un circuito di uscita e un circuito di ingresso (di conferma).

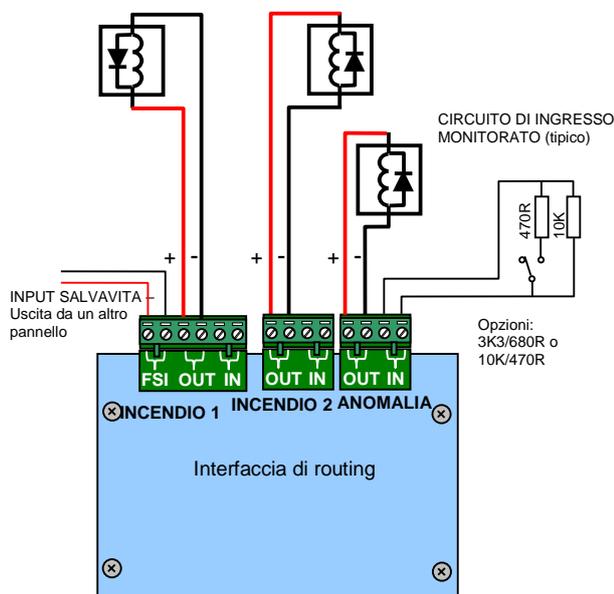
Ogni uscita è monitorata per le condizioni di circuito aperto e cortocircuito sia nello stato attivato che in quello di riposo e può essere collegata a una bobina di relè remoto con una resistenza da 1K Ω a 5K Ω . Un diodo di soppressione deve essere collegato attraverso la bobina – osservare le polarità di connessione.

Se non si utilizza un'uscita, installare una resistenza da 4700 Ω 1/2W attraverso i suoi terminali di uscita.

L'uscita di guasto è normalmente eccitata durante la condizione di quiescenza – si diseccita su qualsiasi guasto o sulla perdita totale di potenza.

Ogni circuito di ingresso associato viene monitorato per le condizioni di circuito aperto e di cortocircuito utilizzando la resistenza EOL (10 K Ω).

Il circuito primario di routing antincendio passa automaticamente a un ingresso di sicurezza in caso di guasto del sistema o di interruzione totale dell'alimentazione del pannello. Se necessario, questo ingresso deve essere collegato e azionato da un'altra uscita di instradamento antincendio situata su un pannello separato.



Disposizione tipica

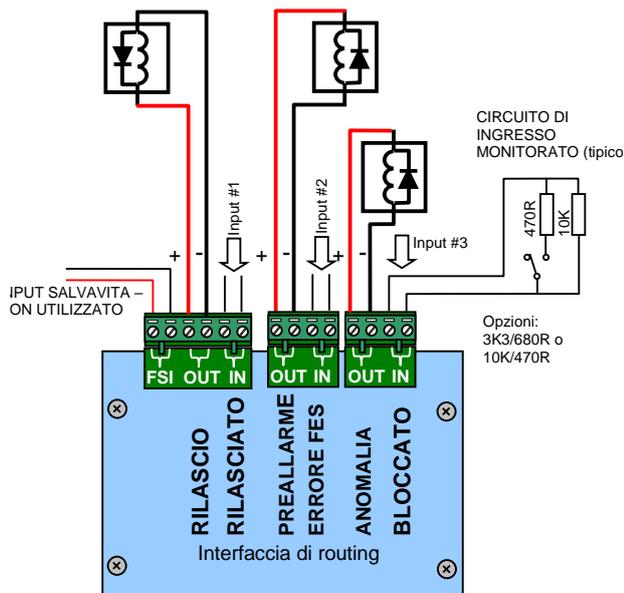
2.5.12.2 Percorso di protezione antincendio

L'interfaccia monitora il cablaggio da e verso la funzione di protezione antincendio (cioè il pannello di spegnimento).

È disponibile una scheda di circuito separata (MXP-506) da montare nell'apparecchiatura di protezione antincendio per fornire i relè di fine linea necessari per i segnali di uscita e le resistenze di fine linea per i segnali di ritorno.

Le funzioni tipiche sono mostrate nel diagramma a fianco. Le uscite sono completamente configurabili nel software.

È possibile, ad esempio, fornire due circuiti di rilascio dell'uscita separati in cui i dispositivi di protezione antincendio richiedono più di un segnale di attivazione fisica.



Disposizione tipica

Fare riferimento all'[Appendice 2 – Cavi tagliafuoco raccomandati](#) per ulteriori informazioni sui tipi di cavi da utilizzare per questi percorsi di trasmissione.

2.5.13 Interfaccia VdS



La Mxp-504 è un'interfaccia di montaggio su telaio utilizzata per collegare il pannello ad apparecchiature dedicate richieste in Germania e in altri mercati (non disponibili in tutti i mercati).

L'interfaccia fornisce circuiti di ingresso / uscita per il collegamento a:

FAT/FBF: Terminale di visualizzazione dei pompieri/Terminale di controllo dei pompieri

FSD: Cassetta di sicurezza chiave

ÜE: Percorso antincendio

AUSG.S: Routing dei guasti

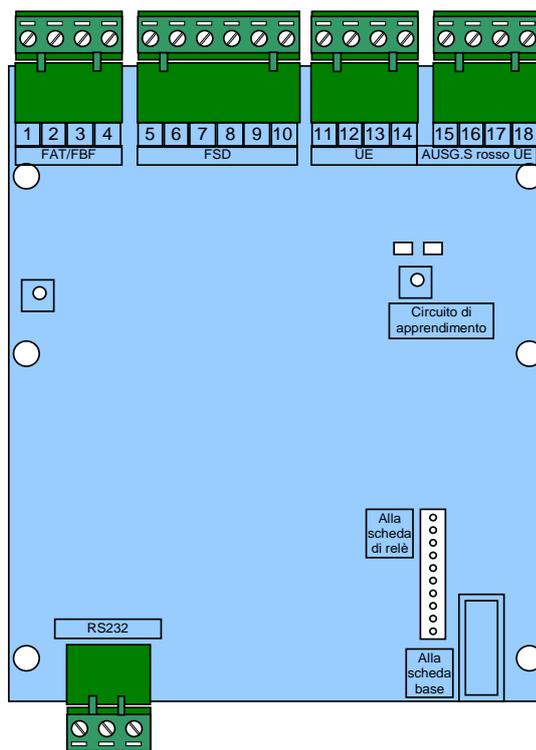
Rosso ÜE: Ingresso routing antincendio fail-safe

RS232: Collegamento alternativo a FAT/FBF

Inoltre, un Mxp-508 (8-Way Relay Card) può essere montato su pilastri sopra l'interfaccia per fornire otto uscite relè programmabili senza tensione.

La scheda di circuito incorpora un pulsante per apprendere l'impedenza della bobina collegata ai circuiti di instradamento antincendio e guasto.

Gli ingressi FSD APERTI e gli ingressi di MANOMISSIONE FSD possono essere configurati come monitorati o non monitorati (impostazione predefinita). Se impostato su monitorato, EOL = 10KΩ, Resistenza attiva = 470Ω.



Disposizione tipica

#	IN/OUT	FUNZIONE	OSSERVAZIONI
1	FUORI	POTENZA FAT DC +24V	24V DC, 0,5A, Potenza limitata
2	FUORI	FAT DC POWER 0V	
3	IN/OUT	RS485 A	Comunicazioni seriali
4	IN/OUT	RS485 B	
5	FUORI	ALIMENTAZIONE FSD DC +24V	24V DC, 0,5A, Potenza limitata
6	FUORI	ALIMENTAZIONE FSD DC 0V	
7	FUORI	FSD FIRE	Uscita collettore aperto
8	FUORI	FSD ACK	Uscita collettore aperto
9	IN	FSD APERTO	Collettore aperto/ingresso senza tensione
10	IN	MANOMISSIONE FSD	Collettore aperto/ingresso senza tensione
11	FUORI	ÜE ALIMENTAZIONE +24V	24V DC, 0,2A, Potenza limitata
12	FUORI	ÜE ALIMENTAZIONE 0V	
13	FUORI	ÜE	Impedenza bobina 24 V 200 ÷ 5000 Ω
14	IN	ÜE ACK	Ingresso senza tensione
15	FUORI	FAULT ROUTING +VE	Impedenza bobina 24 V 200 ÷ 5000 Ω
16	FUORI	ERRORE 0V DI INSTRADAMENTO	
17	IN	FAIL-SAFE ÜE +VE	Da un'altra interfaccia VdS o da un'uscita ÜE dell'interfaccia di routing Mxp-532.
18	IN	FAIL-SAFE ÜE -VE	

2.5.13.1 Connessione diretta FAT / FBF

L'interfaccia è compatibile con i prodotti IFAM FAT3000 e FBF2003 utilizzando il protocollo IHD.

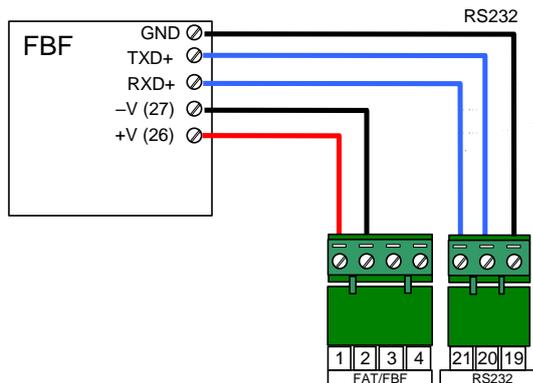
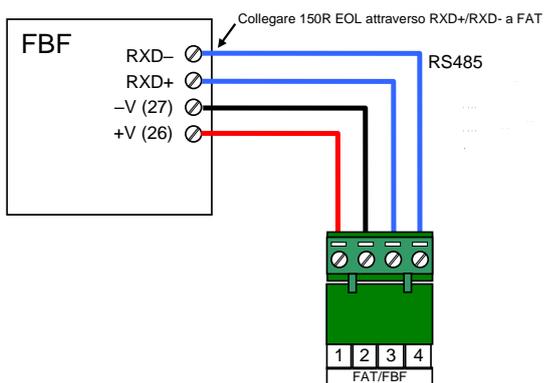
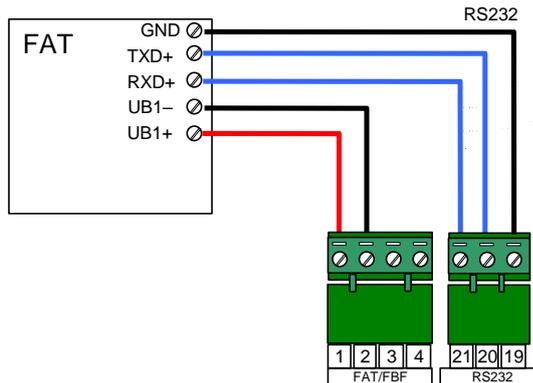
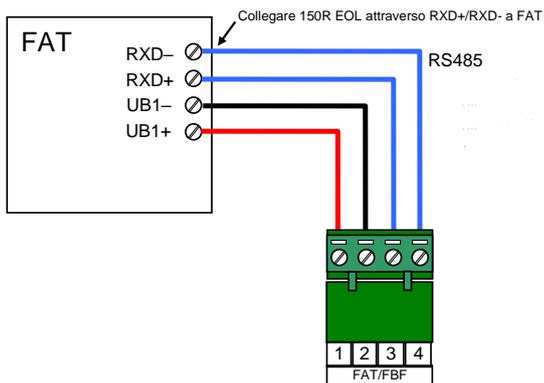
Sia il FAT che il FBF possono essere collegati direttamente alla scheda di interfaccia. Quando il FAT e il FBF sono strettamente accoppiati o inclusi in un alloggiamento comune, collegare il FBF tramite i collegamenti RS232 al FAT.

Fare riferimento a 680-504 per informazioni sugli ordini IFAM FAT / FBF e per dettagli su come configurare, programmare e collegare tipi specifici.

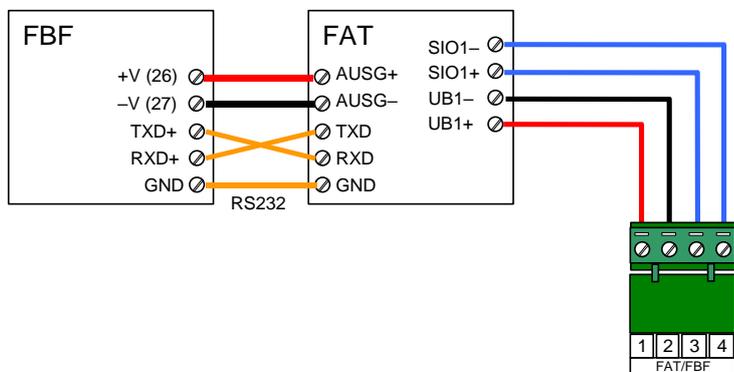
Connessione RS485

Connessione RS232

Nota: Le unità collegate tramite RS232 devono essere cablate in canalina rigida e posizionate a ≤ 3 metri dal pannello.



Collegamento di un FBF tramite un FAT

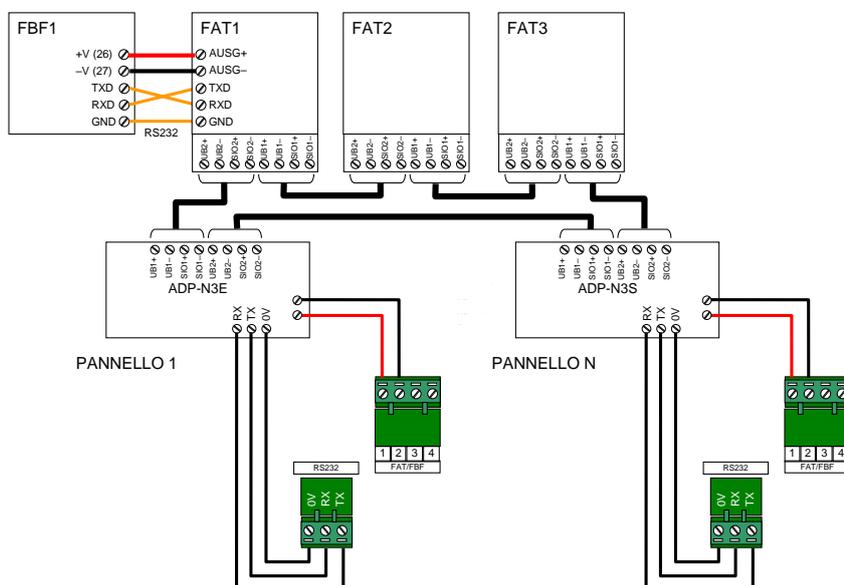


2.5.13.2 Connessione ridondante FAT / FBF

Se è necessario collegare più terminali FAT o se è necessario un collegamento ridondante da più pannelli di controllo, collegare le unità FAT tramite un anello ridondante. Ciò richiede l'installazione di un'interfaccia IFAM ADP-N3E in un pannello e (facoltativamente) di un'interfaccia IFAM ADP-N3S in un secondo pannello, se necessario.

Vedere la Sezione 2.4.5.2 per informazioni sulle opzioni di montaggio.

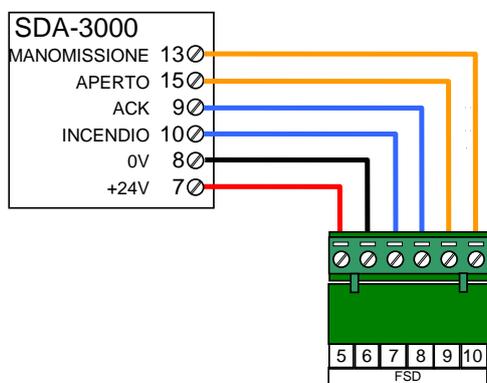
Gli adattatori ad anello ridondanti sono integrati di serie nei terminali FAT.



Sia l'alimentazione (24V DC) che le comunicazioni dati sono distribuite attorno all'anello.

2.5.13.3 Collegamento cassetta di sicurezza chiave FSD

L'interfaccia è compatibile con IFAM SDA-3000 FSD Adaptor Interface.

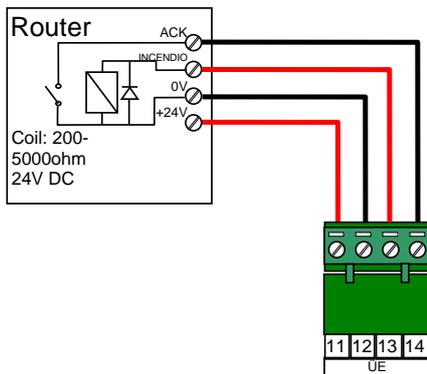


La potenza di riscaldamento della cassetta di sicurezza deve essere fornita separatamente.

Fare riferimento alla documentazione fornita con l'SDA-3000 per i dettagli dei collegamenti di cablaggio tra l'interfaccia e la cassetta di sicurezza delle chiavi stessa.

2.5.13.4 ÜE Percorso antincendio

L'interfaccia è compatibile con le apparecchiature di fresatura con una gamma di impedenze della bobina da 200 a 5000. Se l'uscita ÜE non viene utilizzata, montare una delle resistenze 4K7 fornite sui morsetti 12e13.

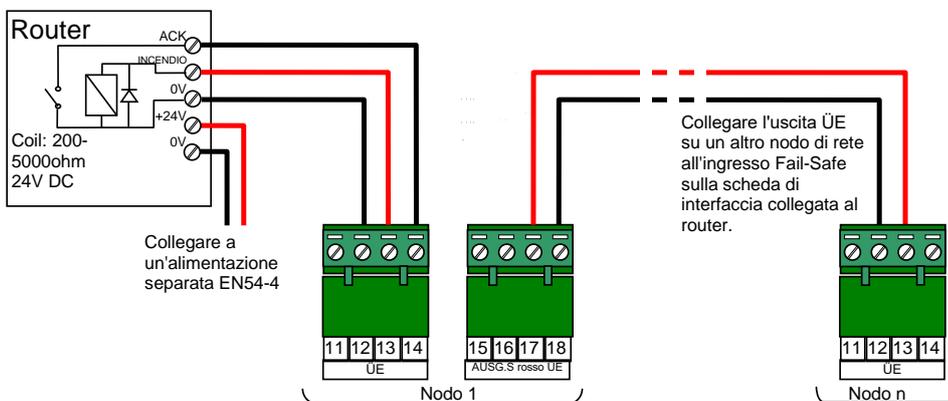


L'alimentazione a 24 V CC può essere fornita all'apparecchiatura di fresatura, se necessario.

La disposizione tipica del cablaggio è mostrata nella figura a fianco.

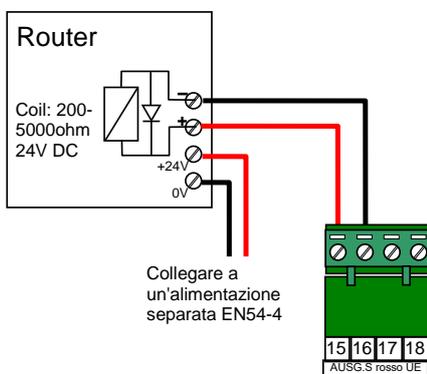
Sulle installazioni di rete, l'uscita da un altro pannello può essere instradata attraverso l'ingresso fail-safe della scheda di interfaccia principale.

Se la scheda di interfaccia principale o il pannello dovessero perdere completamente l'alimentazione o trovarsi in una condizione di errore del sistema, l'ingresso fail-safe viene automaticamente collegato all'uscita ÜE. Il router deve essere alimentato da un alimentatore separato.



2.5.13.5 Routing dei guasti

L'interfaccia è compatibile con le apparecchiature di fresatura con una gamma di impedenze della bobina da 200 a 5000. Se l'uscita Fault Routing non viene utilizzata, montare una delle resistenze 4K7 in dotazione sui morsetti 15e16.



Questa pagina è intenzionalmente vuota.

3 Programmazione

3.1 Introduzione



Queste istruzioni riguardano la configurazione e la programmazione dei pannelli.

Dove viene visualizzato il simbolo "Solo PC", queste funzionalità possono essere impostate solo utilizzando lo strumento di configurazione del PC o ci sono opzioni aggiuntive disponibili solo tramite lo strumento di configurazione del PC.

3.1.1 Livelli di accesso

Il funzionamento del pannello è protetto da un uso improprio involontario ed errato mediante quattro livelli di accesso. Tali livelli sono i seguenti:

- Livello 1 Utente non addestrato
- Livello 2 Utente Autorizzato
- Livello 3 Messa in servizio, assistenza e manutenzione
- Livello 4 Messa in servizio, assistenza e manutenzione – Utensili speciali necessari

Questo documento copre le funzioni di Livello 3. Per i dettagli sul funzionamento e l'uso del pannello ai Livelli 1 e 2, fare riferimento al Manuale utente 680-166. I dettagli completi sono forniti con gli strumenti speciali.

Per accedere ai menu di messa in servizio è necessaria una password di livello 3. Per i dettagli sulle password, fare riferimento alla Sezione 3.3.14.



Password di livello 3: Default 7654

Se questo numero viene perso, non è possibile accedere alle funzioni della modalità commissione.

Fare riferimento al paragrafo 5.1 per ulteriori informazioni.

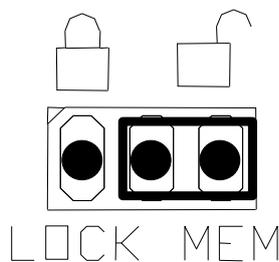
3.1.2 Blocco memoria

La memoria di configurazione può essere protetta da modifiche involontarie mediante un blocco di memoria.

Prima di apportare modifiche ai dati di configurazione, spostare la cinghia del ponticello in  posizione APERTA.

Dopo aver apportato tutte le modifiche, riportare la cinghia del ponticello in  posizione di CHIUSURA per proteggere la memoria da modifiche involontarie.

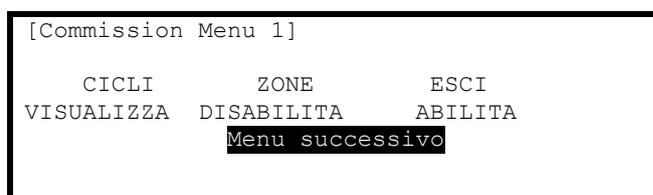
Fare riferimento al diagramma a fianco per informazioni sulle impostazioni del ponticello.



Visualizzazione tipica – Sbloccata

3.1.3 Navigazione tra i menu

Il display tornerà in modalità stato dopo 60 secondi. Premere il pulsante 'Menu' per ripristinare il display.



Quando viene visualizzato un menu, utilizzare i **←↑↓→** pulsanti per evidenziare l'opzione di menu desiderata e quindi premere il **✓** pulsante per selezionarla.

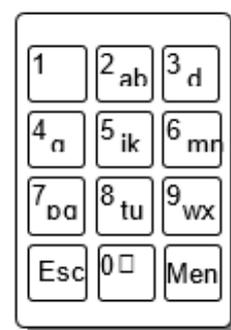
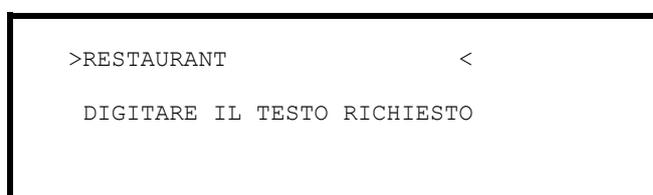
Premere il pulsante **'Esc'** all'interno di un'opzione di menu per tornare al menu precedente.

Il display può essere riportato in modalità stato premendo il pulsante **"Esc"** nel menu di messa in servizio di livello superiore (o attendendo 60 secondi).

3.1.4 Modifica delle descrizioni del testo

Diversi parametri possono avere una descrizione testuale definita. Questi includono loop, zone, ecc. Le descrizioni del testo della zona e del dispositivo saranno visualizzate sul display nelle condizioni di allarme antincendio, guasto e avvertenza, ecc. per fornire un'indicazione rapida e chiara della fonte del problema.

Per modificare la descrizione del testo, evidenziare prima la descrizione del testo all'interno dell'opzione di programmazione appropriata e quindi premere il **✓** pulsante. Il display cambia quindi per mostrare la schermata di dialogo di immissione del testo. Ad esempio:



Il metodo di inserimento dei caratteri è come il metodo utilizzato sui telefoni cellulari (T9). I pulsanti numerici forniscono sia il numero appropriato che diverse lettere dell'alfabeto. Un esempio della tastiera è mostrato a fianco.

Ad esempio, il pulsante 2 consente l'inserimento del numero 2 e delle lettere A, B e C.

Quando si preme un pulsante, il primo carattere viene visualizzato sul display nella posizione corrente del cursore. Se il pulsante viene premuto nuovamente entro ½ secondo, il secondo carattere sostituisce il primo. Un'ulteriore pressione visualizza il terzo carattere disponibile e così via – vedere la tabella seguente. Dopo aver premuto il pulsante per ottenere il carattere richiesto, attendere 1 secondo e il carattere verrà inserito e il cursore passerà al carattere successivo nella descrizione del testo.

Premendo un altro pulsante si immette immediatamente il carattere precedente e si sposta il cursore sul carattere successivo.

Utilizzare i **←→** pulsanti per spostarsi avanti o indietro lungo la linea. Quando la descrizione del testo è quella richiesta, premere il **✓** pulsante per confermare la modifica.

Se il testo non è stato inserito correttamente, premere il pulsante **'Esc'** per annullare tutte le modifiche e tornare alla visualizzazione precedente.

Nella tabella seguente sono riportati i numeri, i caratteri e i simboli assegnati a ciascun pulsante del tastierino.

Pulsante	1 ^a Pressione	2 ^a Pressione	3 ^a pressa	4 ^a Pressione	5 ^a pressa	Altri caratteri
1	1					
2	A	B	C	2		Ä, Æ, Å, À, Á, Â, Ã, Ç
3	D	E	F	3		È, É, Ê, Ë, Ð
4	G	H	I	4		Ì, Í, Î, Ï
5	J	K	L	5		
6	M	N	O	6		Ö, Ø, Ò, Ó, Ô, Õ, Ñ
7	P	Q	R	S	7	
8	T	U	V	8		Ù, Ú, Û, Ü

9	W	X	Y	Z	9	Ý, Þ
0	Vuoto	0				

In alternativa, premere i **↑↓** pulsanti per scorrere un elenco di caratteri. Quando viene visualizzato il carattere richiesto, premere il **→** pulsante per passare al carattere successivo. L'elenco dei caratteri disponibili e l'ordine di presentazione è il seguente:

Vuoto !"#%&'()*+,-./ 0123456789 ;:;<=>?@ ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ [] ^ _

3.1.5 Inserimento dati numerici

I numeri vengono immessi spostandosi nel campo obbligatorio e quindi digitando il numero desiderato, seguito dal **✓** pulsante.

Se il numero non viene inserito correttamente, premere il pulsante **'Esc'** per ripristinare il numero precedente.

3.2 Funzioni del menu di livello 3

La tabella seguente fornisce un elenco delle funzioni del menu di livello 3, le sottofunzioni disponibili all'interno di ciascuna funzione principale e una breve descrizione per ciascuna funzione. Le opzioni di menu sono disponibili in tre pagine: selezionare "Menu successivo" per passare da una pagina all'altra.

Opzione menu principale	Sottomenu	Osservazioni	
3 4	LOOP	Visualizza/Modifica	Visualizzare, testare e configurare i dispositivi loop.
		Autoapprendimento	Memorizza i dispositivi <u>già indirizzati</u> presenti sul loop.
		Calibrazione	Calibra i dispositivi sul loop.
		Cronologia	Visualizzare le informazioni cronologiche (ultima attivazione, ultimo test, ecc.) di ciascun dispositivo.
		Misuratore	Visualizzare le informazioni sulle prestazioni della scheda loop.
		Ambito di applicazione ⁶	Visualizza l'oscilloscopio delle prestazioni del loop.
6	ZONE	--	Configurare i testi della zona.
	ESCI	--	Annulla l'accesso al livello 3 e torna alle opzioni del menu di livello 2.
	DISABILITA	7	Disabilita zone/input, Uscite e Gruppi.
	ABILITA	7	Abilita Zone/Ingressi, Uscite e Gruppi.
VISUALIZZA	Incendi		Visualizzare le zone e gli ingressi che segnalano una condizione di allarme incendio.
	Guasti		Visualizzare le zone e gli input che segnalano una condizione di errore.
	Allarmi		Visualizzare le zone e gli ingressi che segnalano una condizione di allarme durante il test.
	Disabilitazioni		Visualizzare le zone, gli input e gli output disabilitati.
	Ingressi		Visualizzare lo stato corrente di Zone e input.
	Uscite		Visualizzare le condizioni operative correnti di tutti i circuiti di uscita.
	Eventi		Visualizzare il registro eventi.
	Centrale		Visualizzare il software di tutti i componenti installati e lo stato operativo, la tensione e il carico di corrente dell'hardware I/O del pannello.
	Rete		Visualizzare Diagnostica di rete.
		Avvertenze	
	Vigilanza		Visualizza aree e input che segnalano una condizione di supervisione
2	PASSWORDS	--	Configurare le password di livello 2 e 3.
	ORA/DATA	--	Modificare le impostazioni di data e ora.
	PC-CONFIG	--	Abilitare il PC Link per il trasferimento dei dati di configurazione da e verso il pannello.
	EN54-13	--	Configurare le Caratteristiche Operative dei Circuiti di Uscita.
1	CONFIGURAZIONE	--	Configurare i parametri operativi generali.
	DISPLAY	--	Regolare l'impostazione del contrasto del display
	CENTRALE	--	Visualizzare e configurare tutti i circuiti interni del pannello.
5	OUTPUT-GROUPS	--	Configurare la programmazione causa-effetto del gruppo di output.
	TEST	7	Test Zone, Display, Buzzer, Stampante e Uscite.

P
A
G
·
1

P
A
G
E
2

P
A
G

⁶ Fare riferimento alla nota applicativa separata su questa funzione

⁷ Il funzionamento di queste funzioni del menu non è descritto in questo manuale – fare riferimento al Manuale d'uso per ulteriori informazioni.

				E 3
--	--	--	--	--------

3.3 Procedura di programmazione consigliata

Le principali fasi di programmazione richieste saranno necessariamente diverse per ogni installazione. Tuttavia, quanto segue è il minimo raccomandato.

Passaggio 1 – CONFIGURAZIONE, definizione delle informazioni generali di configurazione (numeri di telefono, ecc.).

Passaggio 2 – PASSWORD, definire le password di livello 2 e 3 come richiesto.

Fase 3 – auto-apprendimento, lasciare che il pannello apprendere i dispositivi sul ciclo(s).

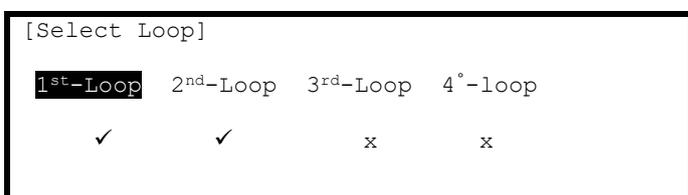
Passaggio 4: VISUALIZZARE I DISPOSITIVI, immettere i numeri di zona, il testo della posizione e modificare le assegnazioni del gruppo, se necessario.

Fase 5 – OUTPUT, gruppi di output del programma come richiesto.

Passaggio 6 – ZONE, immettere i testi della zona come richiesto.

3.3.1 Loop

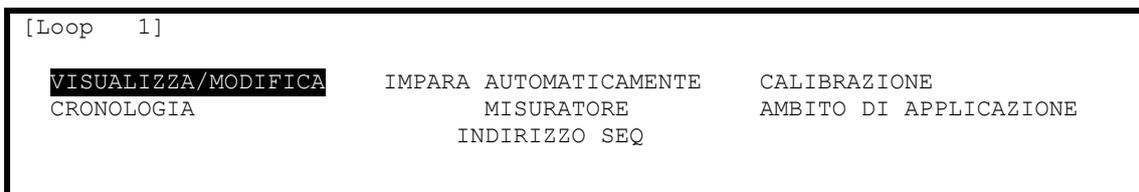
Solo per pannelli multi-loop: quando si seleziona l'opzione LOOP, sul display viene richiesto di visualizzare / programmare il loop. Ad esempio: -



L'elenco dei cicli disponibili verrà modificato automaticamente in modo da visualizzare solo i cicli disponibili o in cui è installata una scheda driver per i cicli. Nell'esempio precedente, i driver loop sono installati nelle posizioni 1 e 2 di un HY5400.

Premere i **↑↓←→** pulsanti per scorrere l'elenco dei loop disponibili, quindi premere il **✓** pulsante per selezionare il loop desiderato.

Nota: Per l'HY5100, e poiché esiste un solo circuito possibile, il display mostrerà immediatamente un elenco di opzioni di programmazione come segue:



3.3.2 Loop – Visualizza/Modifica

L'opzione di VISUALIZZAZIONE/MODIFICA mostra un elenco dei dispositivi collegati al loop appresi dal pannello. Ad esempio:

[Loop 1]		Di più>	
Stato dell'indirizzo	Tipo	Valore	
001.0 Normale	PUNTO DI CHIAMATA	16	
002.0 Normale	MULTI.SENSOR	28	
003.0 Normale	FUMO IONICO	23	
004.0 Normale	CALORE	21	

Il primo dispositivo del ciclo viene visualizzato nella parte superiore dell'elenco e viene evidenziato. Premere i **↑↓** pulsanti per scorrere l'elenco dei dispositivi.

Premere i **←→** pulsanti per visualizzare ulteriori informazioni. Il display evidenzia un parametro. Per modificare il valore di questo parametro (se non solo la visualizzazione), premere il **✓** pulsante e le opzioni appropriate verranno visualizzate sul display. Il campo dell'indirizzo viene sempre visualizzato come riferimento.

3.3.2.1 Stato

Questo parametro mostra lo stato operativo corrente del dispositivo. Ad esempio, questo può mostrare Normale, Allarme incendio, Dispositivo mancante, ecc.

Questo parametro non può essere modificato.

3.3.2.2 Tipo

Questo parametro mostra il tipo di dispositivo appreso dal pannello. Ad esempio, questo può mostrare pulsanti, rivelatori multi-criterio, sensori di fumo, sensori termici, ecc.

Questo parametro non può essere modificato.

3.3.2.3 Valore

Questo parametro mostra il valore analogico restituito dal dispositivo. Il numero visualizzato varia a seconda del tipo di dispositivo montato. Per gli ingressi logici vengono visualizzati 'H' (Alto) e 'L' (Basso). Questo parametro non può essere modificato. Per tipi di dispositivi specifici, viene mostrata anche la modalità di funzionamento /banda di sensibilità.

3.3.2.4 Zona

Questo parametro mostra la Zona a cui è stato assegnato questo dispositivo. Utilizzare i tasti **numerici** per modificare la zona assegnata al dispositivo. Le zone utilizzate devono essere univoche per questo pannello.

Numero Meldergruppe (Mld)

Il numero Meldergruppe è riportato solo sui pannelli per il mercato tedesco (caratteristica specifica del software). Questo è il numero di dispositivo assegnato all'interno del meldergruppe e può essere compreso nell'intervallo 1 – 32. Utilizzare i tasti **numerici** per modificare il numero di meldergruppe assegnato al dispositivo.

3.3.2.5 Testo del dispositivo

Questo parametro mostra il testo di posizione di 26 caratteri assegnato a questa unità. Per indicazioni su come modificare il testo, fare riferimento alla Sezione 3.1.4.

3.3.2.6 Azione

Questo parametro mostra l'azione che verrà eseguita quando questo dispositivo indica una condizione attiva (allarme). Ad esempio:

[Dispositivi loop	1]	<Di più>
Azione indirizzo		Sensibilità O/P
001.0	SEGNALE DI INCENDIO	DEFAULT
002.0	SEGNALE DI INCENDIO	DEFAULT
003.0	SEGNALE DI INCENDIO	DEFAULT
004.0	SEGNALE DI INCENDIO	DEFAULT

Premere il pulsante per modificare l'azione assegnata a questo dispositivo di input. Sul display viene quindi visualizzata una finestra pop-up da cui è possibile selezionare un'azione.

[Seleziona nuova azione]
SEGNALE DI INCENDIO
PREALLARME
SEGNALE DI GUASTO

Premere i pulsanti per scorrere l'elenco delle Azioni, quindi premere il pulsante per confermare la modifica. Il display ritorna all'elenco dei dispositivi che mostra la nuova azione assegnata a questo dispositivo. In alternativa, premere il pulsante "**Esc**" per annullare le modifiche e tornare alla visualizzazione dell'elenco dei dispositivi. Sono disponibili le seguenti azioni.

Azione	Descrizione
Segnale di incendio ⁸	Una condizione di allarme incendio verrà generata ogni volta che l'ingresso è attivo.
Pre-Allarme	Una Condizione di Pre-Allarme verrà generata ogni volta che l'ingresso è attivo.
Vigilanza	Una Condizione di Supervisione verrà generata ogni volta che l'ingresso è attivo
Crea allarme 1	Una condizione di "Allarme 1" verrà generata ogni volta che questo ingresso è attivo.
Segnale di controllo	Consente il controllo delle uscite senza visualizzare "Fault" o "Fire" o suonare il cicalino
Segnale di guasto	Ogni volta che l'ingresso è attivo, viene generata una condizione di errore.
Chiusura a chiave	Abilita / inibisce i comandi del pannello frontale (Disabilita, Disattiva, Ripristina, ecc.)
Acknowledge	L'attivazione dell'input riconosce un ritardo di indagine della fase 1 e invoca il timer della fase 2
Sicurezza	Ogni volta che l'input è attivo, viene generata una condizione di avviso di protezione.
-	Nessuna azione è assegnata all'input.
Test LED ⁹	L'attivazione invoca un test degli indicatori LED del pannello.



Ulteriori azioni sono disponibili tramite lo strumento PC.

3.3.2.7 Sensibilità

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla nota applicativa del protocollo appropriato.

Questo parametro mostra se la sensibilità del dispositivo è impostata sulle impostazioni "PREDEFINITE" o "PERSONALIZZATE". Ad esempio:

```
[Dispositivi loop 1] <Di più>
Sensibilità all'indirizzo
001.0 DEFAULT
002.0 DEFAULT
003.0 PERSONALIZZATO
004.0 DEFAULT
```

Premere il pulsante per modificare la sensibilità assegnata a un dispositivo di input. Quando selezionato, una nuova schermata visualizza le impostazioni di sensibilità assegnate. Ad esempio, con un dispositivo di riscaldamento:

```
MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ (CALORE )
[ Allarme = 100 ]
[ Pre-Allarme = 80 ]
[ Ritardo = 0s][ Min.Value = 0 ]
[SAM/SSM]
```

Premere i **←↑↓→** pulsanti per evidenziare l'opzione di menu desiderata, quindi premere il pulsante per selezionarla. Utilizzare i pulsanti **numerici** per immettere il valore richiesto. In alternativa, premere il pulsante **'Esc'** per annullare le modifiche.

Le soglie di allarme e i tempi di ritardo possono essere unici per ogni dispositivo, se necessario.



Assicurarsi sempre che i valori scelti siano adatti all'installazione e che venga sempre mantenuta una copertura antincendio affidabile.

⁸ Le condizioni di allarme antincendio sono bloccate. Per impostazione predefinita, tutte le altre condizioni non sono bloccate. L'azione per il fumo e alcuni altri rilevatori è sempre incendio e non può essere modificata.

⁹ IL TEST LED può essere configurato solo utilizzando lo strumento PC.

Modalità

Questa opzione viene visualizzata sul display solo per tipi di dispositivi specifici.

Ritardo

Il valore in questo campo definisce il ritardo dal rilevamento di un allarme all'inserimento della condizione di allarme. Il tempo di ritardo può essere modificato con incrementi di 1 secondo.

Livello di allarme

Il Livello di Allarme è il valore scalato al 100% del valore analogico restituito dal rilevatore al quale il pannello entrerà in una Condizione di Allarme Incendio.

Il valore del livello di allarme è fissato al 100% e non può essere modificato.

Pre-Allarme

Il livello di preallarme è il valore scalato del valore analogico restituito dal rilevatore al quale il pannello entrerà in una condizione di preallarme.

Valore Minimo

Se l'uscita analogica del rilevatore scende al di sotto del valore minimo programmato, il pannello entrerà in una condizione di allarme guasto. Questo parametro è un valore fisso (0).

Modalità di sensibilità speciale SSM/Clock

Oltre alla "MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ", un dispositivo può funzionare anche in una "MODALITÀ DI SENSIBILITÀ SPECIALE" (SSM) sotto il controllo dell'orologio.

Tutti i pannelli supportano 10 orologi indipendenti da 7 giorni.

Con l'opzione SAM/SSM evidenziata, premere il pulsante per visualizzare le impostazioni della modalità di sensibilità speciale. Ad esempio:

```
MODALITÀ SENSIBILITÀ SPECIALE (FUMO )
[SSM/Orologio =      2 ][ Allarme = 100 ]
[ Modalità =      1 ][ Pre-Allarme= 80 ]
[ Ritardo =      3s][ Min.Value=      0 ]
[SAM/SSM]
```

Nell'esempio precedente il pannello utilizza la modalità di sensibilità speciale 1 (e il numero di orologio 2). Immettere "0" nel campo SSM/Clock per annullare la modalità di sensibilità speciale.

È necessario inserire un numero nel campo SSM/Clock per selezionare il numero SSM e l'orologio orario appropriati. Per visualizzare le impostazioni dell'orologio, evidenziare il campo SSM/Clock e premere il pulsante.

Ad esempio:

```
[Orologio 2]
GIORNO      ON  -> OFF      ON  -> OFF
LUN      00:00 00:00      19:00 00:00
MAR      00:00 06:30      00:00 00:00
MER      00:00 00:00      00:00 00:00
GIOV.    00:00 00:00      00:00 00:00
```

Il pannello supporta due tempi indipendenti per ogni giorno della settimana durante il quale verrà attivata la modalità SSM (ovvero durante il quale sono attive le impostazioni della modalità Sensibilità Speciale)

Nell'esempio precedente il MVU sarà attivo tra le 19:00 di lunedì e le 06:30 di martedì.

Premere i pulsanti per selezionare il campo orario appropriato e utilizzare i pulsanti **numerici** per inserire i tempi richiesti. Premere il pulsante **'Esc'** per tornare alla visualizzazione del menu precedente.

Ogni tipo di dispositivo (il tipo di dispositivo è mostrato nell'angolo in alto a destra) supporta impostazioni SSM univoche per ogni numero SSM/Clock. Nell'esempio precedente sono state definite le impostazioni della modalità di sensibilità speciale per un multisensore che utilizza SSM/Clock numero 2. Se anche altri multisensori sullo stesso pannello richiedono le stesse impostazioni, è sufficiente impostarli su SSM/Clock 2. Se invece un altro Multi-Sensor richiede un'impostazione diversa, utilizzare un numero SSM/Clock diverso.

3.3.2.8 Gruppo O/P

Il gruppo di output assegnato al segnalatore o ai dispositivi a relè determina il modo in cui le uscite funzioneranno quando si verifica un allarme antincendio o un'altra condizione programmata.

Ad esempio:

```
[Dispositivi loop 1] <Di più>
Indirizzo Gruppo O/P
020.0 199
021.0 199
022.0 199
023.0 199
```

Utilizzare i pulsanti **numerici** per modificare il valore dell'impostazione Gruppo O/P.

Per impostazione predefinita, tutte le unità di output loop sono assegnate al gruppo di output 199.

Per informazioni dettagliate e indicazioni sulla programmazione e l'uso dei gruppi di output, fare riferimento alla Sezione 5.4

3.3.2.9 Informazioni aggiuntive

Questo parametro mostra informazioni aggiuntive, se disponibili, per questa unità.

```
[Dispositivi loop 1] <Di più>
Informazioni aggiuntive sull'indirizzo
001.0
002.0
003.0
004.0
```

3.3.2.10 Test del dispositivo

I singoli rivelatori analogici possono essere testati per controllare la risposta della camera e illuminare il LED del rivelatore e le singole uscite (sonori e relè) possono essere testate per controllare i collegamenti e il funzionamento delle uscite.

Mentre il campo dell'indirizzo è evidenziato, premere i **↑↓** pulsanti per scorrere l'elenco dei dispositivi fino al dispositivo desiderato (o digitare l'indirizzo, quindi premere il **✓** pulsante).

```
[Dispositivi loop 1] <Di più>
Stato dell'indirizzo Tipo Valore
██████████████████
006.0 Normale MULTI.SENSOR 16
006.1 Normale RELÈ -
007.0 Normale PUNTO DI CHIAMATA 16
```

Apparirà un menu per confermare che si desidera "Testare questo dispositivo".

Premere il **✓** pulsante per confermare o premere il pulsante **'Esc'** per annullare.

Una volta selezionato, i comandi vengono inviati al rivelatore per accendere il LED del rivelatore e mettere la camera in prova o vengono inviati al dispositivo di uscita per accendere l'uscita. Il LED "Test" si accende e il display del pannello torna alla lista dei dispositivi.

Pochi secondi dopo che un rivelatore è stato messo in prova, il segnale analogico si vedrà aumentare. Se il rivelatore viene lasciato nella condizione di prova, lo stato del rivelatore passerà allo stato "Prova antincendio".

Il test viene annullato non appena il display viene fatto scorrere verso l'alto o verso il basso o quando l'opzione 'Visualizza dispositivi' viene chiusa.

3.3.3 Loop – Autoapprendimento

3.3.3.1 Procedura normale/Apprendimento iniziale

Il pannello può apprendere automaticamente la presenza o l'assenza di dispositivi in tutti gli indirizzi collegati al loop. Quando l'opzione Autoapprendimento è selezionata, il pannello inizia a cercare ogni indirizzo sul loop per individuare e trovare tutti i dispositivi collegati. Viene visualizzato un display per indicare lo stato di avanzamento di questa procedura.

Ad esempio:

```
[Auto Learn Loop 1] AV
Indirizzo 15 Dispositivi trovati = 3
```

Quando tutti gli indirizzi sono stati cercati, il pannello visualizza una schermata di riepilogo che mostra la quantità di dispositivi trovati per ogni tipo di dispositivo.

Ad esempio:

```
[Auto Learn Loop 1] AV
Indirizzo 127 Dispositivi trovati = 4
OPT ION MUL TMP MCP SCC I/O ZMU ALTRI
0 1 1 1 1 0 0 0 0
```

Questo riepilogo fornisce un rapido controllo per garantire che il pannello abbia trovato tutti i dispositivi che dovrebbero essere collegati al loop.

Premere il pulsante 'Esc' per tornare al menu principale Loops.

3.3.3.2 Procedura se il pannello rileva dispositivi mancanti

Quando il pannello non è in grado di comunicare con un dispositivo precedentemente programmato nel pannello, il processo di autoapprendimento viene sospeso e sul display viene visualizzata una finestra popup con le opzioni.

Ad esempio:

```
ELIMINA QUESTO DISPOSITIVO
MANTIENI TUTTO MANCANTE
ELIMINA TUTTI I MANCANTI
! Indirizzo DISPOSITIVO 002 MANCANTE
```

Se il dispositivo mancante viene mantenuto (o tutti i dispositivi mancanti vengono mantenuti), il pannello ricorda la programmazione per questi dispositivi. Il pannello segnalerà una condizione di guasto fino al momento in cui i dispositivi mancanti vengono ricollegati.

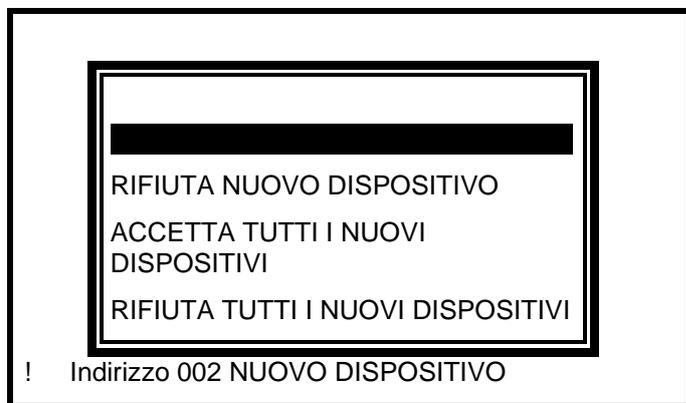
Se il dispositivo mancante viene eliminato (o tutti i dispositivi mancanti vengono eliminati), il pannello cancella tutta la programmazione precedente per questi dispositivi. Ciò include eventuali modifiche alla soglia di sensibilità, assegnazioni di testo, assegnazione di zona, azione, ecc.

Premere i **↑↓** pulsanti per evidenziare l'opzione di menu desiderata, quindi premere il **✓** pulsante per confermare. La finestra pop-up scomparirà e il pannello continuerà con il processo di autoapprendimento.

Se un singolo dispositivo viene eliminato e un altro dispositivo mancante viene successivamente registrato, il display mostrerà ancora una volta la finestra pop-up per mantenere o eliminare questo dispositivo.

3.3.3.3 Procedura se il pannello trova dispositivi aggiunti

Quando il pannello trova un dispositivo non precedentemente appreso e programmato nel pannello, il processo di autoapprendimento viene sospeso e sul display viene visualizzata una finestra pop-up con le opzioni. Ad esempio:



Se il nuovo dispositivo viene accettato (o tutti i nuovi dispositivi vengono accettati), il pannello configurerà la memoria per registrare questi dispositivi. Tutti i dati saranno configurati secondo le impostazioni iniziali per le modifiche delle soglie di sensibilità, le assegnazioni di testo, l'assegnazione di zone, l'azione, ecc. per questi dispositivi.

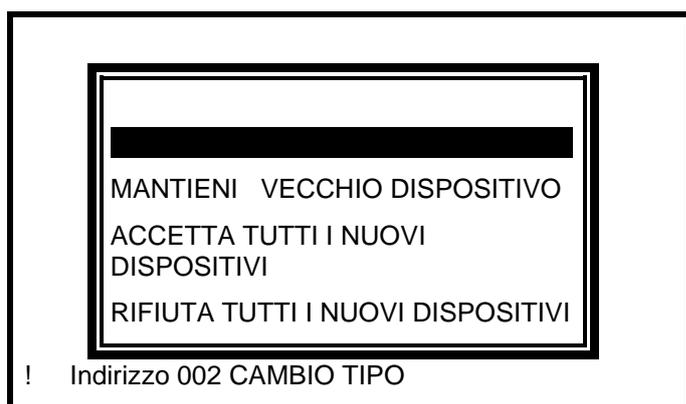
Se il nuovo dispositivo viene rifiutato (o tutti i nuovi dispositivi vengono rifiutati), il pannello cancella tutta la programmazione per questi dispositivi e non tenterà di comunicare con i dispositivi a questi indirizzi.

Premere i \uparrow \downarrow pulsanti per evidenziare l'opzione di menu desiderata, quindi premere il \checkmark pulsante per confermare. La finestra pop-up scomparirà e il pannello continuerà con il processo di autoapprendimento.

Se un singolo dispositivo viene accettato / rifiutato e un altro nuovo dispositivo viene successivamente registrato, il display mostrerà ancora una volta la finestra pop-up per accettare o rifiutare questo dispositivo.

3.3.3.4 Procedura se il Pannello rileva Dispositivi Modificati

Quando il pannello trova un nuovo tipo di dispositivo installato a un indirizzo precedentemente appreso e programmato nel pannello, il processo di autoapprendimento viene sospeso e sul display viene visualizzata una finestra pop-up con opzioni. Ad esempio:



Questa situazione potrebbe verificarsi, ad esempio, se è stato installato un rilevatore di calore al posto di un rilevatore di fumo ottico.

Se viene accettato il nuovo tipo di dispositivo (o vengono accettati tutti i nuovi tipi di dispositivo), il pannello configurerà la memoria per registrare questi dispositivi. Tutti i dati saranno configurati secondo le impostazioni iniziali per le modifiche delle soglie di sensibilità, le assegnazioni di testo, l'assegnazione di zone, l'azione, ecc. per questi dispositivi.

Se il nuovo tipo di dispositivo viene rifiutato (o tutti i nuovi tipi di dispositivo vengono rifiutati), il pannello ricorda la programmazione per i dispositivi originali. Il pannello segnalerà una condizione di errore fino al momento in cui i tipi di dispositivo corretti vengono ricollegati.

Premere i $\uparrow\downarrow$ pulsanti per evidenziare l'opzione di menu desiderata, quindi premere il \checkmark pulsante per confermare. La finestra pop-up scomparirà e il pannello continuerà con il processo di autoapprendimento.

Se un singolo dispositivo viene accettato / rifiutato e successivamente viene registrato un altro nuovo tipo di dispositivo, il display mostrerà ancora una volta la finestra pop-up per accettare o rifiutare questo dispositivo.

3.3.4 Loop – Calibrazione

Calibra i dispositivi – Richiede il valore interno del dispositivo per la contaminazione da deriva da tutti i dispositivi sul loop. Se un valore restituito è maggiore di un limite preimpostato, il pannello segnalerà un errore "Sporco" per i dispositivi appropriati.

I valori di deriva possono anche essere scaricati nel Service Tool.

3.3.5 Loop - Cronologia

Visualizza la cronologia eventi di base per ogni dispositivo e sottoindirizzo.

```
[History Ip 1 Adrs 001.0 ↓ ]
Ultima attivazione      :
Ultimo test             :
Ultima disabilitazione  :
Ultima abilitazione     :
Creato                  : 12/01/09 09:18:58
```

Voce	Descrizione
Ultima attivazione	La data e l'ora dell'ultima attivazione del dispositivo (ad esempio, il livello di fumo rilevato è ai livelli di preallarme o allarme o l'ultima volta che un'uscita è stata accesa).
Ultimo test	La data e l'ora dell'ultima prova del dispositivo (ad esempio, il livello di fumo rilevato è ai livelli di preallarme o allarme o l'ultima volta che è stata attivata un'uscita).
Ultima disabilitazione	La data e l'ora dell'ultima disattivazione del dispositivo.
Ultima abilitazione	La data e l'ora dell'ultima riattivazione del dispositivo.
Creazione	La data e l'ora in cui il dispositivo è stato appreso automaticamente dal pannello o aggiunto all'elenco dei dispositivi da una configurazione PC.

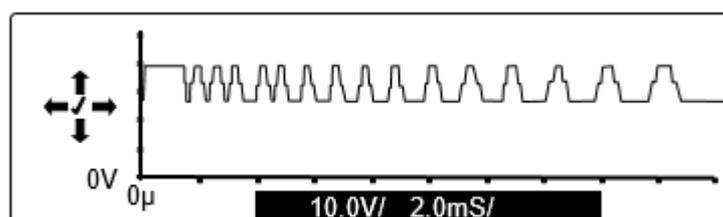
3.3.6 Loop – Misuratore

Visualizza le tensioni di uscita e di ingresso del loop e il carico del loop.

È disponibile un display diagnostico con scansione automatica del loop per trovare dispositivi con ampiezze di segnale di comunicazione minime e massime.

3.3.7 Loop – Ambito di applicazione

Questa funzione visualizza le misure di tensione e corrente in ingresso e in uscita del loop sotto forma di forma d'onda. Fare riferimento alla nota di applicazione separata (680-505) per i dettagli di questa funzione.



3.3.8 Loop – Indirizzo SEQ

Ai dispositivi loop può essere assegnato un indirizzo utilizzando il programmatore palmare (ALPU1000) o mediante allocazione in sequenza automatica da parte del pannello.

L'opzione di sequenza automatica fornisce un semplice mezzo per allocare inizialmente l'indirizzo di ciascun dispositivo.

La funzione di sequenza automatica funziona utilizzando gli isolatori integrati dei dispositivi e interrogando ogni dispositivo fisicamente situato sul loop (da morsetto OUT a IN del loop su scheda) in sequenza. Gli indirizzi vengono allocati nella sequenza 1 – 240 da OUT a IN.



NOTA: Se i rilevatori LV100, LV200 e LV350 (senza isolatori) sono installati sul loop, non è possibile utilizzare questa funzione – TUTTI I dispositivi devono essere indirizzati utilizzando lo strumento ALPU1000.



NOTA: Ai dispositivi radio configurati e collegati all'interfaccia traslatore verranno assegnati automaticamente indirizzi incrementali dopo l'indirizzo assegnato al traslatore stesso.

Prima di iniziare:

[1] Assicurarsi che i dispositivi siano installati in un loop senza sezioni a T o ramificazioni.

[2] Verificare che il loop sia continuo. Selezionare Visualizza – Driver per verificare che la tensione di ritorno sia presente.

[3] Al termine, eseguire un autoapprendimento in modo che il pannello apprenda i dispositivi presenti e il loro tipo.

[4] Verificare che il pannello abbia trovato i dispositivi necessari e che gli indirizzi assegnati corrispondano all'indirizzo / tipo previsto sui disegni di progetto.



NOTA: La scansione e l'indirizzamento di un ciclo completo di 240 dispositivi possono richiedere fino a 15 minuti.



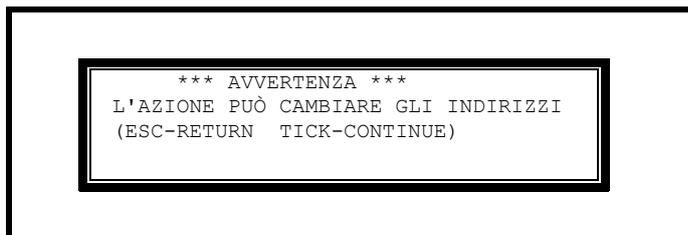
Se l'ultimo indirizzo sequenziale non corrisponde al numero totale dei dispositivi fisicamente installati sul loop – verificare:

Il pannello mostra una tensione di ritorno loop.

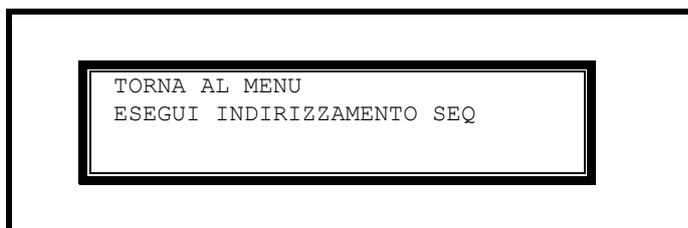
Scollegare il loop per almeno 120 secondi, riconnettersi e riprovare.



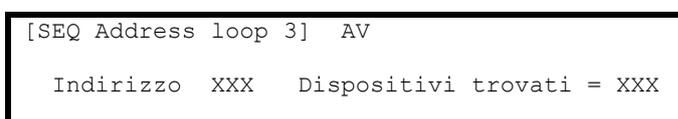
Si consiglia vivamente di utilizzare questa funzione solo su nuove installazioni. Se un dispositivo deve essere aggiunto al loop, utilizzare il programmatore palmare per allocare il suo indirizzo.



Premere il ✓ pulsante e viene visualizzato un display di conferma.



Utilizzare i ↑↓ pulsanti per selezionare l'opzione desiderata e premere il ✓ pulsante.



IN CORSO....

Al termine del processo, il display mostra **COMPLETATO!**

Premere ESC per tornare al menu loop principale.

Se il processo è stato interrotto a causa di errori di comunicazione tra il pannello di controllo e i dispositivi, il display mostra un **ESITO NEGATIVO!**

3.3.9 Zone

L'opzione Zone elenca tutte le zone utilizzate da questo pannello e consente di modificare la descrizione del testo della zona.

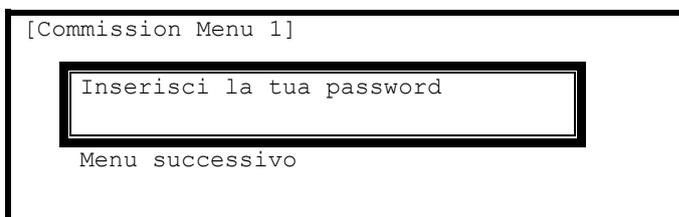
[Zone di commissione]	
Zona	Ubicazione
0001	SEMINTERRATO OVEST
0002	ACCOGLIENZA
0015	ALA EST
0018	BLOCCO TORRE

Per modificare il testo della posizione assegnato alla zona, premere il ✓ pulsante quando il testo della posizione della zona è evidenziato. Fare riferimento alla Sezione 3.1.4 per indicazioni su come modificare le descrizioni del testo.

Per selezionare una zona diversa, utilizzare i tasti di scorrimento su/giù, o semplicemente digitare il numero della zona richiesta, seguito dal ✓ pulsante. Si noti che vengono visualizzate solo le zone in uso.

3.3.10 Esci

Per uscire dalla modalità Commission e riportare il pannello al normale funzionamento (cioè livello 2), selezionare l'opzione "Esci". Il display richiederà la conferma della password di livello 3. Ad esempio:



Se la password non è corretta (questo verrà indicato) o se la password non viene inserita entro 5 secondi, il display tornerà al menu del livello di commissione e il livello 2 non verrà inserito.

Dopo la messa in servizio, il pannello deve sempre essere riportato al livello 2 (o al livello 1) per garantire la normale copertura antincendio.

3.3.11 Disabilita

Questa funzione è la stessa della funzione Livello utente 2 – fare riferimento al Manuale utente per ulteriori informazioni.

Le seguenti opzioni possono essere disabilitate:

- Zone / Ingressi
- Uscite
- Gruppi



Se le uscite ripetitore ottico sono configurate in modo da poter essere disabilitate / abilitate in modo indipendente, è consigliabile configurare uno degli indicatori LED "Funzione" del pannello frontale per indicare lo stato disabilitato di questi dispositivi.

3.3.12 Abilita

Questa funzione è la stessa della funzione Livello utente 2 – fare riferimento al Manuale utente per ulteriori informazioni.

Le seguenti opzioni possono essere disabilitate:

- Zone / Ingressi
- Uscite
- Gruppi

3.3.13 Opzioni di visualizzazione

Le opzioni del menu Visualizza sono identiche a quelle disponibili durante il funzionamento di Livello 2 – fare riferimento al Manuale utente per ulteriori informazioni.

3.3.14 Passwords

Il pannello fornisce fino a 10 password utente di livello 2 e 2 password di livello 3. Tutte le password ¹⁰ possono essere modificate.

All'ingresso della funzione, il display mostra un elenco delle password. Ad esempio:

Password	Livello di accesso	ID utente
15633	2	01
9988	2	02
13344	2	03
10000	2	04
10000	2	05

Per modificare una password, utilizzare i   pulsanti per evidenziare la password richiesta e quindi immettere la nuova password utilizzando i pulsanti **numerici**. Quando la password è corretta, premere il  pulsante per confermare.



Password di livello 3.

Prestare attenzione quando si modifica la password di livello 3. Se questo nuovo numero viene perso, non è possibile accedere alle funzioni della modalità commissione.

Fare riferimento a 5.1 per ulteriori informazioni.



La password predefinita di fabbrica di livello 3 è **7654**

3.3.15 Ora e data

Questa funzione consente di modificare l'ora e la data nel pannello. All'ingresso nella funzione, il display visualizza l'ora e la data correnti con la conferma del giorno della settimana sulla riga inferiore. Ad esempio:

[IMPOSTARE ORA/DATA]		
ORARIO =	15:28	
DATA =	15/01/09	GIO 15 GEN 2009

Per modificare le impostazioni, utilizzare i   pulsanti per evidenziare l'opzione desiderata. Inserire direttamente la nuova ora o data utilizzando i pulsanti **numerici**. Non appena viene premuto un pulsante **numerico**, il display cancellerà l'impostazione corrente e mostrerà il nuovo valore man mano che viene immesso. Ad esempio:

[IMPOSTARE ORA/DATA]		
ORARIO =	1█:--	
DATA =	15/01/09	GIO 15 GEN 2009

¹⁰ Le password possono essere ulteriormente qualificate utilizzando LO STRUMENTO DI CONFIGURAZIONE del PC per fornire autorizzazioni / restrizioni a specifiche opzioni di menu. Per ulteriori dettagli, consultare il Manuale utente 680-166 e il Manuale DELLO STRUMENTO DI CONFIGURAZIONE del PC.

3.3.16 Configurazione PC

L'opzione connessione a PC consente la connessione tramite software alla centrale per il recupero dei dati di configurazione dalla centrale stessa e/o la sua programmazione tramite PC.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale fornito con il software.

3.3.17 EN54-13

Il menu EN54-13 definisce se il monitoraggio del percorso di trasmissione EN54-13 è in uso e definisce la corrente di carico effettiva (mostrata in milliampere) da utilizzare nel calcolo per ciascuno dei circuiti di loop e linee sirene della scheda madre.

Se abilitato, il pannello monitora i loop per garantire che alla corrente di carico specificata, il circuito possa erogare la corrente di carico mantenendo i livelli di compatibilità della tensione del dispositivo del circuito attraverso la resistenza del percorso di trasmissione.

```
[Configurazione EN54-13]

In uso           : 
Circuito loop 1  : 500 mA (Max) 2%
Circuito loop 2  : 500 mA (Max)
Circuito loop 3  : 500 mA (Max)
```

Utilizzare i **↑↓** pulsanti per scorrere l'elenco delle opzioni.

Premere il **✓** pulsante per selezionare tra "in uso" e "non in uso"¹¹.

Utilizzare i tasti **numerici** per inserire / modificare la corrente di carico per ciascun loop. I valori predefiniti sono il massimo disponibile per ogni loop installato sulla centrale.

Circuito	I minimo	I massimo	Tensione EOL
Circuito ad anello	0 mA	500 mA	17 V
Circuito Sounder	0 mA	1000 mA	15 V

Il carico effettivo per ogni circuito in allarme è visualizzabile tramite l'opzione View Panel (vedi 3.3.13 e manuale d'uso).

3.3.18 Configurazione

Il menu Opzioni di configurazione abilita la configurazione dei parametri di funzionamento generici del pannello. Quando l'opzione è selezionata, il display mostra un elenco dei parametri disponibili. Ad esempio:

```
[Setup]

QUESTO NODO DI RETE      : 0
NODO DI RETE SUCCESSIVO : 0
ZONA PANNELLO           : 100
NUMERO DI SERVIZIO      : 01234 567890
```

Utilizzare i **↑↓** pulsanti per scorrere l'elenco delle opzioni. Verrà quindi mostrato quanto segue:

```
[Setup]

DATA DI SCADENZA DEL SERVIZIO : 1 GENNAIO 2011 10:00
MODALITÀ DI REGISTRAZIONE TRACCIA : NORMA Di più>
RILEVATORE LAMPEGGIANTE       : NESSUNA
LOGO LCD AZIENDALE             : 
```

¹¹ Quando si seleziona "Non in uso", il pannello continuerà a monitorare i circuiti per verificare che non vi siano circuiti aperti e condizioni di cortocircuito. I circuiti loop sono monitorati tramite la tensione di ritorno sul loop. I circuiti Sounder devono essere terminati utilizzando le resistenze EOL standard.



3.3.18.1 Rete

Questo nodo di rete è impostato su 0 per un pannello standard non in rete. Per i pannelli in un'applicazione di rete, fare riferimento al documento Rete, riferimento: 680-502.

3.3.18.2 Zona del pannello

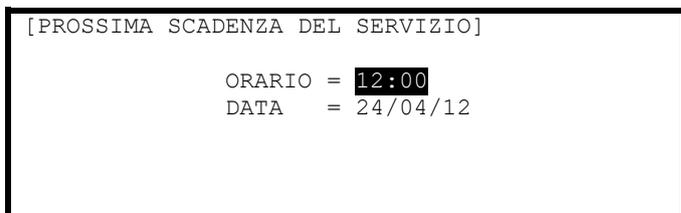
Per impostazione predefinita, tutti gli ingressi del pannello sono assegnati alla zona del pannello. In alternativa, il programma di configurazione del PC consente ai singoli ingressi di avere zone diverse, se necessario.

3.3.18.3 Numero di servizio

Il numero di servizio è il numero di telefono che viene visualizzato sul display di stato ogni volta che viene accettata una condizione di errore. Per modificare il numero, premere il pulsante quando l'opzione è evidenziata. Il numero viene immesso utilizzando la funzione di immissione del testo; fare riferimento alla Sezione 3.1.4 per indicazioni su come immettere il testo.

3.3.18.4 Data di scadenza del servizio

La data di scadenza del servizio può essere inserita nella memoria del pannello. Al raggiungimento di questa data, il pannello entrerà in una condizione di errore per avvisare l'operatore del sito che una visita di servizio è in ritardo. Per modificare la data di scadenza, premere il pulsante quando l'opzione è evidenziata. Il display richiede l'immissione della data di servizio successiva. Ad esempio:



Utilizzare i pulsanti per selezionare tra l'ora e la data. Utilizzare i pulsanti numerici per immettere l'ora o la data richiesta.

Non appena viene inserita una nuova data di servizio, il pannello annullerà qualsiasi condizione di errore di servizio dovuto.

3.3.18.5 Modalità di registrazione traccia

L'opzione Registrazione traccia determina il tipo di informazioni e il livello di memorizzazione nel registro eventi.

Ci sono tre opzioni:

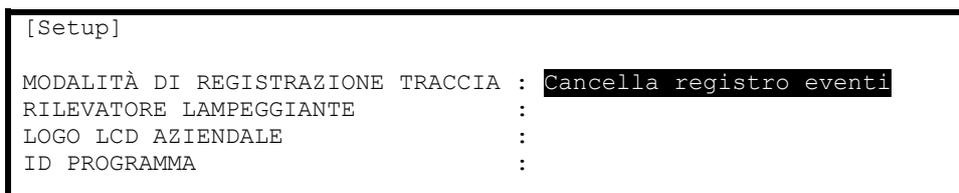
NORMALE = la normale modalità operativa che registra le condizioni di allarme, guasto e avvertenza antincendio man mano che si verificano.

STANDARD + = una versione estesa della modalità operativa standard in cui vengono registrate anche la rimozione delle condizioni di guasto e di allarme.

DIAGNOSTICA = una traccia diagnostica completa di tutte le condizioni con maggiore profondità per facilitare la diagnosi delle condizioni di guasto.

Per modificare l'opzione, premere il pulsante.

Per cancellare il registro eventi, premere il pulsante per visualizzare l'opzione di comando aggiuntiva come segue:



Premere il pulsante e il display mostrerà che il registro eventi viene cancellato visualizzando il messaggio "FUNZIONANTE..." Dopo che il registro eventi è stato cancellato, il display torna alla schermata Opzioni di configurazione.

3.3.18.6 Rilevatore lampeggiante

L'opzione Rilevatore lampeggiante determina se gli indicatori LED sui dispositivi lampeggeranno ogni volta che il pannello interroga il dispositivo. Per modificare l'operazione premere il pulsante. Il display presenta un elenco di opzioni. Ad esempio:



Utilizzare i pulsanti per scorrere l'elenco delle opzioni e premere il pulsante per confermare la selezione.

Gli indicatori LED del dispositivo non lampeggeranno se non NE viene scelto NESSUNO o lampeggeranno se viene scelto TUTTO. Si noti che solo alcuni dispositivi supportano questa funzione.

Se un dispositivo viene cambiato potrebbe essere necessario selezionare e riconfermare il comando lampeggiante in modo che il nuovo dispositivo lampeggi il suo LED.

L'opzione INDIVIDUALE dovrebbe essere scelta quando è necessario che solo alcuni dispositivi lampeggino il loro LED. I dispositivi che lampeggeranno il loro LED possono essere programmati solo utilizzando lo strumento di configurazione del PC.

3.3.18.7 Notifica di guasto a terra

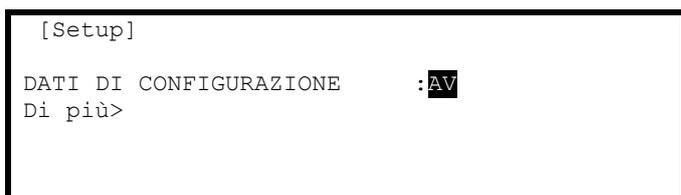
Questo parametro determina se un guasto di terra viene visualizzato sul display durante il normale funzionamento. Per modificare l'impostazione, premere il pulsante. Lo stato cambia da **X** e viceversa.

3.3.18.8 Resound

L'opzione Resound definisce se i segnalatori acustici silenziati devono risuonare quando una nuova zona è in allarme (impostazione predefinita EN54-2) o un nuovo dispositivo è in allarme.

3.3.18.9 Dati di configurazione

L'opzione Dati di Configurazione mostra il protocollo loop selezionato e il checksum per i dati di configurazione. Una nota di questo numero può essere presa e poi controllata alla prossima visita di servizio per vedere se sono state apportate modifiche ai dati di configurazione.



Per visualizzare il Checksum dei dati di configurazione, premere il pulsante. Il display mostra quindi:



Inoltre, è disponibile un'opzione per cancellare i dati di configurazione. Premere il pulsante. Il display mostra quindi:

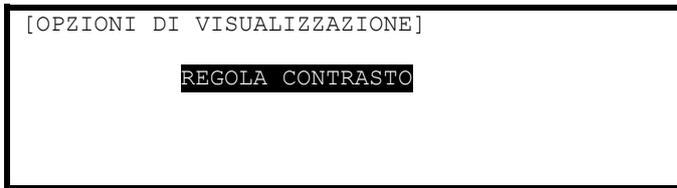




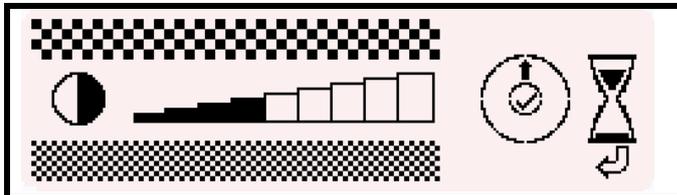
Premere il pulsante. Verrà visualizzato un menu a comparsa per confermare se i dati di configurazione devono essere cancellati.

3.3.19 Display

A seconda dell'altezza fisica del pannello, potrebbe essere necessario regolare il contrasto del display LCD per ottenere una visualizzazione ottimale. L'opzione di visualizzazione consente la regolazione del contrasto del display LCD.



Premere il pulsante. Viene visualizzato il seguente display:



Utilizzare i pulsanti per regolare l'angolo di visualizzazione del contrasto per più scuro o più chiaro come richiesto (l'impostazione è confermata dal grafico a barre) e premere il pulsante per confermare la modifica. Premere ESC per annullare. L'operazione si annulla automaticamente se nessun pulsante viene premuto per 30 secondi (clessidra).

3.3.20 Pannello

L'opzione Menu pannello mostra un elenco dei circuiti del pannello interno e fornisce un mezzo per modificare le impostazioni di configurazione predefinite.

Utilizzare questo menu solo se è necessario apportare modifiche alle impostazioni predefinite per i circuiti interni del pannello. Utilizzare l'opzione di menu VIEW-PANEL per visualizzare lo stato e le condizioni di funzionamento di ciascun circuito.

Il display mostra ad esempio:

Stato dell'indirizzo	Tipo	Di più> Valore
>001.0	Normale	TENSIONE 5,6 V
001.1	Normale	TENSIONE 5,6 V
002.0	Normale	CORRENTE 0 mA
002.1	Normale	CORRENTE 0 mA

Utilizzare i pulsanti per scorrere i circuiti. Utilizzare i pulsanti per visualizzare ulteriori informazioni. Se necessario, è possibile modificare la zona e le assegnazioni dei gruppi di output.

Per ulteriori informazioni sulle Opzioni Vista – Pannello e sulle informazioni presentate, fare riferimento al Manuale utente.

3.3.20.1 Ritardo guasto CA

Il pannello può essere configurato per ritardare la segnalazione di una perdita di alimentazione di rete CA (Indirizzo 14.0).

Il LED di alimentazione verde del pannello frontale lampeggerà immediatamente in caso di perdita dell'alimentazione CA, ma la condizione di errore viene segnalata solo dopo che è trascorso il tempo di ritardo (10s predefinito).

```

MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ
(MONITOR      )

                [ Allarme =    *** ]
                [ Pre-Allarme=  *** ]
[ Ritardo =    10s][ Min.Value=  372 ]
                [SAM/SSM]

```

Per ritardare la segnalazione di una perdita di alimentazione CA, modificare l'impostazione "Ritardo"¹².

3.3.21 Gruppi di Output

La programmazione "Causa ed effetto" è un programma di azioni che attiverà una o più uscite a seconda di una serie di eventi di input.

L'opzione Gruppi di output fornisce i mezzi per creare una programmazione di "causa-effetto" semplice o complessa all'interno del pannello. I ritardi possono essere introdotti per consentire un'evacuazione graduale di un edificio (si noti che questo è diverso da un "Ritardo di indagine" che è dettagliato nella sezione 3.3.22).

In questa sezione vengono descritte in dettaglio le impostazioni e le opzioni per ogni parametro. Fare riferimento all'Appendice 4 – Esempio di programmazione causa-effetto per una descrizione di come programmare un requisito tipico.

È possibile eseguire una programmazione "Causa ed effetto" più complessa utilizzando il software di programmazione via PC.

Quando si seleziona l'opzione OUTPUT, il display mostra la programmazione causa-effetto per il gruppo uscita 1. Ad esempio:

```

[Gruppo di output 1]      [ 3,9% Mem utilizzato]
ZONA CAUSA      STYLE=Delay->MODE  Aspetti
  1  QUALSIASI INCENDIO  00    -   In data
  2  QUALSIASI INCENDIO  00    -   In data
  3  QUALSIASI INCENDIO  00    -   In data
  4  QUALSIASI INCENDIO  00    -   In data

```

Per semplificare la programmazione causa-effetto, è possibile raggruppare uno o più output che rispondono allo stesso modo quando si verifica lo stesso insieme di eventi di input. Questa associazione di output è denominata Gruppo di output.

Il pannello può supportare fino a 200 di questi gruppi di output.

Per selezionare un gruppo di output diverso, premere il pulsante **↑** per evidenziare il campo "Numero gruppo di output" e quindi immettere il numero del gruppo di output richiesto utilizzando i pulsanti numerici. Il display mostra sempre il gruppo di output nell'angolo in alto a sinistra.

Premere i **↑↓** pulsanti per scorrere l'elenco delle zone.

Premere i **←→** pulsanti per selezionare i campi per una zona.

Premere il **✓** pulsante per selezionare un'opzione di campo per modificarne l'impostazione.

3.3.21.1 Impostazioni di output predefinite

Al momento dell'installazione iniziale, o dopo aver cancellato la memoria di configurazione, tutte le uscite vengono assegnate a gruppi di uscita specifici e si accenderà immediatamente un singolo allarme antincendio in qualsiasi zona (qualsiasi condizione di errore per il relè di errore). Le assegnazioni predefinite sono le seguenti:

Dispositivo di uscita	Gruppo di output	Causa ed effetto
-----------------------	------------------	------------------

¹² Per la conformità alla EN54-4, la perdita dell'alimentazione di rete CA non deve essere ritardata di più di 30 minuti (1800s).

Suonatore A di bordo	1	Qualsiasi incendio in qualsiasi zona – nessun ritardo
Suoneria di bordo B	1	Qualsiasi incendio in qualsiasi zona – nessun ritardo
Suoneria di bordo C ¹³	1	Qualsiasi incendio in qualsiasi zona – nessun ritardo
Suoneria di bordo D ¹³	1	Qualsiasi incendio in qualsiasi zona – nessun ritardo
Relè di bordo 1 ¹⁴	200	Qualsiasi guasto in qualsiasi zona – nessun ritardo
Relè di bordo 2 ¹⁴	199	Qualsiasi incendio in qualsiasi zona – nessun ritardo
Collettori aperti a bordo ¹⁴	199	Qualsiasi incendio in qualsiasi zona – nessun ritardo
Errore nell'uscita di instradamento ¹⁵	200	Qualsiasi guasto in qualsiasi zona – nessun ritardo
Uscita A del percorso antincendio ¹⁵	199	Qualsiasi incendio in qualsiasi zona – nessun ritardo
Uscita percorso antincendio-B ¹⁵	199	Qualsiasi incendio in qualsiasi zona – nessun ritardo
Tutte le periferiche di output loop	199	Qualsiasi incendio in qualsiasi zona – nessun ritardo

3.3.21.2 Causa

Ogni gruppo di output può essere programmato per rispondere in modo univoco agli eventi di ogni singola zona. Un evento di input può essere una condizione di allarme antincendio o può essere un guasto, una disabilitazione o un'altra condizione. Una combinazione di criteri può anche essere applicata a ciascuna zona.

Il campo Causa determina quale tipo di evento di input (o una combinazione di eventi di input) genererà una risposta di output per la zona di input selezionata.

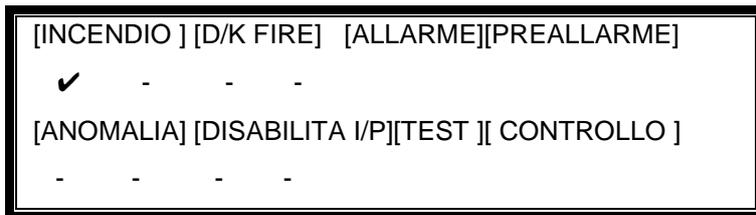
[Gruppo di output 1]		[3,9% Mem utilizzato]	
ZONA	CAUSA	STYLE=Delay->MODE	Aspetti
1	QUALSIASI INCENDIO	00 -	In data
2	QUALSIASI INCENDIO+	00 -	In data
3	QUALSIASI INCENDIO	00 -	In data
4	QUALSIASI INCENDIO	00 -	In data

¹³ Solo HY5400

¹⁴ Questo output viene utilizzato per il routing se è selezionata l'opzione di routing non monitorato.

¹⁵ Questo output è disponibile sulla scheda periferica opzionale dell'interfaccia di routing.

Premere il pulsante per modificare l'impostazione e apparirà una finestra pop-up che mostra le opzioni disponibili. Ad esempio:



Premere i pulsanti per evidenziare l'opzione di menu desiderata, quindi premere il per modificarne l'impostazione. Un tipo di azione di input è abilitato quando un "" è mostrato sotto l'opzione. È consentito selezionare più tipi di input, nel qual caso una combinazione di eventi di input si tradurrà in un'azione di output. Se è presente una combinazione di eventi di input, la CAUSA visualizzata sopra mostra questa programmazione estesa aggiungendo un "+" al testo. Ad esempio, la Zona 2 mostra che l'evento di base è QUALSIASI INCENDIO + altri criteri.

Premere il pulsante 'Esc' per tornare al display precedente.

La definizione per ogni causa è la seguente:

Causa	Definizioni
Incendio	Ogni singolo incendio.
Doppio colpo (D/K)	Coincidenza di 2 o più rilevatori di incendio o di un unico punto di chiamata manuale nella stessa zona.
Allarme	Attivazione di un dispositivo di ingresso programmato con un'azione di 'Allarme'.
Pre-Allarme	Dispositivo in condizione di preallarme.
Anomalia	Qualsiasi dispositivo che entri in una condizione di errore.
Ingresso disabilitato	Ogni volta che un dispositivo di input viene disabilitato.
Test	Un incendio "Walk Test" nella zona.
Controllo	Un ingresso di controllo in questa zona causerà l'attivazione.



Sezione 7.12

Tipo C: Coincidence Detection.
 Il funzionamento della funzione Coincidence Detection (Double Knock) avviene per zona.



Tipo B: Conferma.
 I filtri di conferma opzionali possono essere configurati tramite PC Tool sui singoli dispositivi.

3.3.21.3 Stile

È possibile programmare il modo in cui un'uscita si accende in risposta a un evento di input. Ad esempio, un'uscita può accendersi immediatamente, può accendersi dopo un ritardo o può pulsare per un tempo impostato e quindi accendersi. Questo metodo operativo è denominato Style. Uno stile può avere fino a tre diversi metodi di funzionamento. Ad esempio,

Ritardo → Modalità, Aspetti → Modalità, Aspetti → Modalità.

Lo stile 00 è fisso per attivare immediatamente un evento di input.

Lo stile 01 è fisso per pulsare immediatamente quando si verifica un evento di input.

Gli stili da 02 a 20 sono programmabili.

Premere il ➔ pulsante per accedere al campo dello stile. Modificare l'impostazione utilizzando la voce numerica per selezionare lo stile di output richiesto. Se lo stile è già programmato altrove, i relativi parametri di stile vengono inseriti automaticamente negli appositi campi.

3.3.21.4 Ritardo

Il ritardo è il tempo che intercorre tra la qualifica dell'evento di input e qualcosa che accade all'output. Il tempo di ritardo può essere impostato ad intervalli di 1 secondo fino ad un massimo di 250 secondi.

Premere il ➔ pulsante per accedere al campo Ritardo e modificare l'impostazione utilizzando l'immissione del numero.

3.3.21.5 Modalità

Il campo Modalità definisce il metodo di funzionamento dell'uscita quando viene attivata per la prima volta. Questo può essere acceso o PULSARE.

Premere il ➔ pulsante per accedere al campo di ritardo e modificare l'impostazione utilizzando il ✓ pulsante.

Nota: Le impostazioni degli impulsi sono di default 1 secondo ON / 1 secondo OFF. Altre opzioni di impulso possono essere specificate sul PC Tool (come 2s ON / 3s OFF) – queste possono essere assegnate solo alle uscite di bordo.

3.3.21.6 Attesa

Il campo di attesa è il tempo che intercorre tra la prima attivazione dell'uscita e la successiva condizione operativa (modalità) dell'uscita. Ad esempio, l'uscita potrebbe inizialmente essere ritardata di 20 secondi e accendersi in modalità pulsata. Dopo un'attesa di altri 30 secondi può essere programmato per accendersi in modo diverso come ON. Il tempo di attesa può essere impostato ad intervalli di 1 secondo fino ad un massimo di 250 secondi.

Premere il ➔ pulsante per passare al campo di attesa e modificare l'impostazione utilizzando l'immissione del numero.

3.3.21.7 Copia delle impostazioni di output in più zone

Per risparmiare tempo nell'immissione di impostazioni di gruppo di output simili per ciascuna zona, è possibile copiare le informazioni programmate per una zona in zone successive.

Premere il ← pulsante per evidenziare il numero di zona richiesto, quindi premere il ✓ pulsante. Il display visualizza una finestra pop-up che richiede il numero della zona in cui copiare le informazioni.

Utilizzare la voce numerica per selezionare il numero di zona richiesto. La programmazione del gruppo di output per tutte le zone dalla zona attualmente selezionata al numero di zona inserito sarà programmata con le stesse informazioni della zona attualmente selezionata.

3.3.22 Ritardi nelle indagini



Oltre alla programmazione "Causa ed effetto" descritta sopra, i pannelli supportano anche una "Modalità di ritardo di indagine" che consente al supervisore dell'edificio di indagare sui segnali di incendio prima di accendere le uscite. Questa modalità può essere configurata solo dal software del PC.

Ci sono due parti in questo ritardo. La prima fase è relativamente breve. Se il supervisore dell'edificio non riconosce il segnale di incendio entro la prima fase, le uscite ritardate si accenderanno. La seconda fase offre un periodo più lungo per indagare sul segnale di incendio. Questo ritardo può essere annullato in qualsiasi momento premendo il pulsante di EVACUAZIONE o qualsiasi dispositivo di input designato (per impostazione predefinita, tutti i punti di chiamata annullano questa modalità).

Ogni dispositivo di input e output può essere programmato individualmente per utilizzare il ritardo di indagine dal software di configurazione del PC, insieme ai tempi appropriati per ogni fase del ritardo. Il manuale d'uso fornisce dettagli su come l'occupante dell'edificio può attivare o disattivare la funzione di ritardo di indagine.

	Ritardi agli output.
	Deve essere possibile annullare il funzionamento di eventuali ritardi al livello 1. Fare riferimento alla Sezione 3.3.22.1 per informazioni sull'annullamento dei ritardi.
	Per la conformità, il ritardo totale massimo consentito è di 10 minuti.

3.3.22.1 Sostituzione dei ritardi al livello 1

Al livello 1 dovrebbe essere prevista una funzione per annullare eventuali ritardi programmati e attivare immediatamente i circuiti di sounder. È possibile annullare il ritardo utilizzando i comandi del pannello (vedere il manuale utente per i dettagli). Ciò può essere ottenuto anche da un dispositivo di input (come un punto di chiamata manuale) programmato per attivare immediatamente tutte le uscite.

3.3.23 Test

Questa funzione è la stessa della funzione Livello utente 2 – fare riferimento al Manuale utente per ulteriori informazioni.

Le seguenti funzioni possono essere testate:

- Zone / Ingressi
- Espositore
- Cicalino
- Stampante
- Uscite

3.3.24 Indicazioni LED

Questa opzione non viene fornita dalla versione software 050-04.

Il funzionamento di tutte le schede indicatori LED MXP-513-XXX DEVE essere configurato utilizzando lo strumento PC.

I pannelli dotati di indicatori LED A pannello integrato sulla scheda del display saranno predefiniti per indicare gli allarmi antincendio nelle zone 1-20. Il funzionamento di questi può essere regolato utilizzando il PC Tool.



Ogni LED può essere configurato individualmente tramite il PC Tool per l'assegnazione di zone, l'assegnazione di gruppi di output o altre funzioni.

Questa pagina è intenzionalmente vuota.

4 Assistenza e Manutenzione

4.1 Programma di manutenzione

Questa apparecchiatura deve essere mantenuta in conformità con le normative e i codici appropriati per il paese e il luogo di installazione. Si raccomanda quanto segue se non si applicano altre normative.

4.1.1 Azioni quotidiane

Il gestore / utente del sito deve eseguire i seguenti controlli e azioni:

- a) Il pannello indica il normale funzionamento. In caso di anomalie, queste devono essere registrate in un registro.
- b) Eventuali guasti registrati hanno ricevuto attenzione e sono stati firmati.

4.1.2 Azioni mensili

Il gestore / utente del sito deve eseguire i seguenti controlli e azioni:

- a) Tutti i generatori in stand-by devono essere avviati e i livelli di carburante controllati.
- b) Azionare almeno un punto di chiamata o un rilevatore (da zone diverse ogni mese) e verificare che il pannello entri in una condizione di allarme antincendio e che siano attivati/attivati i dispositivi di allarme o di allarme appropriati/programmati. Ove consentito, ciò dovrebbe includere eventuali collegamenti con i vigili del fuoco o il centro remoto.
- c) Verificare che tutti i guasti in sospeso siano stati registrati e abbiano ricevuto attenzione.

4.1.3 Azioni trimestrali

L'appaltatore del servizio / manutenzione deve eseguire i seguenti controlli e azioni:

- a) Verificare che tutte le voci del registro siano state risolte, controllare il registro eventi nel pannello e intraprendere le azioni correttive necessarie.
- b) Ispezionare visivamente il pannello per verificare l'eventuale ingresso di umidità o altro deterioramento, controllare tutti i collegamenti della batteria e testare / controllare l'allarme, i guasti e le altre funzioni del funzionamento del pannello.
- c) Accertarsi se sono state effettuate modifiche edilizie o strutturali che potrebbero influire sul posizionamento / localizzazione di punti di chiamata o rilevatori. In tal caso, eseguire un'ispezione visiva.
- d) Registrare nel registro eventuali difetti o azioni correttive che devono essere intraprese e provvedere affinché queste vengano eseguite il più presto possibile.

4.1.4 Azioni annuali

L'appaltatore del servizio / manutenzione deve eseguire i seguenti controlli e azioni:

- a) Eseguire i controlli come sopra raccomandato nei programmi giornalieri, mensili e trimestrali.
- b) Eseguire un "Walk Test" completo del sistema per verificare che ciascun punto di chiamata e rilevatore funzioni secondo le specifiche del produttore.
- c) Ispezionare visivamente tutti i raccordi dei cavi. Verificare che l'apparecchiatura non sia danneggiata e che le condizioni di installazione non siano cambiate in modo tale da non rientrare nelle specifiche dell'apparecchiatura.
- d) Ispezionare e testare tutte le batterie e sostituirle come richiesto – fare riferimento alla Sezione 4.2 per il programma di sostituzione raccomandato.
- e) Registrare nel registro eventuali difetti o azioni correttive che devono essere intraprese e provvedere affinché queste vengano eseguite il più presto possibile.

4.2 Sostituzione di componenti

In generale, tutti i componenti utilizzati nella costruzione del pannello sono stati selezionati per una lunga durata e affidabilità.

Tuttavia, è possibile che alcuni componenti debbano essere cambiati regolarmente. I dettagli di questi sono i seguenti:

4.2.1 Batterie

Per l'installazione della batteria, vedere la sezione 2.5.2



Rispettare l'ambiente.

Le batterie devono essere smaltite in modo responsabile e in conformità con le normative locali.

4.2.1.1 Batterie in standby

Durata prevista: - 3-5 anni a temperatura ambiente di 20°C

Programma di sostituzione: - Come sopra. Tuttavia, si noti che la durata prevista della batteria è ridotta dall'aumento della temperatura ambiente. La vita si riduce del 50% per ogni aumento di 10°C sopra l'ambiente. Per ulteriori informazioni, consultare il produttore della batteria.

Produttore / Codici prodotto: -	YUASA	POWERSONIC
	4Ah NP4-12FR	5Ah PS-1250 FR
	7Ah NP7-12FR	7Ah PS-1270 FR
	12Ah NP12-12FR	12Ah PS-12120 FR
	17Ah NP17-12IFR	17Ah PS-12170 FR
	24Ah NP24-12BFR	26Ah PS-12260 FR
	38Ah NP38-12FR	38Ah PS-12380 FR
		45Ah PS-12450 FR



Per prestazioni ottimali e ritenzione di carica, Yuasa consiglia di "ricaricare al massimo" le batterie prima dell'installazione.

Per batterie fino a 6 mesi dalla data di produzione, caricare a 2,4 V per cella (cioè 14,4 V per batteria) per 20 ore prima di installare le batterie.

Si sconsiglia di utilizzare batterie di età superiore a 6 mesi, dalla data di fabbricazione, su una nuova installazione.



DANGER
Harmful fumes

È abbastanza normale che le batterie al piombo sfiatino l'idrogeno quando vengono caricate.

Il pannello è adeguatamente ventilato per dissipare questo idrogeno. NON sigillare l'involucro o installarlo in un involucro a cavità sigillate.

4.2.2 Display a cristalli liquidi

Durata prevista: - > 10 anni

Programma di sostituzione: - Quando il display diventa difficile da leggere. Il contrasto del display svanirà gradualmente con il tempo.

Fabbricante /Numero parte: - Sostituire l'intero gruppo display / tastiera. Codice ricambio MXS 504.

4.2.3 Ricambi

Numero di serie	Descrizione
MXS-501V	Solo scheda di base 1 LP (AV)
MXS-502V	Solo scheda di base a 2 LP (AV)
MXS-503V	Solo scheda di base 4 LP (AV)
MXS-504	Scheda di visualizzazione (comune a tutti i tipi di pannello)

Per tutti gli altri articoli, fare riferimento all'elenco delle parti di vendita per il numero di parte dell'articolo di vendita.

Questa pagina è intenzionalmente vuota.

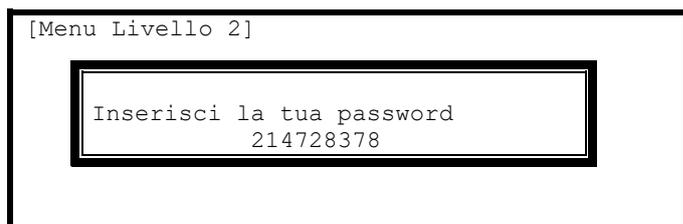
5 Allegati

5.1 Appendice 1 – Password dimenticata di livello 3

In caso di dimenticanza della password di Livello 3, contattare l'Assistenza Clienti per ottenere un numero di permesso temporaneo per riottenere l'accesso alle funzioni di programmazione del pannello.

L'assistenza clienti richiederà una chiave di decrittografia visualizzata dal pannello. Per ottenere questo numero, tentare di accedere alle funzioni di programmazione di livello 3 inserendo "1" quando viene richiesta la password. Non appena viene visualizzato il messaggio "Password non valida", premere il pulsante "0" e il display mostrerà una chiave di decrittazione. Prendere nota della prima parte di questo numero.

Ad esempio:



L'Assistenza clienti fornirà un numero di autorizzazione temporaneo che sarà possibile immettere quando verrà richiesta la password di livello 3. Non appena l'accesso alle funzioni di programmazione di livello 3 è stato riottenuto, selezionare l'opzione del menu Password e controllare / modificare la password di livello 3. (Fare riferimento alla Sezione [3.3.14](#) per ulteriori informazioni).

5.2 Appendice 2 – Cavi tagliafuoco raccomandati

La seguente tabella fornisce un elenco di cavi antincendio idonei con classificazione standard (30 minuti) e migliorata (120 minuti). Fare riferimento al documento n. 680-088 per un elenco aggiornato.

Produttore	Tipo di cavo	Dimensioni del nucleo (mm)			5839-1 Valutato		Net to
		1.0	1.5	2.5	S ⁽³⁰⁾	E ⁽¹²⁰⁾	
AEI	Firetec Multicore Rif. F1C	✓	✓	✓			✓
AEI	Firetec Armoured Rif. F1C	✓	✓	✓			✓
Calflex	Calflam CWZ (2,5 mm ²)			✓			
Cavicel SpA	Firecel SR/114H	✓	✓		✓		
Cavicel SpA	Firecel SR/114E	✓	✓	✓		✓	
Draka	Firetuf (OHLS) FTZ	✓	✓		✓		✓
Draka	Firetuf PLUS	✓	✓	✓		✓	
Huber & Suhner	Radox FRBS/M1x2		✓	✓			✓
Irish Driver-Harris Co Ltd	Kilflam 2000	✓	✓	✓	✓		
Irish Driver-Harris Co Ltd	Kilflam 3000	✓	✓	✓		✓	
Pirelli	FP200 Flex (1,0 mm ²)	✓					✓
Pirelli	FP200 Gold (1,0 mm ²)	✓	✓	✓	✓		✓
Pirelli	FP PLUS	✓	✓	✓		✓	
Tratos Cavi SpA	TW950 ignifugo	✓	✓	✓	✓		
Tyco Thermal Controls	Isolamento minerale Twin Twisted PYRO-E CCM2T	✓	✓	✓			✓
Tyco Thermal Controls	Pyrotenax cavo isolato minerale servito (leggero e resistente)	✓	✓	✓		✓	
Tyco Thermal Control	Pyro-S	✓	✓	✓	✓		
Wrexham	Cavo isolato con minerali (leggero e pesante)	✓	✓	✓		✓	

5.2.1 Lunghezza loop raccomandata

Con i cavi di cui sopra, i loop possono essere lunghi fino a 2 km. Tuttavia, durante la progettazione del sistema si deve prestare attenzione a considerare il carico massimo del loop. La caduta di tensione (corrente di carico x resistenza del cavo) sul cavo deve sempre essere considerata per garantire che i dispositivi ricevano una tensione di alimentazione adeguata. La tabella seguente fornisce raccomandazioni per un singolo loop. (Può essere possibile estendere le lunghezze in cui i dispositivi sono distribuiti uniformemente – fare riferimento alle schede tecniche del dispositivo e agli strumenti di calcolo loop per ulteriori informazioni sul calcolo del carico dell'anello, dell'area della sezione trasversale del cavo e della distanza).

Impedenza massima del circuito	72 Ω	Carico del loop	Impedenza massima del circuito	Distanza cavo loop (M)		
				1,0 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Capacità massima (Core-Core)	230 nF	100 mA	55,0 Ω	1500	2000	2000
Capacità massima (Core-Screen)	410 nF	200 mA	27,5 Ω	760	1130	1860
Resistenza di isolamento (Core-Core e Core-Screen)	>2M Ω	300 mA	18,3 Ω	500	750	1200
		400 mA	13,7 Ω	380	560	920
		500 mA	11,0 Ω	300	450	740

N.B.: L'impedenza massima del circuito è la somma della resistenza di entrambi i conduttori del cavo.

5.2.2 Lunghezze Linee Sirene

La caduta di tensione su ciascun circuito di allarme deve essere calcolata per garantire che la tensione minima alla fine del circuito superi il minimo richiesto da ciascun dispositivo sonoro alla tensione di uscita minima del circuito di allarme.

La tensione alla fine del circuito è data da:

$$\text{Tensione minima allarme} = V_{\text{OUT(MIN)}} - (I_{\text{ALLARME}} \times R_{\text{CAVO}})$$

Tensione di uscita minima ($V_{\text{OUT(MIN)}}$) è $V_{\text{BAT(MIN)}} - 0,5V = 20,5V$

Corrente di allarme (I_{ALLARME}) è la somma dei carichi presentati dai dispositivi sonori in allarme

Resistenza cavo (R_{CAVO}) è la somma della resistenza del cavo in entrambi i nuclei x la lunghezza del cavo.

Resistenza del cavo (R_{CAVO}) per 1,0 mm² è 0,036Ω / metro

Resistenza del cavo (R_{CAVO}) per 1,5 mm² è 0,024Ω / metro

Resistenza del cavo (R_{CAVO}) per 2,5 mm² è 0,015Ω / metro

Resistenza di isolamento (Core-Core e Core-Screen)	2M Ω
--	------

5.2.3 Lunghezze Circuito Routing Incendio / Guasto

La caduta di tensione su ciascun circuito di trasmissione deve essere calcolata per garantire che la tensione minima alla fine del circuito superi il minimo richiesto dalla bobina del relè alla tensione di uscita minima del circuito. Tipicamente, i relè si eccitano al 75% della loro tensione nominale di azionamento (cioè 18 V per una bobina a 24 V)

La tensione alla fine del circuito è data da:

$$\text{Tensione minima bobina} = V_{\text{OUT(MIN)}} - (I_{\text{ON}} \times R_{\text{CAVO}})$$

Tensione di uscita minima ($V_{\text{OUT(MIN)}}$) è $V_{\text{AUX(MIN)}} - 0,8 V = 19,7 V$

La massima corrente attiva (I_{ON}) è 35 mA.

La resistenza del cavo (R_{CAVO}) è come sopra.

Resistenza di isolamento (Core-Core e Core-Screen)	2M Ω
--	------

5.2.4 Cavi di rete

Per un elenco dei cavi consigliati, fare riferimento al documento AdNeT 680-502.

5.3 Appendice 3 – Tabella di calcolo batterie

Utilizzare i seguenti grafici e le note associate per calcolare le dimensioni delle batterie necessarie per garantire il funzionamento dell'installazione in caso di interruzione dell'alimentazione di rete ca.

Attrezzature	Carico di riposo			Carico allarme antincendio		
	I (A)	x	Totale	I (A)	x	Totale
Telaio	0,072	1,0	= 0,072	0,125	1,0	= 0,125
Driver del loop	0,042	1,0	=	0,042	1,0	=
Corrente sensore / circuito ¹⁶		1,25 ¹⁷	=		1,25	=
Driver del loop	0,042	1,0	=	0,042	1,0	=
Corrente sensore / circuito		1,25	=		1,25	=
Driver del loop	0,042	1,0	=	0,042	1,0	=
Corrente sensore / circuito		1,25	=		1,25	=
Driver del loop	0,042	1,0	=	0,042	1,0	=
Corrente sensore / circuito		1,25	=		1,25	=
Driver del loop	0,042	1,0	=	0,042	1,0	=
Corrente sensore / circuito		1,25	=		1,25	=
Scheda di rete AdNeT Mxp-503	0,020	1,0	=	0,020	1,0	=
Scheda di rete MXP-509 ADNET PLUS	0,043	1,0	=	0,043	1,0	=
Indicatore LED MXP-513	0,008		=	0,030 ²⁰		=
Scheda relè a 2 vie Mxp-507	0,000	1,0	0,000	0,030 ²⁰	1,0	=
Interfaccia di routing Mxp-532	0,031	1,0	=	0,043 ²⁰	1,0	=
Interfaccia VdS Mxp-504	0,025	1,0	=	0,034 ^{20 21}	1,0	=
Uscite di alimentazione interfaccia Mxp-504 VdS		1,0	=		1,0	=
Uscita alimentazione ausiliaria ²²		1,0	=		1,0	=
Uscita Sounder A					1,0	=
Uscita Sounder B					1,0	=
Uscita Sounder C ^{18 19}					1,0	=
Uscita Sounder D ^{18 19}					1,0	=
Totale	ΣCarico di riposo		=	ΣCarico allarme		=
	x 24 hr =		AHr			
	x 48 hr =		AHr			

¹⁶ Utilizzare le informazioni tecniche del produttore del rilevatore per calcolare il carico sul loop sia per la condizione di riposo che per la condizione di allarme antincendio per tutti i dispositivi loop. Per impostazione predefinita, un massimo di 5 indicatori LED del rilevatore /punto di chiamata si accenderanno in una condizione di allarme antincendio. (Questo numero può essere modificato tramite lo strumento di programmazione del PC).

¹⁷ Il carico di loop calcolato deve essere moltiplicato per un fattore di 1,25 per calcolare l'assorbimento di corrente effettivo dalle batterie. Questo per tenere conto della conversione di tensione e dell'efficienza di conversione nella generazione dell'alimentazione per il loop.

¹⁸ Non disponibile su HY5100.

¹⁹ Non disponibile su HY5200.

²⁰ Caso peggiore – Tutti i LED SONO ACCESI. Tutti i relè / uscite sono accesi.

²¹ Non include alcun carico di alimentazione per router, FAT, FBF, ecc. Includere questi carichi nella linea separata.

²² Fare riferimento a schede tecniche separate per i moduli aggiuntivi che possono essere alimentati dall'uscita AUX del pannello per determinare le correnti di carico aux. Ad esempio, i moduli possono includere un relè a 4 vie, un segnalatore acustico a 4 vie, un modem, una pagina, un divisore del segnalatore acustico e così via. La somma di tutte queste correnti aggiuntive deve essere inserita in questi campi. Assicurarsi che il carico totale dell'allarme non superi la potenza di uscita AUX.

	x 72 hr =	AHr	x 2 ²³ x 0,5 hr =	AHr
		>	(riporto a nuovo) +	AHr
	Total Load (Quiescent + Alarm) = Carico totale (Quiescente + Allarme)			AHr
	x 1,25 ²³ (Battery De-rating factor) = Fattore di declassamento della batteria			AHr

5.4 Appendice 4 – Esempio di programmazione causa-effetto

5.4.1 Introduzione

Per impostazione predefinita, tutti i segnalatori acustici e i dispositivi di uscita si accendono immediatamente non appena viene rilevato un incendio in qualsiasi punto del sistema. Ad esempio:

Causa	Effetto	
Qualsiasi incendio, ovunque.	→ TUTTI I dispositivi di output	Accendi

Molto spesso un'installazione richiede una soluzione "Causa ed effetto" più complessa. Considera un edificio a più piani in cui è necessaria un'evacuazione graduale quando si verifica un incendio su un piano. Ad esempio:

Causa	Effetto	
Qualsiasi incendio al piano 7 (Dalle zone 22, 23 o 24)	→ I fonorivelatori al 6 ° piano	RITARDARE per 30 secondi, quindi iniziare a PULSARE. Dopo 2 minuti accendere
	→ I fonorivelatori al piano 7	Accendi
	→ I fonorivelatori al piano 8	RITARDARE per 30 secondi, quindi iniziare a PULSARE. Dopo 2 minuti accendere

5.4.2 Gruppi di output

Ci possono essere diversi fonorivelatori su ogni piano. Questi possono essere raggruppati utilizzando i gruppi di output in modo che un singolo numero di gruppo possa facilmente fare riferimento a tutti i suoneri su un piano nel pannello. Ad esempio:

Segnalatori acustici	Gruppo di output
Assegna tutti i suonatori del piano 6	→ Gruppo di output 6
Assegna tutti i suonatori del piano 7	→ Gruppo di output 7
Assegna tutti i suonatori del piano 8	→ Gruppo di output 8

Fare riferimento alla Sezione 3.3.2.8 per come assegnare il gruppo di output a un dispositivo di output loop. Fare riferimento alla 3.3.21.1 per come assegnare il gruppo di uscita a un circuito interno del pannello.

5.4.3 Stili

Nell'esempio, ci sono due modi in cui i suonatori dovrebbero suonare. Queste due caratteristiche operative possono essere definite come Stili nel pannello. Ad esempio:

²³ Il carico di allarme deve essere raddoppiato per consentire modifiche nell'efficienza della batteria per carichi superiori al tasso di scarica C/20 raccomandato. Il carico totale calcolato deve essere moltiplicato per un fattore di declassamento di 1,25 per consentire modifiche nell'efficienza della batteria nel tempo. Il calcolo di cui sopra è conforme alle raccomandazioni di BS5839-1: 2017.

Il primo stile è che i fonorivelatori si accendano immediatamente quando un incendio viene riconosciuto nella Zona 22 o nella Zona 23 o nella Zona 24. Il pannello contiene uno stile predefinito (Style 00) per questo metodo di funzionamento.

Il secondo stile è che i fonorivelatori dovrebbero rimanere in silenzio per 30 secondi e poi iniziare a pulsare. Dopo 2 minuti di pulsazione, dovrebbero quindi accendersi. Questo è un po' più complesso, ma è facile da programmare. Nella descrizione che segue verrà definito un nuovo Style (Style 2) a tale scopo.

È abbastanza probabile che lo stile 2 sarà ampiamente utilizzato nella programmazione di causa ed effetto per il resto dell'edificio. Ad esempio, un incendio sul Piano 8 può anche richiedere che i segnalatori acustici sui Piani 7 e 8 funzionino in questo modo.

5.4.4 Programmazione gruppo di output

Per ottenere i requisiti di causa ed effetto di cui sopra, i tre diversi gruppi di output sarebbero programmati e indicati sul pannello come nei seguenti esempi di visualizzazione:

Gruppo di output 6 – Suonatori al piano 6:

[Gruppo di output 6]	[3,9% Mem utilizzato]	[STILE 02]
ZONA CAUSA	STYLE=Delay->MODE Aspetti	MODALITÀ Aspetti MODALITÀ
22 QUALSIASI INCENDIO	02 30s Impulso 120s	In data
23 QUALSIASI INCENDIO	02 30s Impulso 120s	In data
24 QUALSIASI INCENDIO	02 30s Impulso 120s	In data

Di più>

Gruppo di output 7 – Suonatori al piano 7:

[Gruppo di output 7]	[3,9% Mem utilizzato]	[STILE 00]
ZONA CAUSA	STYLE=Delay->MODE Aspetti	MODALITÀ Aspetti MODALITÀ
22 QUALSIASI INCENDIO	00 - In data	
23 QUALSIASI INCENDIO	00 - In data	
24 QUALSIASI INCENDIO	00 - In data	

Di più>

Gruppo di output 8 – Suonatori al piano 8:

[Gruppo di output 8]	[3,9% Mem utilizzato]	[STILE 02]
ZONA CAUSA	STYLE=Delay->MODE Aspetti	MODALITÀ Aspetti MODALITÀ
22 QUALSIASI INCENDIO	02 30s Impulso 120s	In data
23 QUALSIASI INCENDIO	02 30s Impulso 120s	In data
24 QUALSIASI INCENDIO	02 30s Impulso 120s	In data

Di più>

5.5 Appendice 5 – Altri documenti utili

I seguenti documenti di riferimento e applicativi possono essere utili nella progettazione, configurazione e installazione del sistema.

Le ultime versioni di queste e le note applicative nuove/aggiuntive sono disponibili sul sito web Hyfire (www.hyfirewireless.com) o in formato cartaceo presso le Vendite.

Numero del documento	Qualifica	Tipo	Descrizione
680-156	Software strumento di configurazione	Utensile livello 3	Spiega come configurare il pannello utilizzando il software PC-NET-003 V6.
680-023	Software Logo	Utensile livello 4	Spiega come creare e aggiornare il logo nel pannello utilizzando il software PC-NET-007.
680-025	Controllo dell'accesso con interruttore a chiave	Nota applicativa	Spiega come configurare il pannello per l'uso di un interruttore a chiave per l'accesso di livello 2.
680-030	Programmazione Flash	Utensile livello 4	Spiega come aggiornare il firmware del pannello con le nuove revisioni del software.
680-034	Uscita stampante esterna	Nota applicativa	Spiega come configurare il pannello e collegare una stampante seriale RS232.
680-039	Programmazione del cambio di classe	Nota applicativa	Fornisce esempi di come implementare una funzione di cambio classe utilizzando diversi input.
680-042	Programmazione dell'orologio a tempo chiuso	Nota applicativa	Spiega come utilizzare un input per abilitare / disabilitare una funzione di clic sul tempo.
680-085	Aggiornamenti software	Nota applicativa	Spiega come aggiornare il software nella scheda di visualizzazione grafica e nella scheda di rete a tolleranza d'errore. Fare riferimento a 680-030 per informazioni e indicazioni generali sulla programmazione flash del software del pannello.
680-088	Cavi per Impianti Antincendio	Nota applicativa	Fornisce ulteriori informazioni sui cavi che possono essere utilizzati.
680-116	Riduzione al minimo dei falsi allarmi	Nota applicativa	Dettagli i diversi metodi che possono essere configurati per aiutare nella riduzione dei falsi allarmi.
680-169	Informazioni sul dispositivo AV	Nota applicativa	Elenco di compatibilità e informazioni tecniche
680-501	Instradamento / protezione antincendio Mx-5000	Nota applicativa	Informazioni dettagliate su come configurare e programmare le uscite di routing e protezione antincendio
680-502	Rete Ad-NeT Mx-5000	Nota applicativa	Spiega come installare e configurare le reti^{Ad-NeT®} e Ad-NeT-Plus® .
680-503	Cornici Mx-5000	Nota applicativa	Dettagli su come montare le lunette semi-flussanti
680-504	Configurazione IFAM Mx-5000	Nota applicativa	Informazioni dettagliate sull'installazione e la configurazione dei pannelli IFAM FAT e FBF
680-505	Funzione ambito Mx-5000	Nota applicativa	Dettagli su come utilizzare la funzione oscilloscopio
680-506	Kit porta in vetro Mx-5000	Nota applicativa	Dettagli su come montare i kit porta in vetro
680-507	Interruttori a chiave Mx-5000	Nota applicativa	Dettagli sulle opzioni dell'interruttore a chiave

5.6 Appendice 6 - Principi di progettazione della rete

Questa sezione fornisce raccomandazioni sulla progettazione dell'installazione per soddisfare i requisiti specifici EN54-2 e i codici di condotta nazionali tipici.

[EN54-2: 1997, Clausola 13.7] Non più di 512 rilevatori di incendio e / o punti di chiamata manuali e le loro funzioni obbligatorie associate devono essere interessati a causa di un guasto del sistema nella C.I.E.

5.6.1 Funzioni obbligatorie

Per la piena conformità ai requisiti della norma EN54-2, la configurazione e il funzionamento di tutte le uscite obbligatorie devono essere conformi alle seguenti linee guida.

Dispositivi Sounder [EN54-2: 1997 Clausola 7.8]:

Prestare attenzione alla programmazione di causa ed effetto per garantire che qualsiasi uscita di sirena / sirena sia configurata in modo tale che il suo funzionamento di risposta al fuoco sarà influenzato solo se c'è un guasto del sistema sul telaio / pannello a cui è direttamente collegato.

Si dovrebbe anche prendere in considerazione il codice di condotta applicabile o le normative nazionali standard per l'installazione di impianti antincendio (ad esempio BS5839-1: 2017) per l'installazione e il funzionamento di dispositivi sonori.

Instradamento antincendio e guasti [EN54-2: 1997 Clausole 7.9 e 8.9]:

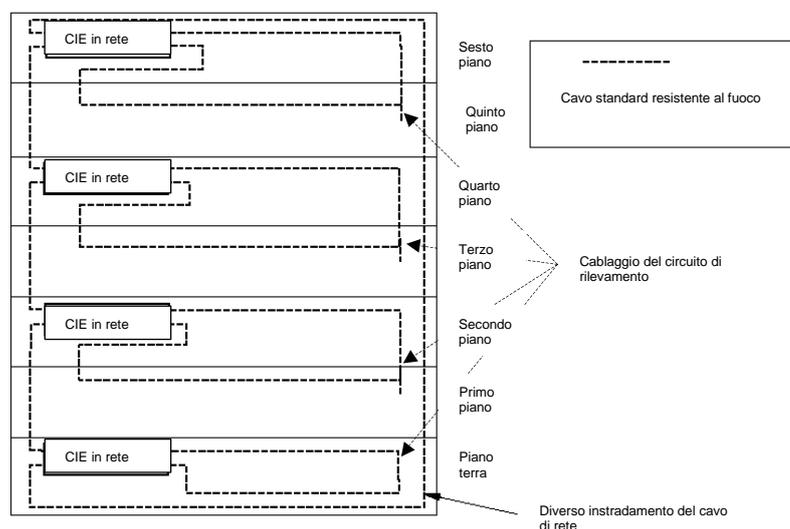
Rete: Se previsto, devono essere fornite almeno due interfacce di instradamento antincendio e di guasto o una connessione ridondante a prova di guasto. Questi dovrebbero essere programmati per segnalare tutti gli incendi e tutte le condizioni di guasto. Vedere 2.5.13 e 2.5.12 per ulteriori informazioni.

5.6.2 Cablaggio di rete

Laddove il progetto di installazione e i codici di condotta ritengano che le connessioni di rete siano un "percorso di segnale critico", è necessario prendere in considerazione l'uso della *rete tollerante ai guasti Ad-NeT-PluS®*. Per ulteriori informazioni si veda il documento 680-502.

Inoltre, l'instradamento e il tipo di cavi impiegati sono importanti per limitare il rischio di guasti multipli che causano la perdita totale o parziale delle funzioni di rete. BS5839-1: Le sezioni 24-2 e 26.2 del 2017 forniscono una guida utile.

- Utilizzare cavi resistenti al fuoco.
- Configurare la rete come loop.
- Utilizzare diversi instradamenti dei circuiti in entrata e in uscita, tranne nelle immediate vicinanze del sottopannello.
- Non vi è alcuna perdita di comunicazione con alcun sottopannello in caso di un singolo circuito aperto o in cortocircuito sul loop.



5.6.3 Funzioni genitore

Le funzioni genitore devono essere dotate di una capacità ridondante. Le funzioni principali tipiche sono il percorso antincendio, il percorso dei guasti e i pannelli dei vigili del fuoco.

5.7 Appendice 7 – Informazioni specifiche sul dispositivo analogico da loop

Questa sezione fornisce brevi dettagli e requisiti di connessione per ogni dispositivo. Per i dettagli completi, fare riferimento alla documentazione fornita con ciascun dispositivo. Fare riferimento alla sezione 3.3.8 per l'impostazione dell'indirizzo del dispositivo.

5.7.1 Rivelatori

NOTA: La soglia di allarme per tutti i dispositivi, nelle schermate della modalità sensibilità, è fissa.



I rivelatori possono supportare la prova utilizzando un metodo di prova a magnete. Questo test a magnete non sostituisce i metodi di prova del fumo o del calore, ma può aiutare nel test iniziale del sistema. Le immagini a sinistra sono mostrate per ogni tipo di rivelatore a seconda che supportino o meno un test magnetico.

5.7.1.1 Rilevatore di fumo HFI-PA-05

L'HFI-PA-05 supporta 4 modalità di sensibilità sull'elemento ottico. Le modalità corrispondono a:

Modalità	Sensibilità	Note dB/m (%/m)
1	Alto	0,06 (1,4%/m)
2	Medio alto (predefinito)	0,09 (2,0%/m)
3	Medio Basso	0,11 (2,5%/m)
4	Basso	0,13 (3,0%/m)

Definire le modalità per fornire i livelli di sensibilità richiesti per le modalità di funzionamento normale e speciale – gli esempi sono mostrati di seguito:

MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ (FUMO)	MODALITÀ SENSIBILITÀ SPECIALE (FUMO)
[Allarme = 100]	[SSM/Orologio = 1][Allarme = 100]
[Modalità = 2][Pre-Allarme= 80]	[Modalità = 1][Pre-Allarme= 80]
[Ritardo = 0s][Min.Value= 0]	[Ritardo = 3s][Min.Value= 0]
[SAM/SSM]	[SAM/SSM]

5.7.1.2 Rilevatore multicriterio HFI-MA-05

L'HFI-MA-05 supporta 4 modalità multi sensibilità di base (1-4) sui suoi elementi ottici e termici combinati (A1R 58°C) (Sub Indirizzo 0) e mostra il valore termico effettivo calcolato (°C) sul suo elemento termico (Sub Indirizzo 1).

È possibile abilitare altre 5 modalità (5-9) utilizzando solo il PC Tool (per i dispositivi forniti dal 2009 – V1.48). Ciò consente di selezionare una modalità solo calore o 4 livelli di sensibilità in modalità solo fumo.

Le modalità per l'elemento ottico corrispondono a:

Modalità	Sensibilità	Note dB/m (%/m)	
1	Alto	0,06 (1,4%/m)	Multi Fumo + A1R
2	Medio alto (predefinito)	0,09 (2,0%/m)	Multi Fumo + A1R
3	Medio Basso	0,11 (2,5%/m)	Multi Fumo + A1R
4	Basso	0,13 (3,0%/m)	Multi Fumo + A1R
5	Solo calore	--	Solo calore A1R
6	Alto	0,06 (1,4%/m)	Solo fumo
7	Medio alto (predefinito)	0,09 (2,0%/m)	Solo fumo
8	Medio Basso	0,11 (2,5%/m)	Solo fumo
9	Basso	0,13 (3,0%/m)	Solo fumo

Definire le modalità per fornire i livelli di sensibilità richiesti per le modalità di funzionamento normale e speciale – gli esempi sono mostrati di seguito:

MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ (MULTI)	MODALITÀ SENSIBILITÀ SPECIALE (MULTI)
<pre> [Allarme = 100] [Modalità = 2][Pre-Allarme= 80] [Ritardo = 0s][Min.Value= 0] [SAM/SSM]</pre>	<pre> [SSM/Orologio = 1][Allarme = 100] [Modalità = 1][Pre-Allarme= 80] [Ritardo = 0s][Min.Value= 0] [SAM/SSM]</pre>

È possibile assegnare un'azione di input ("Segnale di controllo" predefinito) all'indirizzo secondario 1 con un valore di allarme massimo di 70°C.

5.7.1.3 Rilevatore termico HFI-TA-05

 L'HFI-TA-05 può essere configurato come rilevatore di calore a velocità di salita o a risposta statica utilizzando il programmatore palmare (VPU100). La sensibilità di base è in conformità con EN54-5 A1R o una risposta statica fissa ad alta temperatura in conformità con EN54-5 BS.

MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ (AUMENTO DI CALORE)
<pre> [Allarme = 100] [Pre-Allarme= 80] [Ritardo = 0s][Min.Value= 0] [SAM/SSM]</pre>

La soglia di allarme è fissata a 100 per lo standard A1R (livello di risposta statica a 58 °C) o B (livello di risposta statica a 78 °C). Il valore di preallarme può essere modificato e il ritardo dell'allarme statico può essere modificato. Il valore termico effettivo calcolato (°C) sul suo elemento di calore può essere visualizzato (Sub Indirizzo 1).

Nota: Il dispositivo ha un codice di tipo univoco a seconda della sua caratteristica operativa programmata.

È possibile assegnare un'azione di input ("Segnale di controllo" predefinito) all'indirizzo secondario 1 con un valore di allarme massimo di 70°C.

5.7.1.4 Rilevatore di fumo HFI-PAE-05

 L'HFI-PAE-05 è lo stesso dell'HFI-PA-05 con l'eccezione che non contiene un isolatore o una modalità LED verde. Supporta 4 modalità di sensibilità sull'elemento ottico come l'HFI-PA-05.

5.7.1.5 Rilevatore multiplo HFI-MAE-05

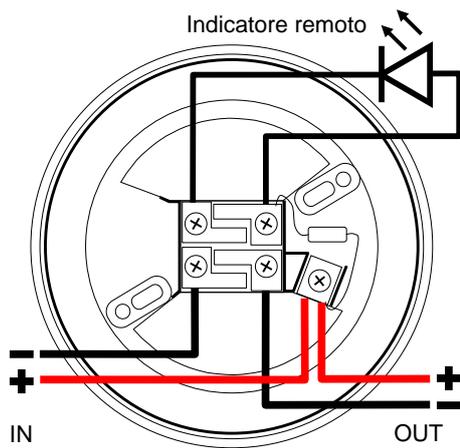
 L'HFI-MAE-05 è lo stesso dell'HFI-MA-05 con l'eccezione che non contiene un isolatore o una modalità LED verde. Supporta le modalità di sensibilità multimodale, solo calore e solo fumo come da HFI-MA-05.

5.7.1.6 Rilevatore di calore HFI-TAE-05

 L'HFI-TAE-05 è lo stesso dell'HFI-TA-05 con l'eccezione che non contiene un isolatore o una modalità LED verde.

NOTA: Tra gli isolatori di altri dispositivi devono essere installati al massimo 32 dispositivi LV-xxx.

5.7.2 Basi di montaggio



Test del magnete del rivelatore



Le basi di montaggio hanno un diametro di 110 mm. Fare riferimento allo schema precedente per le informazioni di base sul cablaggio del circuito.

NOTA: La corrente di funzionamento di uscita remota deve essere limitata per mezzo di una resistenza in serie a non più di 20 mA. L'indicatore FI100 Remote può essere collegato direttamente.



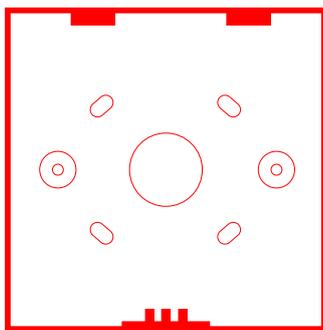
Questo test a magnete non sostituisce i metodi di prova del fumo o del calore, ma può aiutare nel test iniziale del sistema.

Fare riferimento ai singoli dispositivi per sapere se questa funzione è supportata.

5.7.3 Pulsanti di allarme

5.7.3.1 Pulsante di allarme HFI-CP-03

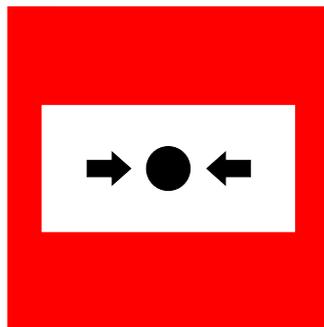
ALTO



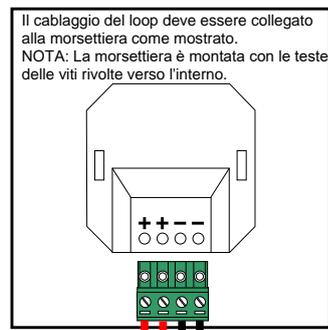
Scatola per montaggio a parete 87x87x35

Può essere montato a incasso sulla scatola di giunzione elettrica standard a banda singola.

Call Point: EN54-11 Tipo A
Call Point clip sulla scatola di montaggio – Individuare le linguette superiori e fare clic in posizione nella parte inferiore. La chiave di prova è dotata di dita per sganciare il fissaggio inferiore per la rimozione.



VISTA POSTERIORE



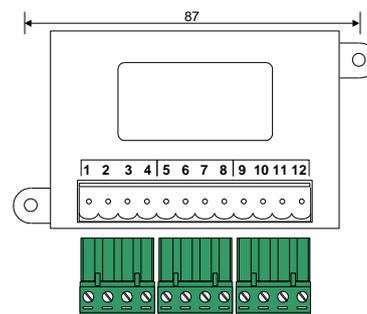
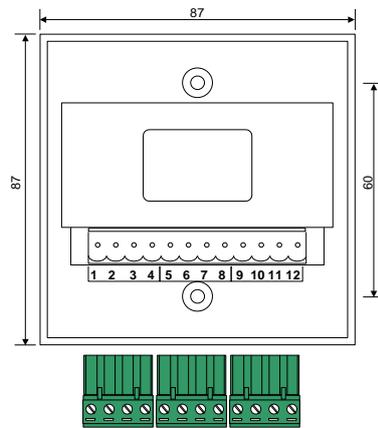
5.7.4 Moduli

5.7.4.1 Moduli standard

Ci sono cinque tipi standard di moduli disponibili in piastra scatola di giunzione elettrica, mini modulo e opzioni di montaggio su guida DIN. La piastra della scatola di derivazione elettrica può essere montata a filo o in superficie (sono disponibili scatole opzionali MB100, profondità 25 mm o DMB100, profondità 45 mm).

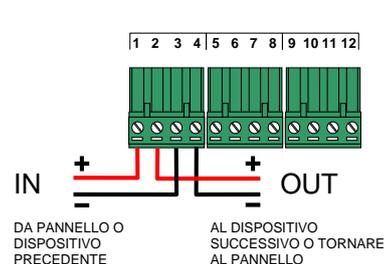
	Modulo Piastra	Mini Modulo
Modulo di ingresso	HFI-IM-SP-01	HFI-IM-SM-01
Modulo di ingresso /uscita supervisionata	HFI-OM-SP-01	HFI-OM-SM-01
Modulo di uscita supervisionato	HFI-OM-RP-01	HFI-OM-RM-01
Modulo uscita relè (doppio polo – forma C)	HFI-IO-SP-01	HFI-IO-SM-01
Modulo Ingresso / Uscita (Doppio Polo – Forma C)	HFI-IO-RP-01	HFI-IO-RM-01

Dimensioni



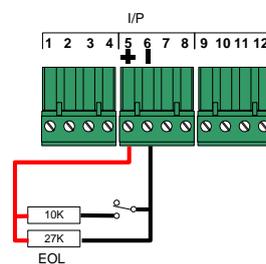
Cablaggio loop

Il cablaggio del loop è comune a tutti i moduli. Fare riferimento allo schema seguente. Interrompere il cablaggio per mantenere la supervisione del circuito.



Modulo di ingresso

Un ingresso supervisionato EOL = 27Kohm

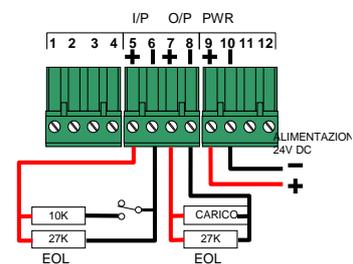


Modulo di ingresso / uscita

Un ingresso supervisionato EOL = 27Kohm

Un EOL di uscita supervisionato = 27Kohm,

Potenza massima = 30V CC, 2A





Le posizioni dei terminali non definite non vengono utilizzate.

NON utilizzare questi terminali per il collegamento di qualsiasi cablaggio.

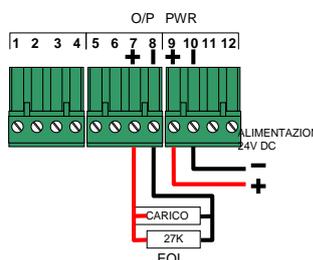
Un PSE EN54-4 deve essere utilizzato per fornire alimentazione a 24 V CC per i moduli di I/O e di uscita. Assicurarsi che sia di portata sufficiente per il carico applicato.

Le uscite devono essere protette contro possibili retro-emf utilizzando un diodo 1N4004 (o equivalente) attraverso un carico induttivo o varistore se la tensione è ca.

Modulo di uscita supervisionato

Un EOL di uscita supervisionato = 27Kohm,

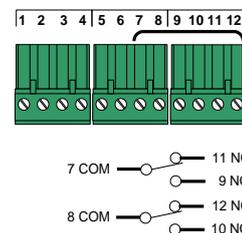
Potenza massima = 30V CC, 2A



Modulo uscita relè **Error!**
Bookmark not defined.

Uscita relè bipolare

Valutazione contatti: 30V AC/DC, 2A Resistivo



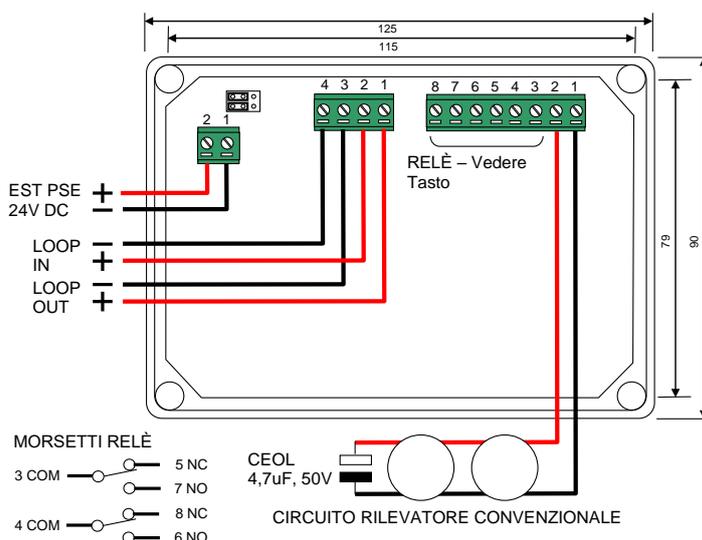
5.7.4.2 Modulo monitor di zona

L'HFI-CZM-01 è un'interfaccia rilevatore convenzionale a 2 fili compatibile con la gamma AV di rivelatori convenzionali (S1000 e S3500 o S100, S200, S300 e S400).

Il modulo impiega un condensatore di fine linea per supervisionare il circuito per condizioni di circuito aperto.

Le dimensioni dell'involucro IP54, i punti di fissaggio e il cablaggio dei terminali sono mostrati di fronte. 20 mm knockout sono forniti nella custodia.

L'unità può essere alimentata dal loop o da un PSE 24VDC EN54-4 separato. Impostare entrambi i ponticelli in conformità con la seguente disposizione (etichetta sull'unità).



Il limite di corrente del circuito del rilevatore, la corrente di allarme e il tempo di ripristino possono essere regolati utilizzando lo strumento di CONFIGURAZIONE del PC in un intervallo di valori adatti all'applicazione.

Le impostazioni predefinite sono:

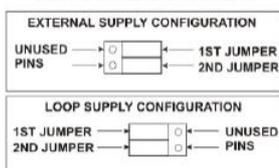
Limite corrente: 10 mA

Corrente di allarme: 7,5 mA

Tempo di ripristino: 1 secondo

Valutazione contatti: 30V AC/DC, 2A Resistivo

JUMPER CONFIGURATIONS



Viene inoltre fornita un'uscita a relè bipolare configurabile che può essere utilizzata per controllare (recente attivazione di reset) l'alimentazione ai dispositivi di rilevamento.

Le seguenti caratteristiche di funzionamento del circuito di zona possono essere configurate utilizzando il PC Tool.

Tempi di reset (secondi)	Limite di corrente (mA)	Corrente di allarme (mA)	Massima R _{CORTA}
0,5	6,0	2,5	600 Ω
1,0	6,0	4,5	600 Ω
2,0	10,0	2,5	350 Ω
5,0	10,0	5,0	350 Ω
	10,0	7,5	350 Ω
	15,0	5,0	240 Ω
	15,0	10,0	240 Ω
	15,0	12,5	240 Ω
	20,0	7,5	180 Ω
	20,0	10,0	180 Ω
	20,0	12,5	180 Ω
	20,0	15,0	180 Ω

NOTA: Per risparmiare energia in loop, tutti i moduli HFI-CZM-01 tranne il primo che entra nella condizione di allarme disconnetteranno l'alimentazione dal circuito di zona una volta che un allarme è stato bloccato.

Calcolare la corrente di standby dei dispositivi collegati e selezionare i valori limite correnti e i valori limite di allarme adatti all'installazione. Assicurarsi che la corrente di standby non sia superiore al 50% della corrente di allarme.

Le impostazioni predefinite sono consigliate per la maggior parte delle installazioni. Se l'installazione include punti di chiamata o interruttori con resistenze di serie, il limite di corrente può richiedere l'impostazione a 15 mA o 20 mA a seconda del valore della resistenza per impedire il riconoscimento di una condizione di corto circuito piuttosto che di una condizione di allarme – vedere la tabella sopra. Ad esempio: Se il punto di chiamata impiega un resistore della serie 270 Ω, selezionare un limite di corrente di almeno 15 mA.

5.7.4.3 Moduli di ingresso / uscita multipli



NOTA: Per i moduli con versioni firmware precedenti a FW V1.55 (fare riferimento all'etichetta sul prodotto) questi devono essere installati con tutti gli indirizzi interamente all'interno dei gruppi di flag di allarme e che non superano i confini del gruppo di flag di allarme – vedere a fianco.

Indirizzi gruppo flag allarme

1-16, 17-32, 33-48, 49-64, 65-80, 81-96,
97-112, 113-128, 129-144, 145-160, 161-
176, 177-192, 193-208, 209-224, 225-
240

5.7.4.4 HFI-IO-404-01

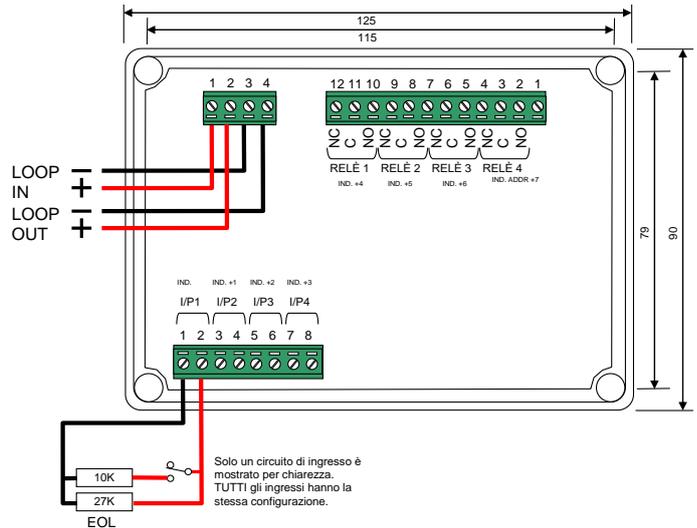
L'HFI-IO-404-01 è un modulo di uscita a 4 ingressi e 4 relè (Form-C).

Ogni ingresso e uscita è configurabile individualmente e ciascuno utilizza un indirizzo sul loop (indirizzi consecutivi). L'input 1 è al primo indirizzo.

Le dimensioni dell'involucro IP54, i punti di fissaggio e il cablaggio dei terminali sono mostrati di fronte. 20 mm knockout sono forniti nella custodia.

Quattro ingressi supervisionati EOL = 27Kohm

Valutazione contatti relè: 30V AC/DC, 2A Resistivo.



5.7.4.5 HFI-IO-422-01

L'HFI-IO-422-01 è un modulo di uscita a 4 ingressi, 2 uscite supervisionate e 2 relè (Form-C).

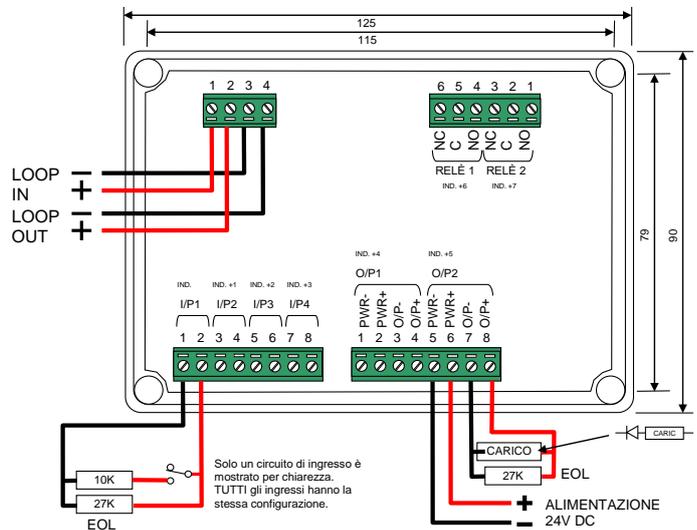
Ogni ingresso e uscita è configurabile individualmente e ciascuno utilizza un indirizzo sul loop (indirizzi consecutivi). L'input 1 è al primo indirizzo.

Le dimensioni dell'involucro IP54, i punti di fissaggio e il cablaggio dei terminali sono mostrati di fronte. 20 mm knockout sono forniti nella custodia.

Quattro ingressi supervisionati EOL = 27Kohm

Valutazione contatti relè: 30V AC/DC, 2A Resistivo.

Uscite supervisionate: EOL = 27Kohm, potenza massima = 30V DC, resistivo 2A.



Un PSE EN54-4 deve essere utilizzato per fornire alimentazione a 24 V CC per i moduli di I/O e di uscita. Assicurarsi che sia di portata sufficiente per il carico applicato.

Le uscite supervisionate sono sensibili alla polarità e controllate all'inversione di polarità. Un diodo di blocco deve essere utilizzato in serie con il carico.

5.7.4.6 HFI-IO-602-01

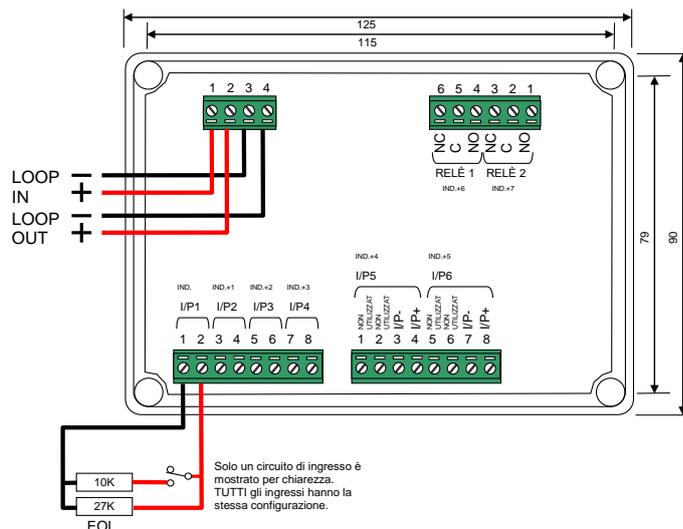
L'HFI-IO-602-01 è un modulo di uscita a 6 ingressi e 2 relè (Form-C).

Ogni ingresso e uscita è configurabile individualmente e ciascuno utilizza un indirizzo sul loop (indirizzi consecutivi). L'input 1 è al primo indirizzo.

Le dimensioni dell'involucro IP54, i punti di fissaggio e il cablaggio dei terminali sono mostrati di fronte. 20 mm knockout sono forniti nella custodia.

Quattro ingressi supervisionati EOL = 27Kohm

Valutazione contatti relè: 30V AC/DC, 2A Resistivo.



5.7.5 Dispositivi Wireless

Per informazioni specifiche sui dispositivi di rivelazione/segnalazione allarme, fare riferimento alle schede tecniche del produttore.

La sezione fornisce solo brevi dettagli su ciascun dispositivo. L'uso di dispositivi radio richiede conoscenze specialistiche e formazione per l'installazione, la configurazione e la messa in servizio. Fare riferimento a manuali separati per i dettagli.

5.7.5.1 Linea Taurus

5.7.5.1.1 Interfaccia traslatore wireless TAU-TRM-01

Il traslatore wireless è un modulo alimentato ad anello che fornisce la comunicazione con fino a 127 dispositivi wireless in conformità con EN54-25. Il traslatore wireless consente al pannello di controllo di indirizzare individualmente i dispositivi wireless come se fossero fisicamente collegati al loop.

È possibile collegare più traslatori al loop, nei limiti dell'assorbimento definiti dei dispositivi cablati sul loop stesso.

5.7.5.1.2 Expander wireless TAU-EXM-01

Le distanze di copertura radio disponibili con il traslatore possono essere estese utilizzando il modulo expander wireless, che permette di rilanciare il segnale del traslatore per coprire distanze maggiori/aree in cui la comunicazione è naturalmente ostacolata. È possibile collegare fino a 15 expander wireless per ogni singolo traslatore.

5.7.5.1.3 TAU-OP-01 Rilevatore di fumo wireless



TAU-OP-01 è un rilevatore di fumo a sensibilità fissa in conformità con EN54-7. Il livello di sensibilità può essere impostato utilizzando il software di programmazione via PC.

5.7.5.1.4 TAU-MC-01 Rilevatore termico di fumo wireless



TAU-MC-01 è un rilevatore di fumo a sensibilità fissa in conformità con EN54-7 e con un'ulteriore funzione di rilevamento termico (rilevatore multicriterio). Il livello di sensibilità può essere impostato utilizzando il software di programmazione via PC.

5.7.5.1.5 TAU-TH-01 Rilevatore termico wireless



TAU-TH-01 è un rilevatore di temperatura a sensibilità fissa in conformità con EN54-5. Il dispositivo può essere configurato come dispositivo A1R o a temperatura fissa (B) utilizzando il software di programmazione via PC.

5.7.5.1.6 TAU-CP-R-01 Pulsante di allarme wireless

TAU-CP-R-01 è un punto di chiamata EN54-11 di tipo A.

5.7.5.1.7 TAU-MI-S-01 Modulo di ingresso wireless

TAU-MI-S-01 è un singolo modulo di ingresso supervisionato. Riceve un'informazione in ingresso tramite sbilanciamento di resistenza.

5.7.5.1.8 TAU-MO-SB-01 Modulo di comando wireless

TAU-MO-SB-01 è un modulo di uscita a batteria, a singolo relè (Form-C). Può provvedere una propria alimentazione, in caso di allarme, per un dispositivo esterno (max 24Vdc 50mA).

5.7.5.1.9 TAU-MWSO-01 + HFC-WSR-03 Sirena da parete wireless

La sirena da parete è un dispositivo che elargisce fino a 100 dB per la segnalazione acustica di allarme incendio. Il volume e il tono (32 toni disponibili) possono essere regolati tramite DIP switch. I toni primari e secondari sono controllabili dal pannello (se impostati).

5.7.5.1.10 TAU-MWSO-01 + HFC-SBR-23-03 Sirena ottico-acustica da parete wireless

Il prodotto è come TAU-MWSO-01 + HFC-WSR-03 ma con un lampeggiante VAD a bordo del corpo sirena.

5.7.5.1.11 TAU-BS-01 Base sirena wireless per rivelatori Taurus

TAU-BS-01 è una piattaforma di base sonora sulla quale possono essere montati i rivelatori wireless. Il volume e il tono possono essere regolati tramite gli interruttori dip-switch di bordo.

5.7.5.1.12 TAU-BSB-23W(R)-01 Base sirena ottico-acustica wireless per rivelatori Taurus (VAD)

Il prodotto è come TAU-BS-01 ma con un lampeggiante VAD a bordo del corpo sirena.

5.7.5.2 Linea Sagittarius

5.7.5.2.1 HFW-W2W-01 traslatore wireless Sagittarius

Il traslatore wireless è un modulo alimentato ad anello che fornisce la comunicazione con fino a 32 dispositivi wireless in conformità con EN54-25. Il traslatore wireless consente al pannello di controllo di indirizzare individualmente i dispositivi wireless come se fossero fisicamente collegati al loop.

È possibile collegare più traslatori al loop, nei limiti dell'assorbimento definiti dei dispositivi cablati sul loop stesso.

5.7.5.2.2 HFW-EM-01 Wireless Expander Sagittarius

Le distanze di copertura radio disponibili con il traslatore possono essere estese utilizzando il modulo expander wireless, che permette di rilanciare il segnale del traslatore per coprire distanze maggiori/aree in cui la comunicazione è naturalmente ostacolata. È possibile collegare fino a 7 expander wireless per ogni singolo traslatore.

5.7.5.2.3 HFW-PA-05 Rilevatore di fumo wireless Sagittarius



L'HFW-PA-05 è un rilevatore di fumo a sensibilità fissa in conformità con EN54-7. Il livello di sensibilità può essere impostato utilizzando il software di programmazione.

5.7.5.2.4 HFW-MA-05 Rilevatore termico di fumo wireless Sagittarius



HFW-MA-05 è un rilevatore di fumo a sensibilità fissa in conformità con EN54-7 e con un'ulteriore funzione di rilevamento termico. Il livello di sensibilità può essere impostato utilizzando il software di programmazione.

5.7.5.2.5 HFW-TA-05 Rilevatore termico wireless Sagittarius



L'HFW-TA-05 è un rilevatore di temperatura a sensibilità fissa in conformità con EN54-5. Il dispositivo può essere configurato come dispositivo A1R o a temperatura fissa utilizzando il software di programmazione.

5.7.5.2.6 HFW-CP-03 Pulsante di allarme wireless Sagittarius

L'HFW-CP-01 è un punto di chiamata EN54-11 di tipo A.

5.7.5.2.7 HFW-IM-03 Modulo di ingresso wireless Sagittarius

L'HFW-IM-03 è un singolo modulo di ingresso supervisionato.

5.7.5.2.8 HFW-BOM-03 Uscita relè wireless Sagittarius

L'HFW-BOM-030 è un modulo di uscita a batteria, a singolo relè (Form-C). Può provvedere una propria alimentazione, in caso di allarme, per un dispositivo esterno (max 24Vdc 50mA).

5.7.5.2.9 HFW-SIM-01-AS+ HFC-WSR-03 Sirena da parete wireless Sagittarius

La sirena da parete è un dispositivo che elargisce fino a 100 dB per la segnalazione acustica di allarme incendio. Il volume e il tono (32 toni disponibili) possono essere regolati tramite DIP switch. I toni primari e secondari sono controllabili dal pannello (se impostati).

5.7.5.2.10 HFW-SIM-01-AS + HFC-SBR-23-03 Wireless Wall Sounder Beacon

Il prodotto è come l'HFW-SIM-01-AS + HFC-WSR-03 ma con un lampeggiante VAD a bordo del corpo sirena.

5.7.5.2.11 HFW-BS-05 Base sirena wireless Sagittarius

L'HFW-BS-05 è una piattaforma di base sonora su cui possono essere montati rilevatori wireless. Il volume e il tono possono essere regolati tramite l'interruttore DIP a bordo.

5.7.5.2.12 HFW-BSB-05 Base sirena ottico-acustica wireless Sagittarius (VAD)

L'HFW-BS-05 è una base per sensori wireless acustica con segnalatore lampeggiante (VAD). Il volume e il tono possono essere regolati tramite l'interruttore DIP a bordo.

5.7.6 Funzionalità unità di uscita loop

Le seguenti informazioni sono applicabili per ogni loop. Tutti i loop possono essere caricati al massimo (500mA per loop).

È stato previsto un carico tipico di rivelatori e ingressi (50mA).

Volume	Numero di Basi Sounder Alimentate in Loop
VLS100	
95db	75
VLS100AV	
95db	45
VLBS100	
90db	90
oppure	
80db	150



Il numero di dispositivi mostrato è rappresentativo per specifiche disposizioni di loop. Se c'è una miscela di tipi di sounder o volumi di sounder sull'installazione o se gli altri dispositivi sul loop assorbono più di 50mA in quiescenza o allarme, calcolare il carico corrente effettivo in allarme utilizzando i dati di consumo correnti citati nelle schede tecniche del dispositivo e assicurarsi che questo non superi l'uscita massima per il loop.

5.8 Appendice 8 – Capacità dei prodotti della serie Mx/Limiti massimi

Questa sezione fornisce dettagli sulle capacità massime per ciascuno dei prodotti della gamma. Alcuni degli elementi possono essere utilizzati solo tramite lo strumento di CONFIGURAZIONE del PC e questi sono annotati di conseguenza.

Voce	HY5100	HY5200	HY5400	HY5020 / HY5030	Mxp-510	Mxp-554	Osservazioni
Numero massimo di loop	1	2	4	0	0	0	
Numero massimo di zone residenti	200	200	200	100	200	200	
Zona di residenza più alta Ne	2000	2000	2000	2000	2000	2000	
Numero massimo di zone di sistema	2000	2000	2000	2000	2000	2000	
Numero massimo di punti	1000	1000	1000	9	-	-	
Ne di punti a bordo							Dipende dalle schede opzionali montate
Ne Suonatori di bordo	2	2	4	0	0	0	
Numero di relè di bordo (inclusa la scheda Mxp-507)	2 (4)	2 (4)	2 (4)	0	0	0	
Ne di ingressi interruttore	9	9	9	9	-	-	
Numero massimo di orologi a tempo	10	10	10	--	3	3	
Numero massimo di stili di suoneria	40	40	40	10	10	10	
Numero massimo di gruppi di output	200	200	200	200	200	200	
Numero massimo di righe gruppo di output	1150	1150	1150	250	250	250	Richiede la CONFIGURAZIONE del PC per definire più di una riga per gruppo di output
Numero massimo di password	12	12	12	12	12	12	
Numero massimo di settori disponibili	100	100	100	100	100	100	Solo CONFIGURAZIONE PC
Numero massimo di eventi di input	250	250	250	100	100	250	Solo CONFIGURAZIONE PC
Numero massimo di blocchi logici	100	100	100	50	50	50	Solo CONFIGURAZIONE PC
Numero massimo di termini logici ²⁴	1500	1500	1500	100	100	100	Solo CONFIGURAZIONE PC
Numero massimo del primo ciclo	99	98	96	--	--	--	Solo CONFIGURAZIONE PC

²⁴ Il numero massimo di termini logici disponibili per l'utente dipende dal numero di blocchi logici definiti. Ogni blocco logico richiede un termine terminatore. Questo terminatore utilizza uno dei termini logici disponibili. Pertanto, il numero di termini logici disponibili per l'uso sarà il numero massimo di termini logici – il numero di blocchi logici utilizzati – ad esempio, l'utilizzo di 20 blocchi logici in un HY5400 darà 500-20 =480 termini logici disponibili per l'uso.

Numero documento: 680-165HY
Revisione: 01

